

50°45'3.186"N

B&G®

ZEUS® S

GUIDE D'UTILISATION DE BASE

FRANÇAIS



www.bandg.com

Copyright

© 2023 Navico Group. Tous droits réservés. Navico Group est une division de Brunswick Corporation.

Marques

® Reg. U.S. Pat. & Tm. Off et ™ marques de droit commun. Rendez-vous sur www.navico.com/intellectual-property pour consulter les droits de marque de Navico Group et des entités subsidiaires dans le monde.

- Navico® est une marque de Navico Group.
- B&G® est une marque de Navico Group.
- Zeus® est une marque de Navico Group.
- Active Imaging™ est une marque de Navico Group.
- SailSteer™ est une marque de Navico Group.
- StructureScan® est une marque de Navico Group.
- TotalScan® est une marque de Navico Group.
- NMEA® et NMEA 2000® sont des marques de la National Marine Electronics Association.
- CZone® est une marque de POWER PRODUCTS LLC.
- Mercury Marine® est une marque de Brunswick Corporation.
- App Store® et les logos App Store sont des marques d'Apple Inc.
- Google Play® et les logos Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.
- QR code® est une marque de commerce de Denso Wave Incorporated.
- Bluetooth® est une marque de Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® est une marque de Wi-Fi Alliance.
- SD® et microSD® sont des marques de SD-3C, LLC.

Garantie

La garantie de ce produit est précisée dans un document séparé.

Sécurité, clause de non-responsabilité et conformité

Les déclarations de sécurité, de non-responsabilité et de conformité de ce produit sont fournies dans un document séparé.

Utilisation d'Internet

Certaines fonctionnalités de ce produit utilisent une connexion Internet pour effectuer des téléchargements de données. L'utilisation d'Internet via une connexion Internet de téléphone portable ou via une connexion de type paiement par Mo peut nécessiter une utilisation importante de données. Votre fournisseur de service peut vous facturer des frais en fonction de la quantité de données que vous transférez. En cas de doute, contactez votre fournisseur de services pour vérifier le prix et les restrictions. Contactez votre fournisseur de services pour plus d'informations sur les frais et les restrictions de téléchargement de données.

Plus d'informations

Version du document : 001

Ce document a été préparé à l'aide de la version de logiciel 14X

Les fonctionnalités décrites et illustrées dans ce guide peuvent varier par rapport à votre appareil en raison du développement continu du logiciel.

Pour obtenir la dernière version de ce document dans les langues prises en charge et d'autres documents connexes, rendez-vous sur

www.bandg.com/downloads/zeus-s.

SOMMAIRE

- 4 **À propos**
- 4 **Allumer/éteindre l'unité**
- 4 Commande d'alimentation externe
- 5 **Premier démarrage**
- 6 **Menu d'accès rapide**
- 6 Accès par balayage
- 6 Accès par la touche Arrêt
- 7 Se connecter à l'application mobile
- 8 Veille
- 8 Verrouillage d'écran
- 8 Capture d'écran
- 9 Mode nuit
- 9 Luminosité
- 9 Synchronisation
- 10 **Écran d'accueil**
- 11 Modifier l'écran d'accueil
- 12 **Panneau d'applications récentes**
- 13 Urgence et Homme à la Mer (MOB)
- 14 **Applis**
- 14 Ouvrir des applications
- 14 Fermer des applications
- 15 Épingler des applications
- 15 Détacher des applications
- 16 Personnaliser des groupes d'applications
- 17 **Modes**
- 18 **Boîtiers de commande**
- 18 Afficher la barre de contrôle
- 19 Ouvrir un pupitre de commande
- 19 Faire flotter un pupitre de commande
- 20 **Fenêtre de course**
- 21 **Alertes**
- 21 Confirmer une alerte
- 22 Afficher les messages d'alerte
- 23 Gérer les règles d'alerte
- 24 **Icônes d'état**
- 25 **Port USB**
- 25 **Lecteur de carte**
- 26 **Appareils connectés**
- 26 Configurer les appareils connectés
- 26 Simulation
- 27 **Logiciel système**
- 27 Mettre à jour le logiciel
- 27 Sauvegarder les données
- 28 **Paramètres système**
- 30 Rétablir les paramètres d'usine

À PROPOS

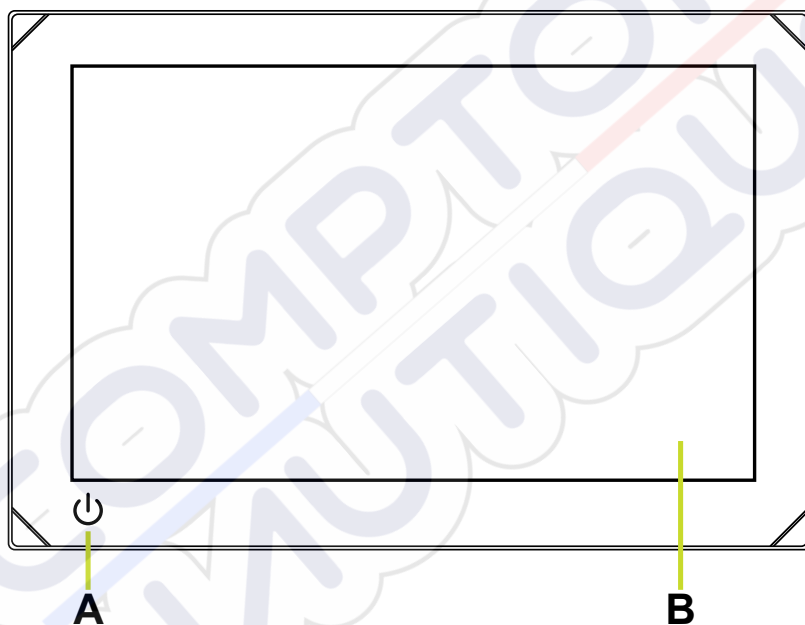
L'écran multifonction B&G Zeus® S est disponible en trois tailles. Ce document décrit le fonctionnement de base de l'afficheur multifonction (MFD) Zeus® S.

Pour obtenir la dernière version de ce document et d'autres guides d'utilisation, nous vous recommandons de télécharger l'application mobile **B&G : Voile et navigation** ou de visiter www.bandg.com/zeus-s

ALLUMER/ÉTEINDRE L'UNITÉ

Pour mettre l'appareil sous tension, maintenez la touche Marche/arrêt enfoncée. Un bip indique que l'appareil est en cours d'allumage.

Pour éteindre l'appareil, maintenez la touche Marche/arrêt enfoncée ou sélectionnez **Arrêt** depuis le menu d'accès rapide.



- A Touche Power
- B Écran tactile

Commande d'alimentation externe

L'alimentation de l'appareil peut être commandée par un commutateur externe ou d'autres appareils. Pour plus de détails sur les options d'alimentation disponibles, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil.

➔ **Remarque :** Si votre écran multifonction est commandé par une source d'alimentation externe, il ne peut pas être mis hors tension à l'aide de la touche Marche/arrêt. Appuyez sur la touche Marche/arrêt et maintenez-la enfoncée pour mettre l'appareil en mode veille. Pour réactiver l'appareil, appuyez de nouveau sur la touche Marche/arrêt.

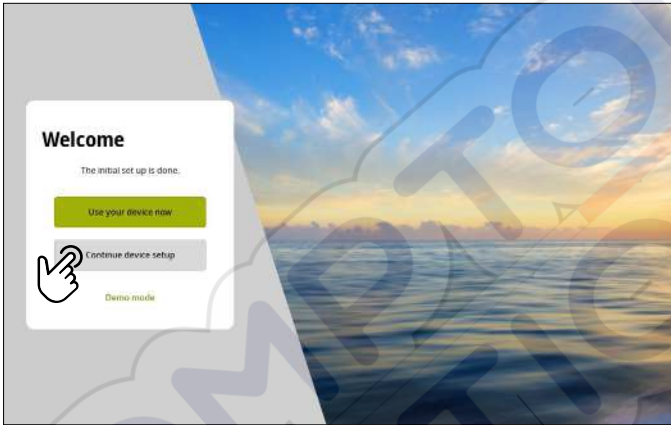


PREMIER DÉMARRAGE

Lorsque vous démarrez l'appareil pour la première fois ou que vous le démarrez après une réinitialisation aux paramètres d'usine, vous devez terminer la configuration initiale pour définir la langue, le pays, le fuseau horaire et rechercher un réseau de bateau disponible.

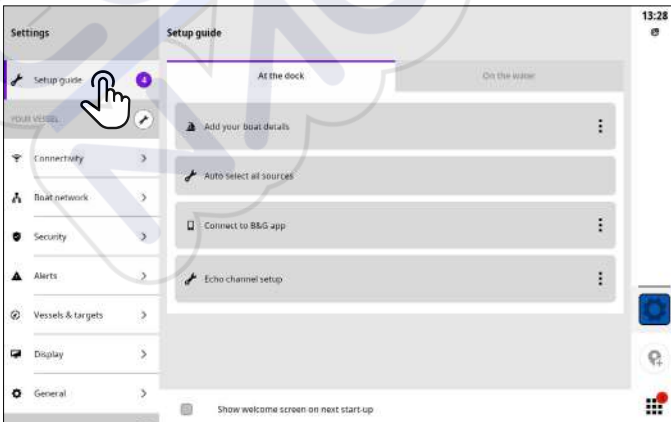
L'écran de **Bienvenue** (Welcome) vous propose deux options :

- Sélectionnez **Utilisez votre appareil maintenant** (Use your device now) pour commencer à l'utiliser immédiatement.
 - ➔ **Remarque** : Si vous sélectionnez cette option, vous continuerez à recevoir des notifications d'alerte pour terminer la configuration de l'appareil.
- Sélectionnez **Continuer la configuration de l'appareil** (Continue device setup) (recommandé) pour terminer la configuration de l'appareil.



Dans l'onglet **Au quai** (At the dock), fournissez les renseignements conformément aux instructions à l'écran.

- ➔ **Remarque** : L'onglet **Sur l'eau** (On the water) reste désactivé s'il n'y a pas de tâches de configuration en attente.



- ➔ **Remarque** : Tous les paramètres configurés lors du premier démarrage peuvent être modifiés ultérieurement.

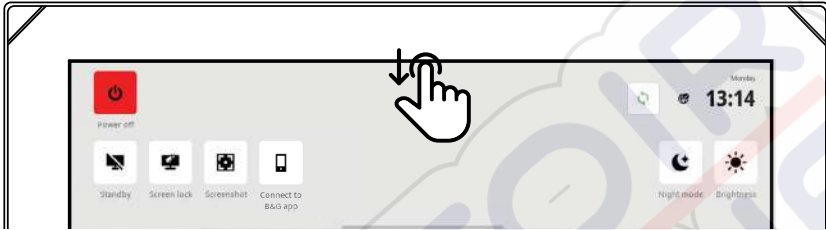


MENU D'ACCÈS RAPIDE

Le menu d'accès rapide permet d'accéder rapidement aux paramètres et fonctions de base du système.

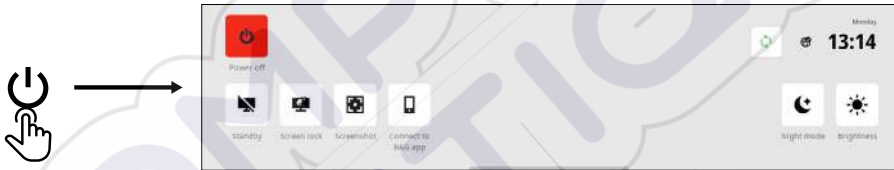
Accès par balayage

Vous pouvez afficher le menu d'accès rapide en faisant glisser votre doigt vers le bas depuis le haut de l'écran.



Accès par la touche Arrêt

Vous pouvez également afficher le menu d'accès rapide en appuyant sur la touche Arrêt.



→ **Remarque :** Pour masquer le menu d'accès rapide, faites glisser votre doigt vers le haut ou appuyez n'importe où sur l'écran.



Se connecter à l'application mobile

Sélectionnez **Se connecter à l'application B&G®** (Connect to B&G® app) dans le menu d'accès rapide pour connecter votre périphérique mobile (téléphone ou tablette) à l'appareil.



Téléchargez l'application **B&G® : Voile et navigation** sur l'App Store® ou Google Play®, puis utilisez l'application pour scanner le code QR® pendant l'ajout d'un appareil à l'application.



Une fois connecté, vous pouvez utiliser l'application mobile pour :

- Consulter et télécharger les guides d'application
- Enregistrer votre afficheur
- Créer vos propres waypoints, routes et tracés
- Télécharger et appliquez les mises à jour du logiciel de l'appareil

➔ **Remarque :** Une connexion Internet est nécessaire pour synchroniser vos données avec les services Cloud à partir de l'afficheur ou de l'appareil mobile.

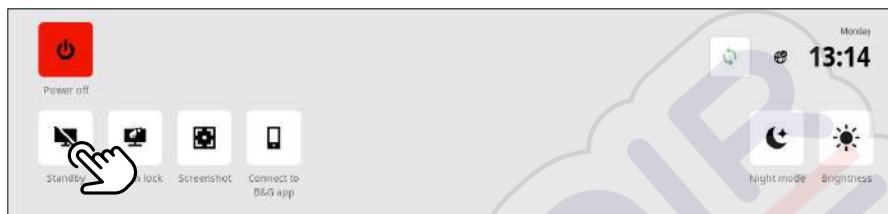


Veille

Le mode veille permet d'économiser l'énergie lorsque l'appareil n'est pas utilisé sans l'éteindre complètement. En mode veille, l'écran s'éteint tandis que le système et les appareils connectés continuent de fonctionner.

Sélectionnez **Veille** (Standby) dans le menu d'accès rapide pour passer en mode veille.

Appuyez sur la touche Arrêt pour quitter le mode veille.



➔ **Remarque :** La touche Arrêt à l'écran n'est pas disponible lorsque l'appareil est commandé par un commutateur externe ou d'autres appareils.

Verrouillage d'écran

Sélectionnez **Verrouillage d'écran** (Screen lock) dans le menu d'accès rapide pour verrouiller l'écran tactile et empêcher toute utilisation accidentelle. Appuyez sur la touche Arrêt pour déverrouiller l'écran tactile.



➔ **Remarque :** L'écran tactile se déverrouille automatiquement pour afficher des alarmes ou des alertes d'avertissement même si l'écran tactile est verrouillé.

Capture d'écran

Sélectionnez **Capture d'écran** (Screenshot) dans le menu d'accès rapide pour capturer une image de votre écran. Les images sont stockées sur une carte microSD® ou un périphérique de stockage USB inséré dans l'appareil.

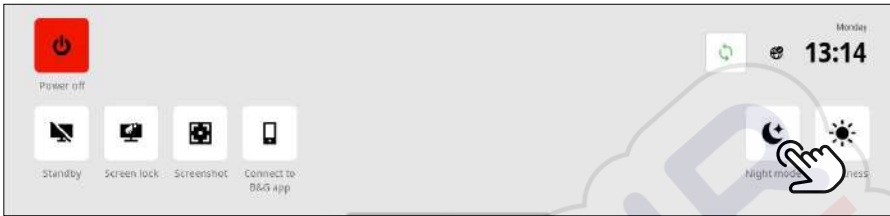


➔ **Remarque :** Si une carte microSD® et un périphérique de stockage USB sont tous deux insérés, les images sont enregistrées par défaut sur le périphérique de stockage USB.



Mode nuit

Le mode nuit optimise la palette de couleurs et le rétroéclairage pour les conditions de faible éclairage. Sélectionnez **Mode nuit** (Night mode) dans le menu d'accès rapide pour activer ou désactiver le mode nuit.



Luminosité

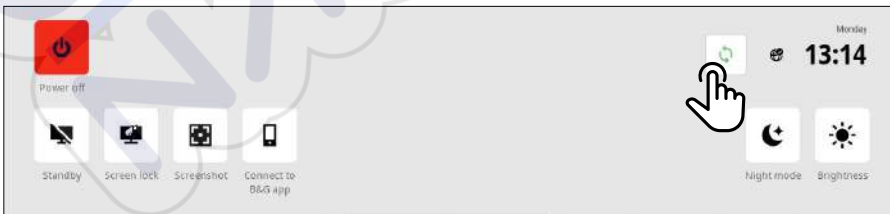
Pour changer de niveau de luminosité prédéfini, appuyez plusieurs fois sur la touche Arrêt. Vous pouvez également sélectionner **Luminosité** (Brightness) dans le menu d'accès rapide et faire glisser la barre jusqu'au niveau souhaité.



→ **Remarque** : Si vous diminuez la luminosité de manière à ce que l'écran apparaisse en noir dans des environnements plus lumineux, l'appareil peut sembler éteint.

Synchronisation


Sélectionnez cette option pour synchroniser les données entre votre écran et le Cloud B&G. Utilisez-la pour synchroniser des informations telles que les routes, les waypoints, les traces et autres créées sur l'application mobile.

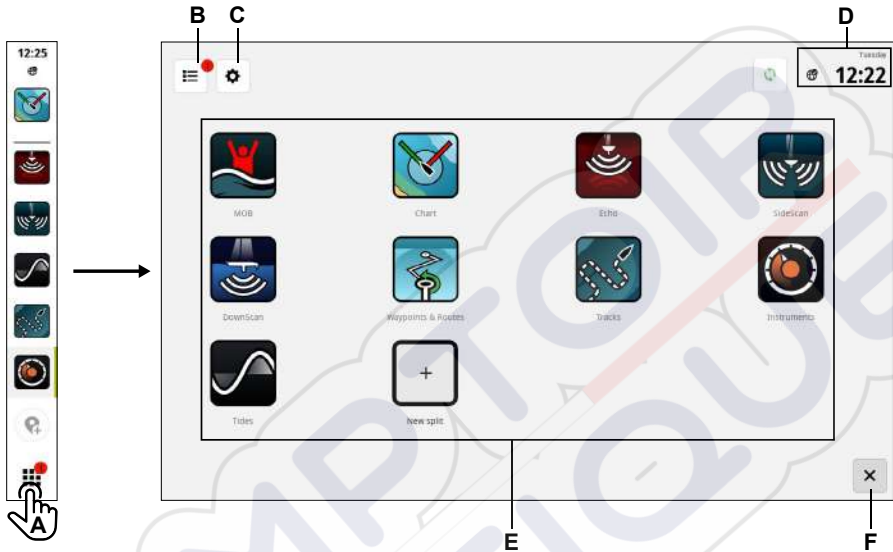


→ **Remarque** : Une connexion Internet est nécessaire pour synchroniser vos données avec les services Cloud à partir de l'afficheur ou de l'appareil mobile



ÉCRAN D'ACCUEIL

Pour ouvrir votre écran d'accueil, sélectionnez le bouton Accueil  dans le panneau d'applications récentes. Toutes les applications, tous les paramètres et tous les messages d'alerte sont accessibles depuis l'écran d'accueil.



- A Bouton Accueil : sélectionnez cette option pour afficher l'écran d'accueil
- B Liste des alertes : sélectionnez cette option pour afficher les alertes système récentes et historiques
- C Paramètres : sélectionnez cette option pour afficher les paramètres de l'écran multifonction
- D Barre d'état : affiche la date et l'heure actuelles
- E Applications : affiche une grille de tous les groupes d'applications système et personnalisées
- F Quitter : sélectionnez cette option pour quitter l'écran d'accueil et revenir à la dernière application utilisée

→ **Remarque** : Le bouton Quitter (F) est désactivé s'il n'y a pas d'applications actives.

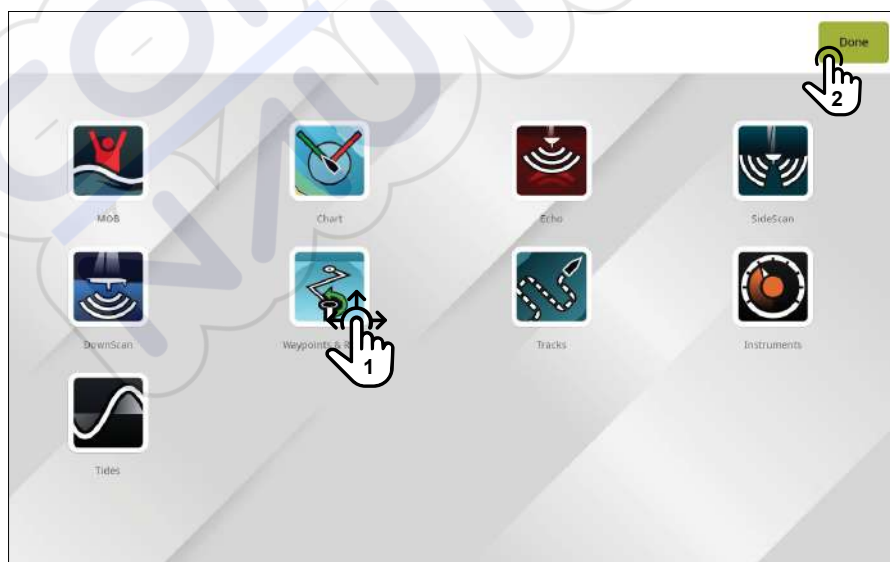


Modifier l'écran d'accueil

Pour modifier l'ordre des applications de votre écran d'accueil, sélectionnez et maintenez enfoncée une application (1) pour afficher le bouton **Éditer l'écran d'accueil** (2, Edit home screen), puis sélectionnez-la.

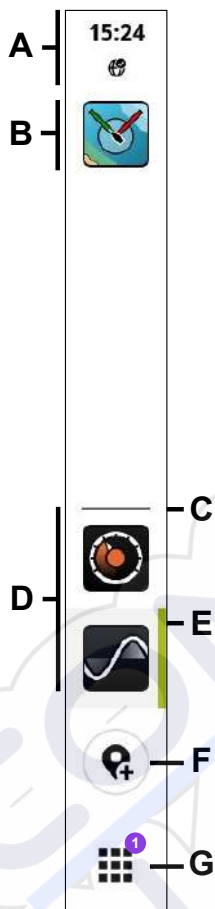


Toutes les icônes de l'application s'affichent avec un contour blanc. Sélectionnez et faites glisser l'icône de l'application (1) jusqu'à la position souhaitée sur la grille de l'écran, puis sélectionnez **Terminé** (2, Done).



PANNEAU D'APPLICATIONS RÉCENTES

Lorsqu'une application est en cours d'exécution ou est épinglée, l'icône correspondante s'affiche dans le panneau d'applications récentes.



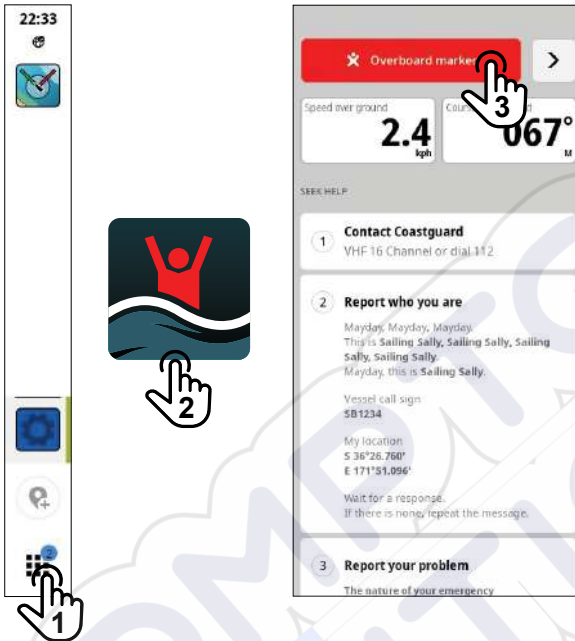
- A Informations relatives à l'état : affiche les icônes d'heure et d'état
- B Les applications épinglées s'affichent en haut du panneau
- C Séparateur : une ligne horizontale sépare les applications épinglées et non épinglées
- D Les applications non épinglées s'affichent en bas du panneau
- E Application active : une ligne verticale apparaît à côté de l'application actuellement affichée sur l'écran principal
- F Bouton waypoint : crée un waypoint à la position actuelle du bateau et affiche une confirmation. Les waypoints créés de cette manière sont visibles dans l'application Carte et dans l'application Waypoints et Routes.
- G Bouton Accueil : lorsqu'il est sélectionné, l'écran d'accueil s'affiche et le bouton se transforme en bouton Fermer/ Précédent. Un badge indique le nombre de messages d'alerte nécessitant votre attention.



Urgence et Homme à la Mer (MOB)

Utilisez l'application Homme à la mer (MOB) pour les situations d'urgence. Pour ouvrir l'application, sélectionnez **MOB** sur votre écran d'accueil.

Sélectionnez **Marqueur MOB** (Overboard marker) pour créer un waypoint MOB à l'emplacement de votre bateau et suivez les instructions pour répondre à l'urgence.



→ **Remarque :** Utilisez l'application Waypoints et Routes pour supprimer votre waypoint MOB.



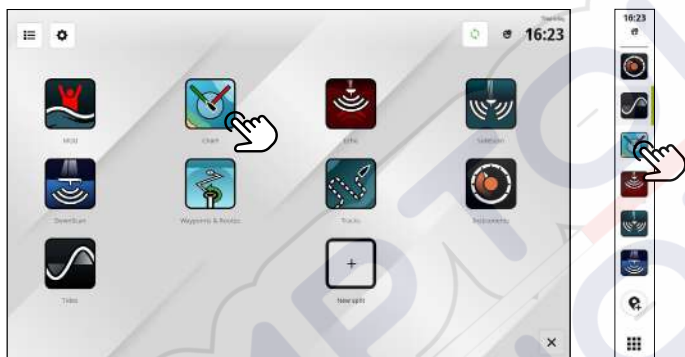
APPLIS

Une application est un programme offrant une caractéristique ou une fonctionnalité unique. La disponibilité de certaines applications dépend de la taille de votre afficheur et du matériel connecté à votre système.

Pour consulter les guides d'utilisation spécifiques aux applications, téléchargez l'application **B&G : Voile et navigation** sur votre appareil mobile et connectez-la à votre afficheur, ou rendez-vous sur : www.bandg.com.

Ouvrir des applications

Pour ouvrir une application, sélectionnez l'icône de l'application sur votre écran d'accueil. Si l'application est épinglée ou a été utilisée récemment, vous pouvez également la sélectionner dans le panneau d'applications récentes.



→ **Remarque :** Si une application est ouverte mais ne s'affiche pas sur votre écran, il vous suffit de la sélectionner depuis votre écran d'accueil ou le panneau d'applications récentes.

Fermer des applications

Pour fermer une application, sélectionnez-la de manière prolongée dans le panneau d'applications récentes, puis sélectionnez **Fermer** (Close).

Lorsque vous fermez une application non épinglée, elle disparaît du panneau d'applications récentes. Si vous fermez une application épinglée, elle reste affichée dans le panneau d'applications récentes.



Épingler des applications

Vous pouvez épingler les applications que vous utilisez le plus souvent à votre panneau d'applications récentes. Les applications individuelles ou les groupes d'applications personnalisés peuvent être épinglés au panneau d'applications récentes.

Pour épingler une application, sélectionnez-la de manière prolongée dans le panneau d'applications récentes, puis sélectionnez **Épingler** (Pin).

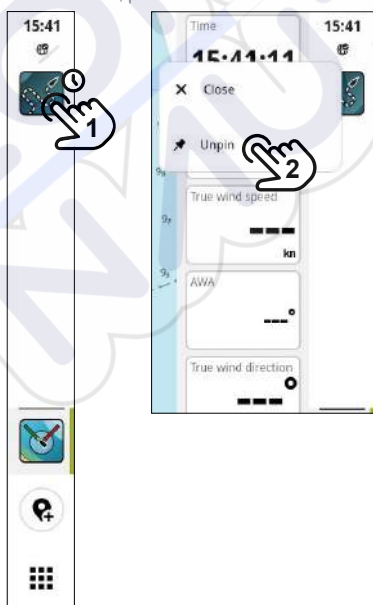
Sélectionnez le bouton Plus dans le panneau d'applications récentes pour spécifier l'emplacement de l'application.

→ **Remarque** : L'application que vous épinglez en haut du panneau d'applications récentes s'ouvre par défaut chaque fois que vous redémarrez l'appareil.



Détacher des applications

Pour détacher une application, sélectionnez-la de manière prolongée dans le panneau d'applications récentes, puis sélectionnez **Détacher** (Unpin).

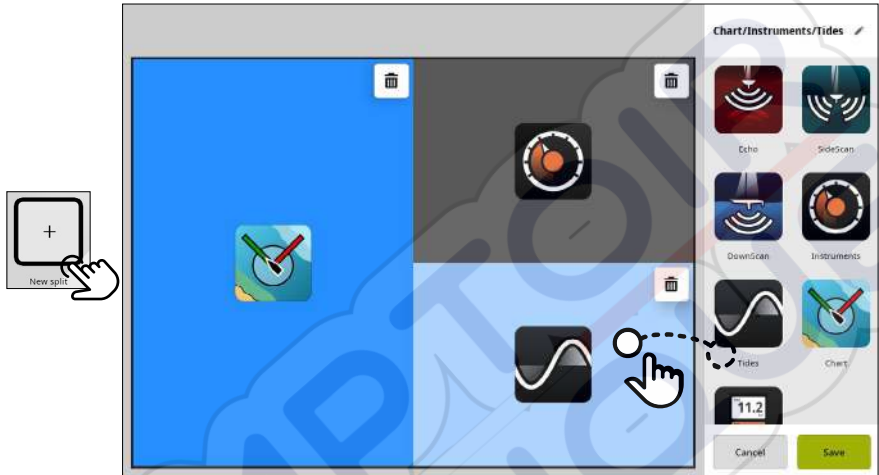


Personnaliser des groupes d'applications

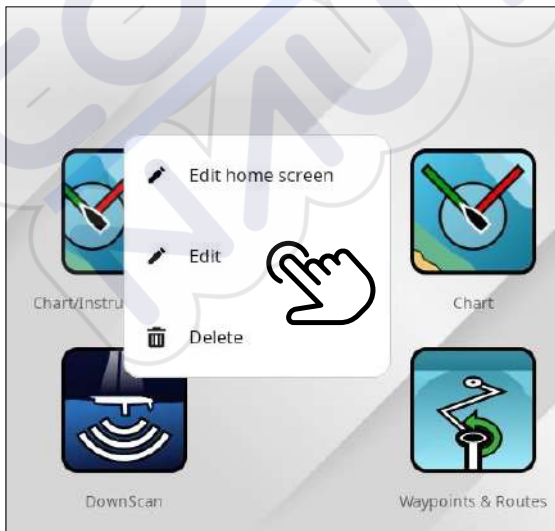
Lorsque vous regroupez des applications, vous pouvez afficher deux applications ou plus en même temps.

Vous pouvez afficher plusieurs instances de la même application, par exemple deux instances de l'application Carte avec différents niveaux de zoom.

Pour créer un groupe d'applications, sélectionnez **Ajouter nouveau** (New split) sur l'écran d'accueil. Faites glisser et déposez les applications souhaitées dans votre nouveau groupe d'applications et sélectionnez l'icône Editer pour lui attribuer un nom unique avant de sélectionner **Sauvegarder** (Save).



Pour modifier ou supprimer un groupe d'applications, sélectionnez de manière prolongée son icône sur votre écran d'accueil ou le panneau d'applications récentes, puis sélectionnez **Editer** (Edit) ou **Effacer** (Delete).



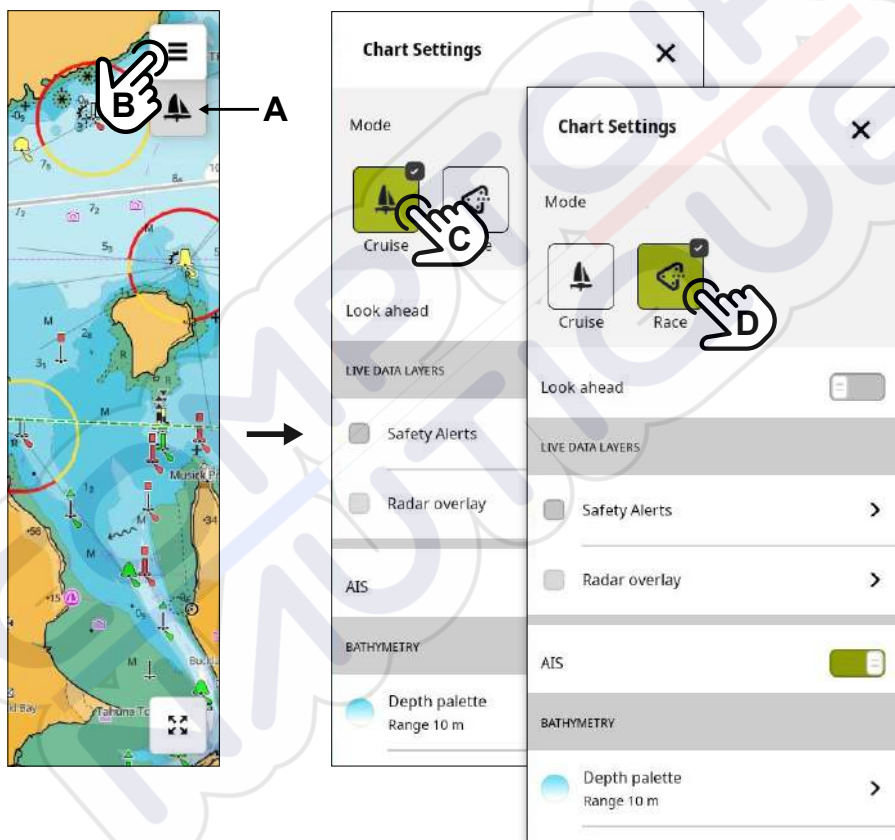
MODES

Sur l'application Cartographie, sélectionnez le mode Plaisance ou Course. Le mode **Plaisance** (Cruise) simplifie et désencombre l'interface de l'application Cartographie en se concentrant sur la navigation.

Le mode **Course** (Race) propose des options spécifiques à la compétition et permet de suivre une route de course, un chronomètre de course et bien plus encore.

Le mode de cartographie actuel est indiqué par l'icône d'indicateur de mode (A). Sélectionnez le bouton de menu (B) pour sélectionner le mode **Plaisance** (C, Cruise) ou **Course** (D, Race).

Reportez-vous au guide de l'application Cartographie pour plus de détails sur les fonctionnalités spécifiques au mode.



BOÎTIERS DE COMMANDE

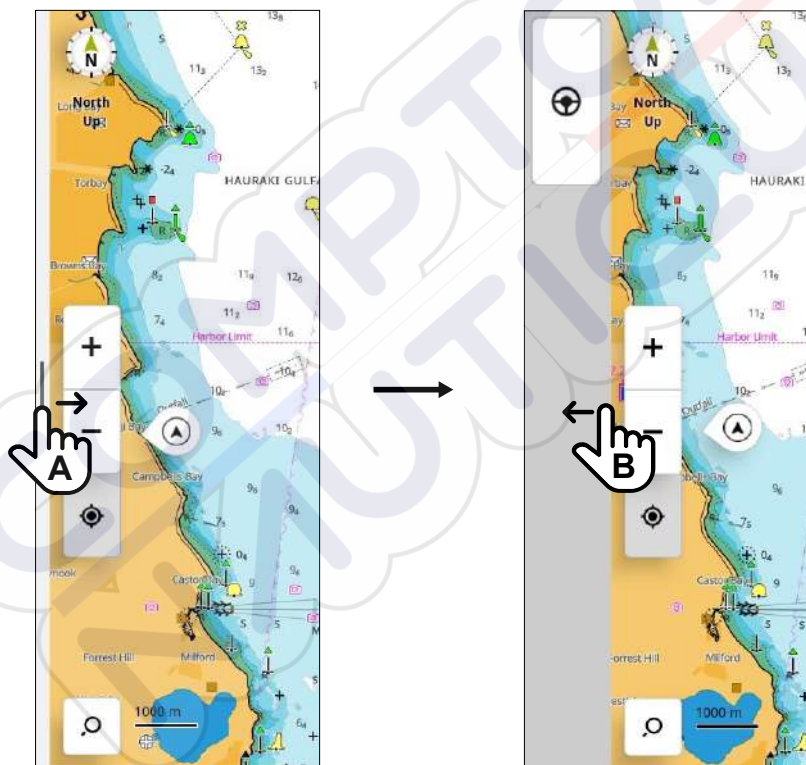
Les pupitres de commande sont des panneaux verticaux sur votre écran qui servent à commander à distance les appareils du système, tels qu'un pilote automatique ou un serveur audio. Si ces appareils sont installés, vous pouvez accéder à leurs pupitres de commande à partir de la barre de contrôle de votre appareil. Pour plus d'informations sur un pupitre de commande, reportez-vous au guide correspondant.

Les pupitres de commande suivants sont disponibles :

- Audio
- Pilote automatique
- Commutation numérique CZone®

Afficher la barre de contrôle

Pour afficher la barre de contrôle, faites glisser votre doigt depuis le bord gauche vers l'intérieur de l'écran (A)



Pour masquer la barre de contrôle, faites glisser votre doigt vers la gauche de l'écran (B)

→ Remarques :

- Pour masquer la barre de contrôle, toutes les applications actives se trouvant sur la barre de contrôle doivent être fermées.
- En masquant la barre de contrôle, vous disposez de plus d'espace pour vos applications.



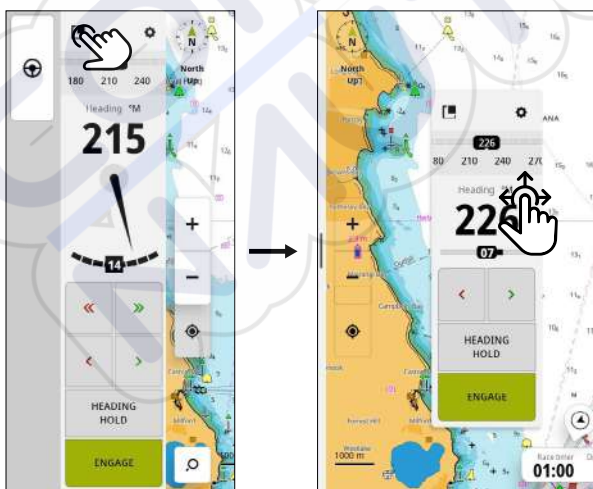
Ouvrir un pupitre de commande

Pour ouvrir un pupitre de commande, sélectionnez le bouton de pupitre de commande dans la barre de contrôle. Sélectionnez à nouveau le bouton de pupitre de commande pour le fermer.



Faire flotter un pupitre de commande

Pour détacher un pupitre de commande de la barre de contrôle, sélectionnez et faites glisser l'icône de flottement à l'emplacement souhaité sur l'écran. Sélectionnez à nouveau l'icône de flottement pour rattacher le pupitre de commande à la barre latérale.



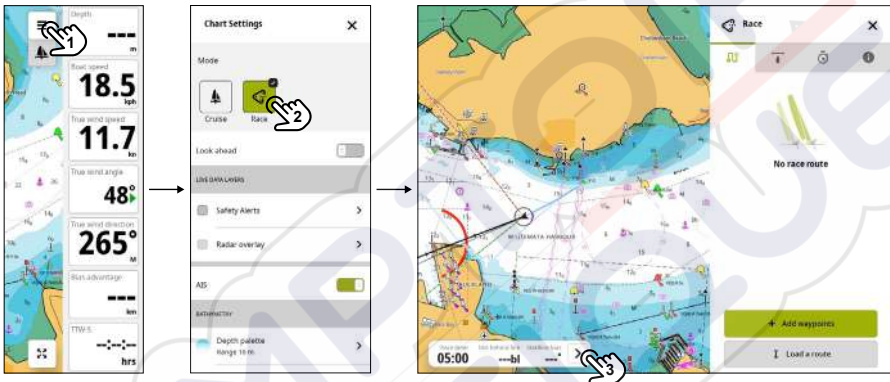
➤ **Remarque :** La fonctionnalité de flottement de pupitre est disponible avec les afficheurs 9 pouces et 12 pouces.



FENÊTRE DE COURSE

Sur l'application **Cartographie**, basculez sur **Course** (Race) pour voir les fonctionnalités spécifiques à la course. Vous pouvez utiliser le Race Panel pour :

- Afficher et contrôler le chronomètre de course.
- Créer et gérer la ligne de départ de course.
- Afficher les données de la ligne de départ de course.
- Afficher la ligne de départ de course dans un schéma sur Le Race Panel.
- Afficher les informations tactiques pour la longueur en cours ou la longueur suivante.
- Créer une route de course.



- Sélectionnez le menu Carte (1), puis sélectionnez **Course** (2, Race).
- Sélectionnez la barre d'informations course (3) pour voir le Race Panel.

Reportez-vous au guide de l'application Cartographie pour plus de détails sur les caractéristiques et les fonctionnalités du Race Panel.

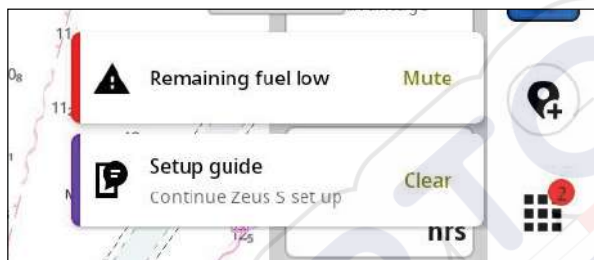


ALERTES

L'appareil surveille en permanence les capteurs et appareils connectés pour détecter les alertes, les défauts du système et les changements environnementaux. Les alertes peuvent être configurées en définissant des règles.

Lorsqu'elle est déclenchée, une règle d'alerte génère l'un des types de message suivants :

- **Notification** : message qui reste affiché à l'écran pendant 15 secondes, puis disparaît automatiquement ou jusqu'à ce que vous le confirmiez.
- **Avertissement** : message qui reste affiché à l'écran jusqu'à ce que vous le confirmiez.
- **Alarme** : message qui reste affiché à l'écran jusqu'à ce que vous le confirmiez. Si la sirène de votre système est activée, elle est également accompagnée d'une alarme sonore.



Confirmer une alerte

Sélectionnez **Muet** (Mute) ou faites glisser votre doigt vers la droite de l'écran pour ignorer une alerte d'alarme. Un badge continue à s'afficher sur le bouton Accueil jusqu'à ce que l'alerte soit résolue.

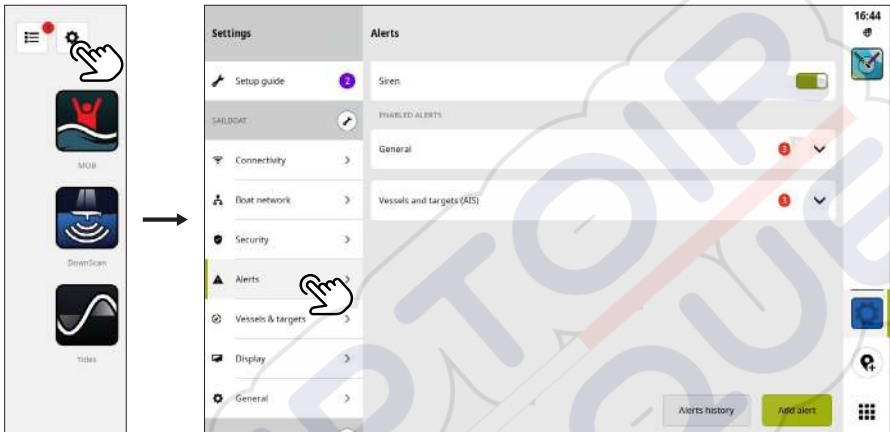


Gérer les règles d'alerte

Vous pouvez modifier et supprimer des règles d'alerte par défaut ou créer vos propres règles via le menu **Paramètres** (Settings).

Le panneau **Alertes** (Alerts) permet d'appliquer un ou plusieurs types de messages (notification, avertissement ou alarme) à chaque alerte et de définir la valeur qui la déclenche.

Vous pouvez également supprimer votre historique d'alertes et activer la sirène de l'appareil à partir de ce panneau.



→ Remarques :

- Activez la sirène pour les alarmes sonores.
- Lorsqu'une alarme est connectée, des alarmes externes sont également audibles si une alarme est déclenchée.



ICÔNES D'ÉTAT

Les icônes d'état s'affichent sur votre écran d'accueil ou en haut du panneau d'applications récentes lorsqu'une application est ouverte.

Icône	Description	
	Puissance du signal Wi-Fi®	
	Erreur de signal Wi-Fi®	
	Wi-Fi® déconnecté	
	Connecté à Internet	
	Erreur de connexion Internet	
	Pas d'accès Internet	
	Connexion à Internet	
	Indicateur de navigation	S'affiche lorsque vous naviguez activement vers un waypoint ou le long d'une route.
	Appareil mobile déconnecté	S'affiche uniquement si le téléphone doit être connecté
	Bluetooth® connecté	Indique si un appareil Bluetooth® est connecté
	Son désactivé	Indique si un appareil audio est connecté et si le son est désactivé
	Mode eau	Indique si l'écran est moins réactif en raison de la présence d'eau sur l'écran
	Écran verrouillé	Indique si l'écran a été verrouillé via le menu d'accès rapide
	Vérifiez l'huile	Indique la connexion à une interface capteur/moteur adaptée.
	Niveau de carburant bas	
	Transmission radar	
	Commande	L'écran multifonction est contrôlé par une commande
	Synchronisation	Synchronisation des waypoints, routes et traces



PORT USB

Un port USB-A est disponible sur les afficheurs 9 pouces et 12 pouces. Il peut être utilisé pour :

- Connecter un lecteur de carte microSD® MI-10.
- Connecter un périphérique de stockage USB ou un lecteur de carte USB générique.
- Enregistrer des captures d'écran, des enregistrements de sondeur et d'autres données système.

→ **Remarque :** Les périphériques de stockage USB doivent être standard et compatibles PC dans les systèmes de fichiers FAT32, exFAT ou NTFS.

LECTEUR DE CARTE

Une carte microSD® peut être utilisée pour :

- Fournir des cartographies détaillées
- Enregistrer ou transférer des données utilisateur (waypoints, routes, traces, captures d'écran)
- Mettre à jour le logiciel

→ **Remarques :**

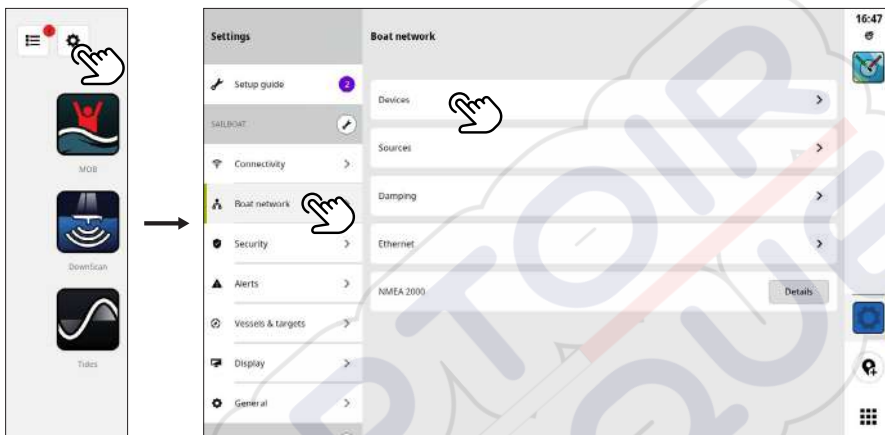
- Si une carte microSD® et un périphérique de stockage USB sont tous deux insérés, les données et les captures d'écran sont enregistrées par défaut sur le périphérique de stockage USB.
- Ne téléchargez pas, ne transférez pas et ne copiez pas de fichiers sur une carte graphique. En effet, cela pourrait endommager les informations de la carte.
- Les cartes MicroSD® d'une capacité maximale de 256 Go sont prises en charge par les systèmes de fichiers FAT32, ExFAT ou NTFS.
- Fermez toujours correctement le couvercle protecteur après avoir inséré ou retiré une carte microSD® pour que le logement reste étanche.



APPAREILS CONNECTÉS

Configurer les appareils connectés

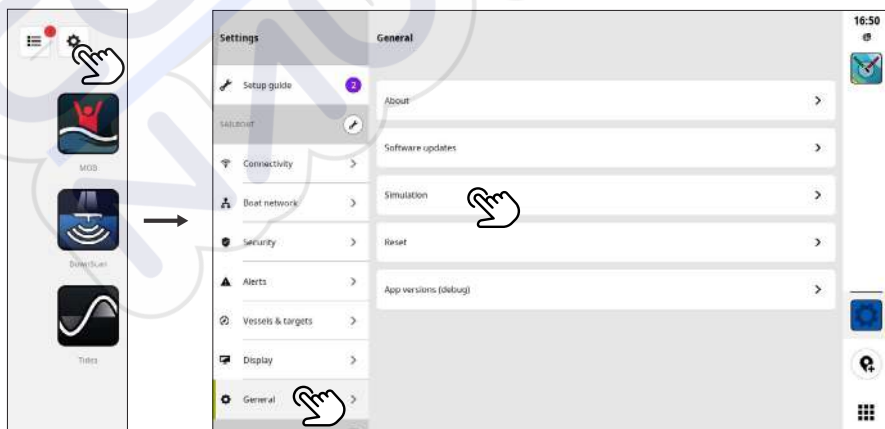
Vous pouvez configurer l'équipement connecté à partir de la liste des **Appareils** (Devices)
Sélectionnez le bouton Paramètres sur l'écran d'accueil, puis **Réseau de bateaux > Appareils** (Boat network > Devices) pour ouvrir la liste des appareils.



➔ **Remarque :** Les options de configuration disponibles dépendent des appareils connectés.

Simulation

La fonctionnalité de simulation permet de savoir comment l'appareil fonctionne sans être connecté aux capteurs ou autres périphériques. Sélectionnez le bouton des paramètres dans l'écran d'accueil, puis **Général > Simulation** (General > Simulation).



LOGICIEL SYSTÈME

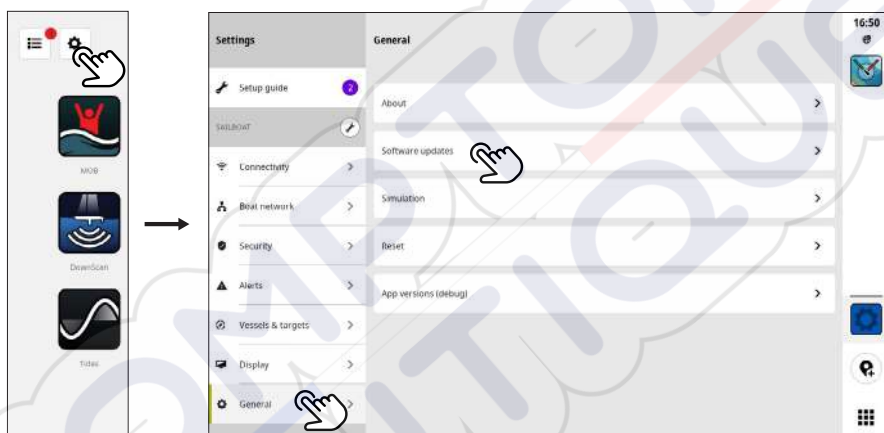
Mettre à jour le logiciel

Votre appareil recherche lui-même automatiquement les mises à jour logicielles et les appareils connectés lorsqu'il est connecté à Internet.

Nous vous recommandons d'enregistrer votre appareil et d'installer l'application **B&G : Voile et navigation** sur votre appareil mobile. Vous pouvez également mettre à jour le logiciel de l'appareil à l'aide de l'application mobile.

Vous pouvez également télécharger des mises à jour logicielles depuis le site Web B&G sur un périphérique de stockage USB ou une carte microSD® et mettre à jour le logiciel manuellement.

Lorsque vous insérez une carte microSD® (ou un périphérique de stockage USB pour les modèles 9 pouces et 12 pouces) avec une version logicielle plus récente, l'appareil la/le déplace automatiquement vers la position correcte et vous demande votre autorisation pour la mise à jour.



Sauvegarder les données

Les données relatives aux waypoints, routes et traces peuvent être enregistrées sur une carte microSD® ou un périphérique de stockage USB en tant que sauvegarde ou pour transférer des données sur un autre appareil. Reportez-vous au guide de l'application **Waypoints et routes** ou **Traces** pour obtenir des instructions sur l'exportation de données.

Format de fichier pris en charge

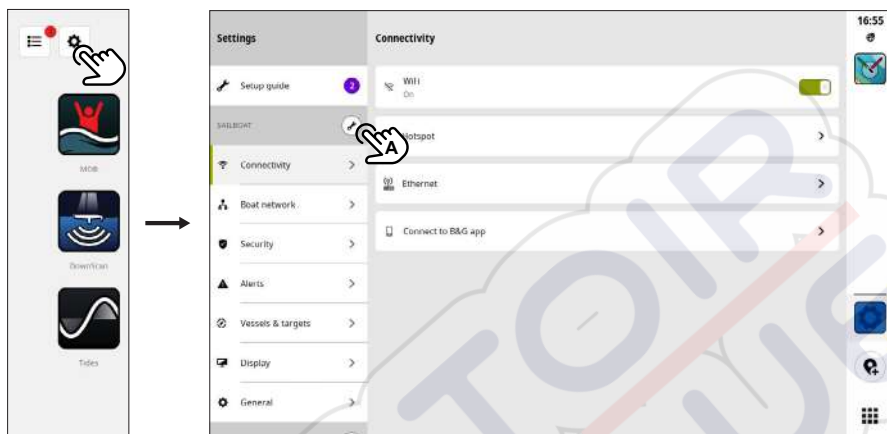
Les données de sauvegarde sont créées aux formats de fichier USR, GPX et NEON. Ces fichiers contiennent des informations telles que des waypoints, des routes et des traces, et sont utilisés pour les sauvegardes ou pour transférer des données entre plusieurs appareils.

Cet appareil prend en charge l'exportation et l'importation de fichiers USR v6.



PARAMÈTRES SYSTÈME

Sur l'écran **Paramètres** (Settings), vous pouvez gérer les paramètres système et les paramètres des appareils connectés.



Votre bateau (nom du bateau)

Permet de régler les paramètres spécifiques au bateau (A). La plupart des paramètres de votre bateau ont été configurés lors du premier démarrage de l'appareil.

→ **Remarque** : Par défaut, l'appareil affiche « Votre bateau » jusqu'à ce que vous donniez un nom à votre bateau dans la liste des appareils.

Connectivité

Permet de connecter l'appareil à un réseau Wi-Fi®, de créer un point d'accès, de gérer les paramètres de connexion Ethernet ou de se connecter à l'application **B&G : Voile et navigation**

→ **Remarque** : Certaines marinas peuvent exiger que vous acceptiez leurs conditions d'utilisation pour accéder aux connexions Internet Wi-Fi®. Cette méthode de connexion n'est pas prise en charge par l'appareil. Nous vous recommandons d'installer l'application **B&G : Voile et navigation** sur votre appareil mobile pour télécharger et installer des mises à jour sur votre appareil.

Hotspot

Cet afficheur peut se connecter simultanément à Internet et servir de point d'accès pour les connexions Wi-Fi® ; par exemple, pour connecter un autre périphérique mobile à l'appareil.

→ **Remarque** : Activez le point d'accès de l'afficheur pour vous connecter directement à l'application **B&G : Voile et navigation** sur votre appareil mobile.

Réseau de bateaux

Permet de gérer les appareils connectés.

Appareils

Répertorie tous les appareils et modules internes et externes. Vous pouvez accéder aux options de configuration initiale, aux options de configuration et afficher les détails à partir de la liste.



Sources

Répertorie les sources sélectionnées pour diverses fonctions. Vous pouvez sélectionner manuellement les sources ou laisser le système effectuer une sélection automatique des sources.

Amortissement

Si les données semblent irrégulières ou trop sensibles, appliquez un amortissement pour stabiliser les données.

→ **Remarque** : Les valeurs d'amortissement ne sont appliquées qu'aux données affichées sur l'afficheur où l'amortissement est défini.

Sécurité

Définissez un code PIN à 4 chiffres pour empêcher tout accès non autorisé à votre appareil. Vous devrez créer un compte B&G pour configurer un code PIN.

Vous serez invité à saisir votre code PIN lorsque vous allumez l'appareil ou lorsque vous souhaitez l'utiliser à nouveau après l'avoir mis en veille.

→ **Remarque** : Si vous oubliez le code PIN de votre afficheur, utilisez les informations de connexion de votre compte B&G pour le déverrouiller. Une connexion Internet est requise.

Alertes

Permet d'ajouter, de modifier et de supprimer des alertes. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Alertes** de ce guide.

Navires et cibles

Permet de gérer les paramètres des cibles AIS et radar.

Écran

Permet de gérer des paramètres d'affichage supplémentaires.

Général

Fournit des informations sur votre afficheur, les mises à jour système, la réinitialisation de votre appareil et bien plus encore.

Compte B&G

Sert à gérer votre compte B&G, vos sauvegardes et bien plus encore.

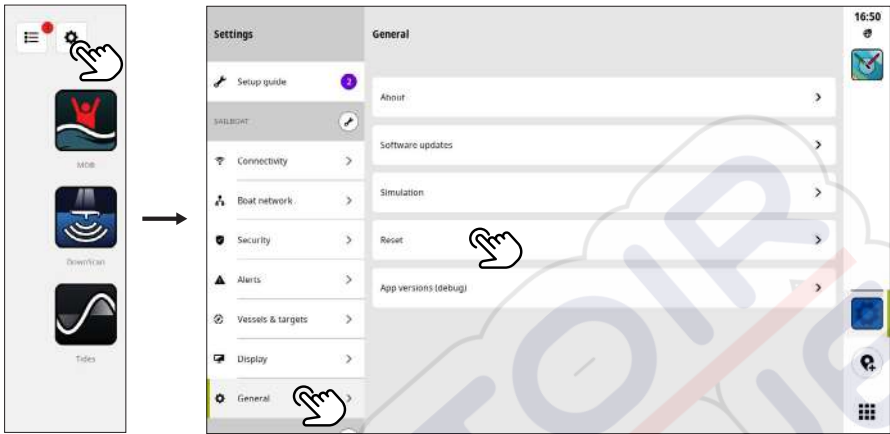
Préférences

Permet de gérer la langue et le pays, la date et l'heure, la navigation et les unités de mesure.



Rétablir les paramètres d'usine

Utilisez l'option **Réinitialiser** (Reset) pour rétablir les paramètres par défaut de votre afficheur.



➔ **Remarque :** Tous les paramètres et contenus personnalisés sont supprimés, y compris les waypoints, les routes et les traces.





© 2023 Navico Group. Tous droits réservés.
Navico Group est une division de Brunswick Corporation.
®Reg. U.S. Pat. & Trm. Off et ™ marques de droit commun.
Rendez-vous sur www.navico.com/intellectual-property pour consulter les
droits de marque de Navico Group et des entités subsidiaires dans le monde

www.bandg.com

50°45'3.186"N

B&G

ZEUS[®] S

BASIC OPERATION GUIDE

ENGLISH



www.bandg.com

Copyright

© 2023 Navico Group. All Rights Reserved. Navico Group is a division of Brunswick Corporation.

Trademarks

©Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. and ™ common law marks. Visit www.navico.com/intellectual-property to review the global trademark rights and accreditations for Navico Group and other entities.

- Navico® is a trademark of Navico Group.
- B&G® is a trademark of Navico Group.
- Zeus® is a trademark of Navico Group.
- Active Imaging™ is a trademark of Navico Group.
- SailSteer™ is a trademark of Navico Group.
- Structurescan® is a trademark of Navico Group.
- Totalscan® is a trademark of Navico Group.
- NMEA® and NMEA 2000® are trademarks of the National Marine Electronics Association.
- CZone® is a trademark of POWER PRODUCTS, LLC.
- Mercury Marine® is a trademark of Brunswick Corporation.
- App Store® and App Store logos are trademarks of Apple Inc.
- Google Play® and Google Play logos are trademarks of Google LLC.
- QR code® is a trademark of Denso Wave Incorporated.
- Bluetooth® is a trademark of Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® is a trademark of Wi-Fi Alliance.
- SD® and microSD® are trademarks of SD-3C, LLC.

Warranty

This product's warranty is supplied as a separate document.

Safety, disclaimer and compliance

This product's safety, disclaimer and compliance statements are supplied as a separate document.

Internet usage

Some features in this product use an internet connection to perform data downloads and uploads. Internet usage via a connected mobile/cell phone internet connection or a pay-per-MB type internet connection may require large data usage. Your service provider may charge you based on the amount of data you transfer. If you are unsure, contact your service provider to confirm rates and restrictions. Contact your service provider for information about charges and data download restrictions.

More information

Document version: 001

This document was prepared using software version 14X

Features described and illustrated in this guide may vary from your unit due to continuous development of the software.

For the latest version of this document in supported languages, and other related documentation, visit

www.bandg.com/downloads/zeus-s.

CONTENTS

4 About	27 System software
4 Turn unit on/off	27 Update software
4 External power control	27 Backup data
5 First startup	28 System settings
6 Quick access menu	30 Restore factory settings
6 Access by swiping	
6 Access by power button	
7 Connect to mobile app	
8 Standby	
8 Screen lock	
8 Screenshot	
9 Night mode	
9 Brightness	
9 Sync	
10 Home screen	
11 Edit home screen	
12 Recent apps panel	
13 Emergency and MOB	
14 Apps	
14 Open apps	
14 Close apps	
15 Pin apps	
15 Unpin apps	
16 Custom app groups	
17 Modes	
18 Controllers	
18 Show control bar	
19 Open controller	
19 Float a controller	
20 Race panel	
21 Alerts	
21 Acknowledge an alert	
22 View alert messages	
23 Manage alert rules	
24 Status icons	
25 USB port	
25 Card reader	
26 Connected devices	
26 Configure connected devices	
26 Simulation	

ABOUT

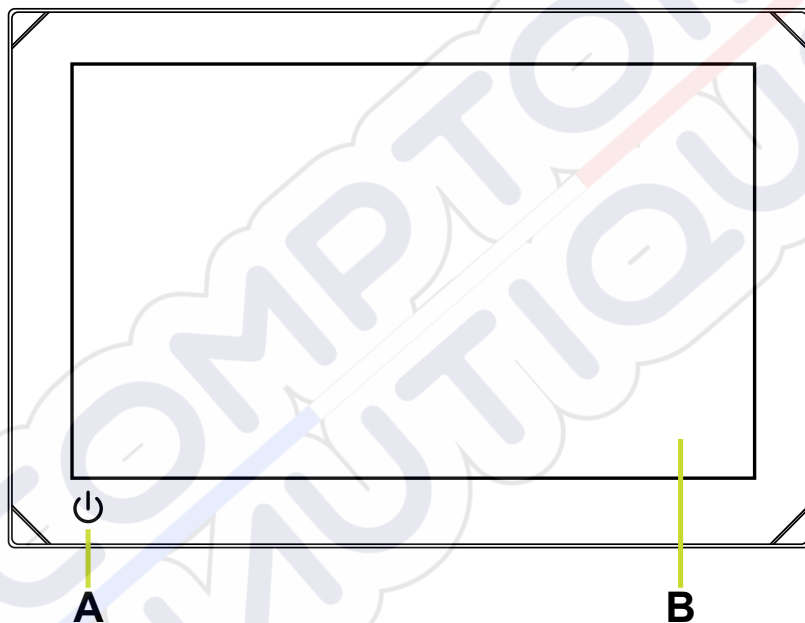
B&G Zeus® S multi-function display is available in three sizes. This document describes the basic operation of the Zeus® S multi-function display (MFD) unit.

For the latest version of this document and other app guides, we recommend you download the **B&G: Sailing & Navigation** mobile app or visit www.bandg.com/zeus-s

TURN UNIT ON/OFF

To turn the unit on, press and hold the power button. A beep indicates the unit is powering up.

To turn the unit off, press and hold the power button, or select **Power off** from the quick access menu.



- A Power button
- B Touchscreen

External power control

Power to the unit can be controlled by an external switch or other units. For details about available power options, refer to the unit's installation manual.

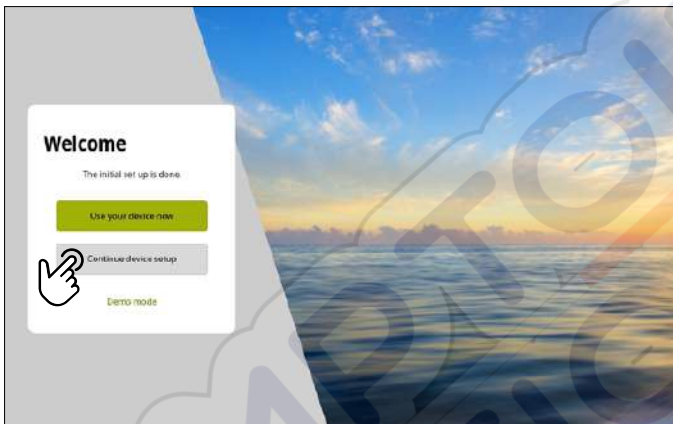
➤ **Note:** If your MFD is controlled by an external power source, it cannot be powered off using the power button. Pressing and holding the power button puts the unit in standby mode. To wake the unit, press the power button again.



FIRST STARTUP

When you start the unit for the first time, or when you start it after a factory reset, you need to complete the initial setup for language, country, timezone and scan for an existing boat network. After that, the **Welcome** screen presents you with two choices:

- Select **Use your device now** to start using the device immediately.
 - ➔ **Note:** If you select this option, you will continue to receive alert notifications to complete the device setup.
- Select **Continue device setup** (recommended) to complete the device setup.



From the **At the dock** tab, complete the details as per the on-screen prompts.

- ➔ **Note:** The **On the water** tab remains disabled if there are no outstanding configuration tasks.



- ➔ **Note:** All settings configured during the first startup can be changed later.

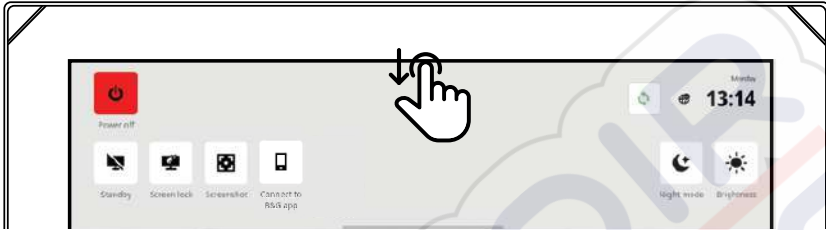


QUICK ACCESS MENU

The quick access menu gives you quick access to basic system settings and features.

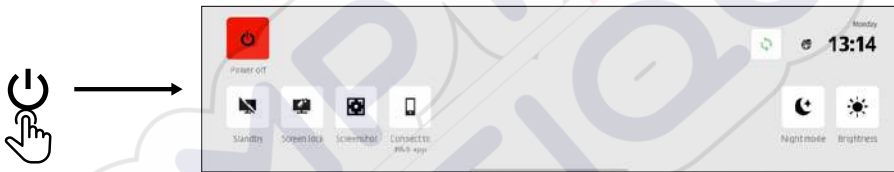
Access by swiping

You can display the quick access menu by swiping down from the top of the screen.



Access by power button

Alternatively, you can display the quick access menu by pressing the power button.



→ **Note:** To hide the quick access menu, swipe up or tap anywhere on the screen.



Connect to mobile app

Select **Connect to B&G® app** from the quick access menu to connect your mobile device (phone or tablet) to the unit.



Download the **B&G®: Sailing & Navigation** app from the App Store® or Google Play®, then use the app to scan the QR code® as part of the steps to add a device to the app.



Once connected, you can use the mobile app to:

- View and download app guides
- Register your display unit
- Create your own waypoints, routes and tracks
- Download and apply unit software updates

→ **Note:** An internet connection is required to synchronize your data with cloud services from the display unit or mobile device.

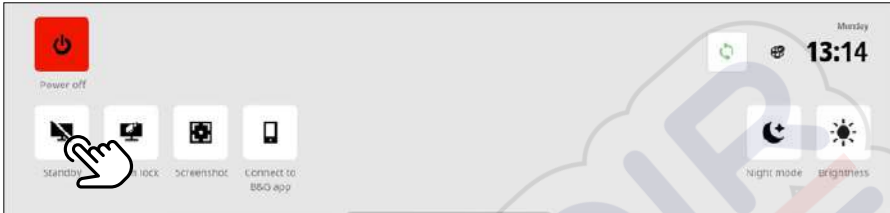


Standby

Standby mode helps conserve power when the unit is not in use without completely turning it off. When in standby, the screen turns off while the system and connected devices continue to run.

Select **Standby** from the quick access menu to enter standby.

Press the power button to exit standby mode.



→ **Note:** The on-screen power button is not available when the unit is controlled by an external switch or other units.

Screen lock

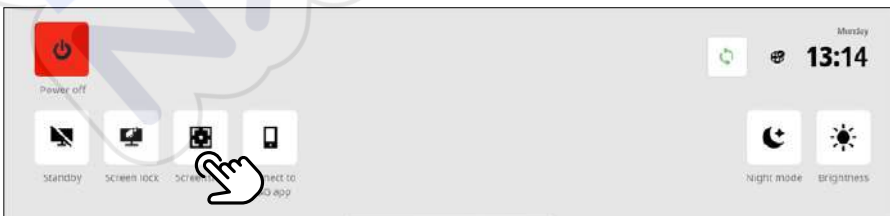
Select **Screen lock** from the quick access menu to lock the touchscreen and prevent accidental operation. Press the power button to unlock the touchscreen.



→ **Note:** The touchscreen automatically unlocks to display alarms or warning alerts even if the touchscreen was previously locked.

Screenshot

Select **Screenshot** from the quick access menu to capture an image of your screen. Images are stored on a microSD® card or USB storage device inserted into the unit.



→ **Note:** If a microSD® card and USB storage device are both inserted, images are saved to the USB storage device.



Night mode

Night mode optimizes the color palette and backlight for low light conditions. Select **Night mode** from the quick access menu to turn night mode on or off.



Brightness

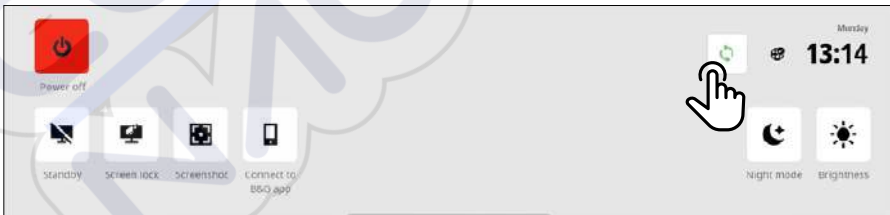
To switch between the display's pre-defined brightness levels, press the power button repeatedly. Alternatively, select **Brightness** from the quick access menu and slide the bar to the desired level.



→ **Note:** If you dim the brightness so the screen appears black when in brighter environments, the unit may appear to be turned off.

Sync

Select to synchronize data between your display and the B&G Cloud. Use it to synchronize information like routes, waypoints, tracks etc., created on the mobile app.

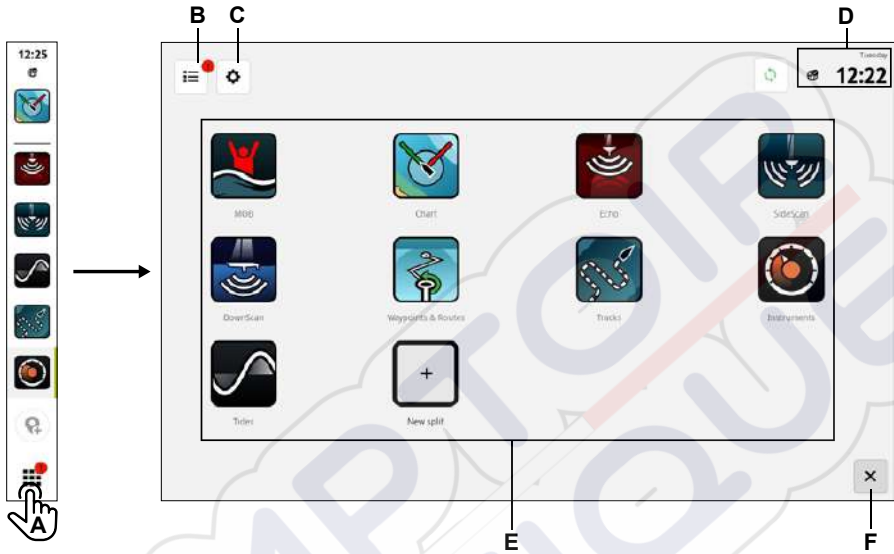


→ **Note:** An internet connection is required to synchronize your data with cloud services from the display unit or mobile device



HOME SCREEN

To open your home screen, select the home button  on the recent apps panel. All apps, settings and alert messages can be accessed from the home screen.



- A Home button – select to view the home screen
 - B Alerts list – select to view recent and historic system alerts
 - C Settings – select to view MFD settings
 - D Status bar – displays the current day and time
 - E Apps – displays a grid layout of all the system and custom app groups
 - F Exit – select to exit the home screen and return to last app
- **Note:** The exit button (F) is disabled if there are no active apps.

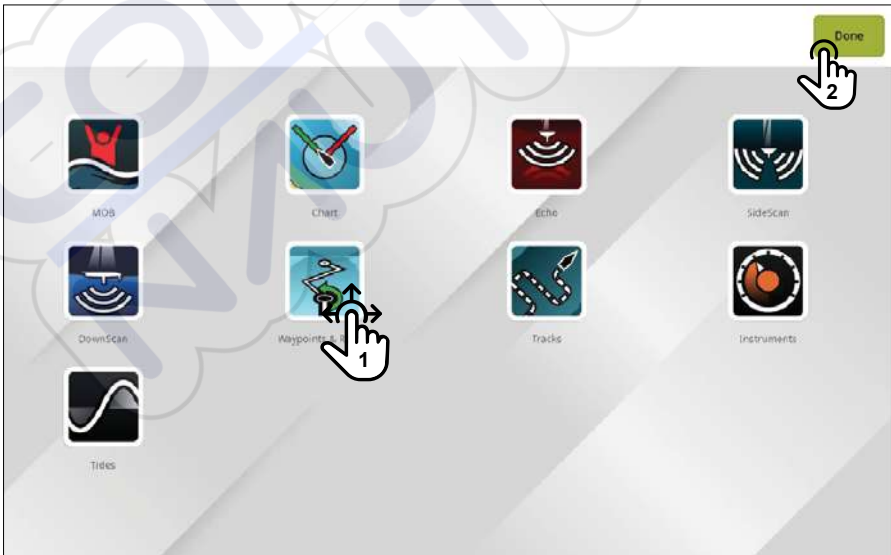


Edit home screen

To change the order of your home screen apps, select and hold an app (1) to view the **Edit home screen** button (2), then select it.

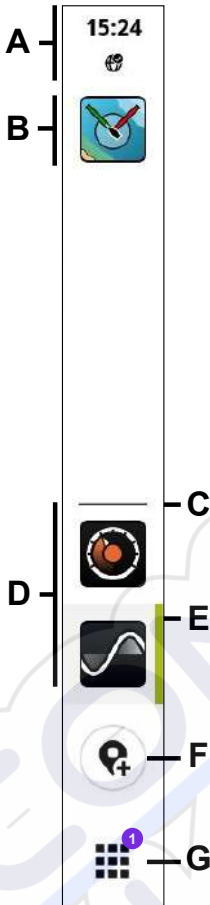


All the app icons will appear with a white outline. Select and drag the app icon (1) to your desired position on the screen grid, then select **Done** (2).



RECENT APPS PANEL

When an app is running or pinned, its icon displays on the recent apps panel.



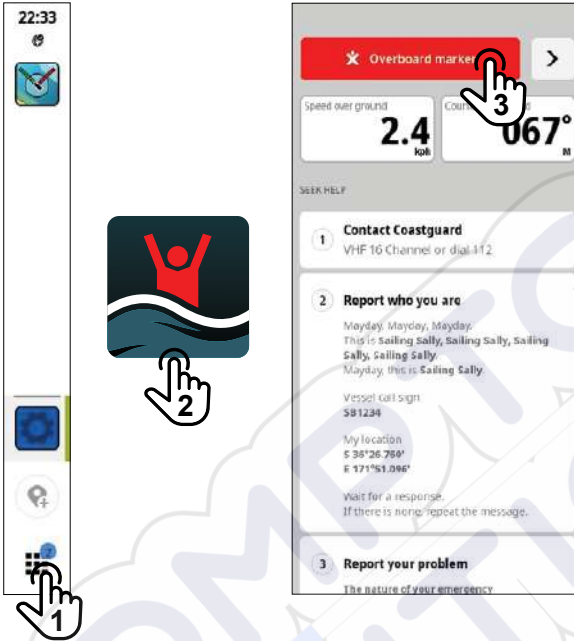
- A Status information – Displays the time and status icons
- B Pinned apps display at the top of the panel
- C Divider – A horizontal line separates pinned and unpinned apps
- D Unpinned apps display at the bottom of the panel
- E Active app – A vertical line appears next to the app currently showing on the main display
- F Waypoint button – Creates a waypoint at the vessel's current location and displays a confirmation. Waypoints created this way are visible in the Chart app and Waypoints & Routes app.
- G Home button – When selected, the home screen displays and the button changes to the close/back button. A badge indicates the number of alert messages that need attention.



Emergency and MOB

Use the Man Overboard (MOB) app for emergency situations. To open the app, select **MOB** from your home screen.

Select **Overboard marker** to create a MOB waypoint at your vessel's location and follow the instructions to respond to the emergency.



➔ **Note:** Use the Waypoints & Routes app to remove your MOB waypoint



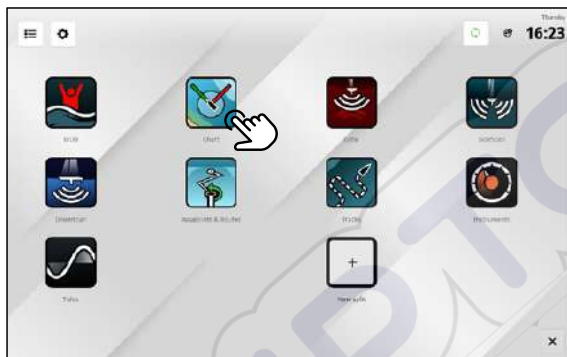
APPS

An app is a program for a unique feature or function. The availability of some apps depends on the size of your display unit and hardware connected to your system.

For app-specific user guides, download the **B&G: Sailing & Navigation** app on your mobile device and connect it to your display unit, or visit: www.bandg.com.

Open apps

To open an app, select the app icon from your home screen. Alternatively, if the app is pinned or used recently, you can select it from the recent apps panel.



➔ **Note:** If an app is already open but not currently showing on your display, simply select it from your home screen or recent apps panel.

Close apps

To close an app, select and hold it in the recent apps panel and select **Close**

When you close an unpinned app, it disappears from the recent apps panel. If you close a pinned app, it continues to show in the recent apps panel.



Pin apps

You can pin the apps you use most often to your recent apps panel. Both individual apps or custom app groups can be pinned to the recent apps panel.

To pin an app, select and hold it on the recent apps panel and select **Pin**.

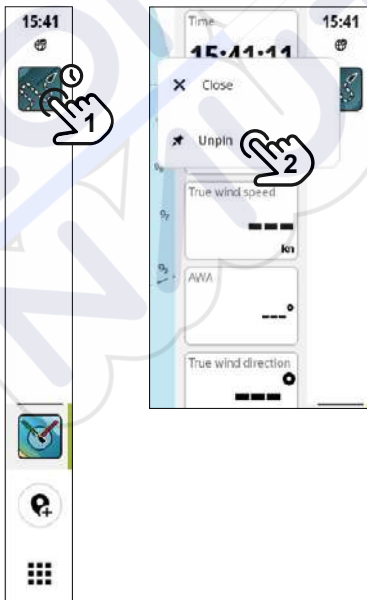
Select a plus button in the recent apps panel to specify where you want to position the app.

→ **Note:** The app you pin at the top of the recent apps panel opens by default each time you restart the unit.



Unpin apps

To unpin an app, select and hold it in the recent apps panel and select **Unpin**.

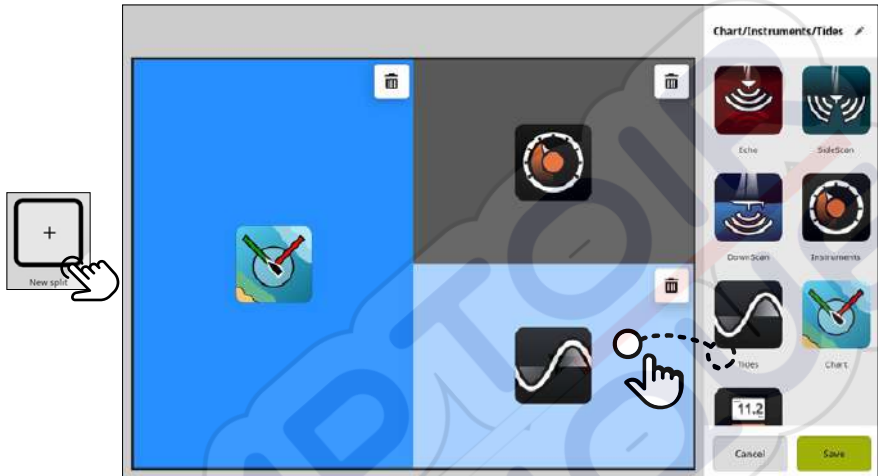


Custom app groups

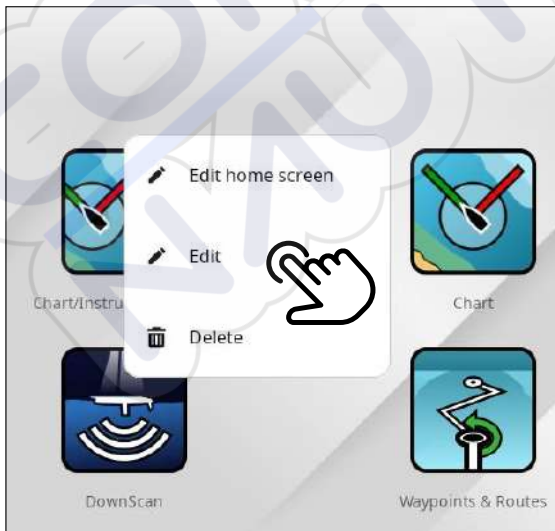
When you group apps, you can view two or more apps at the same time.

You can view more than one instance of the same app, such as two instances of the Chart app with different zoom levels.

To create a new app group, select **New split** on the home screen. Drag and drop the desired apps onto your new app group and select the edit icon to give it a unique name before you select **Save**.



To edit or delete an app group, select and hold its icon on your home screen or recent apps panel and select **Edit** or **Delete**.



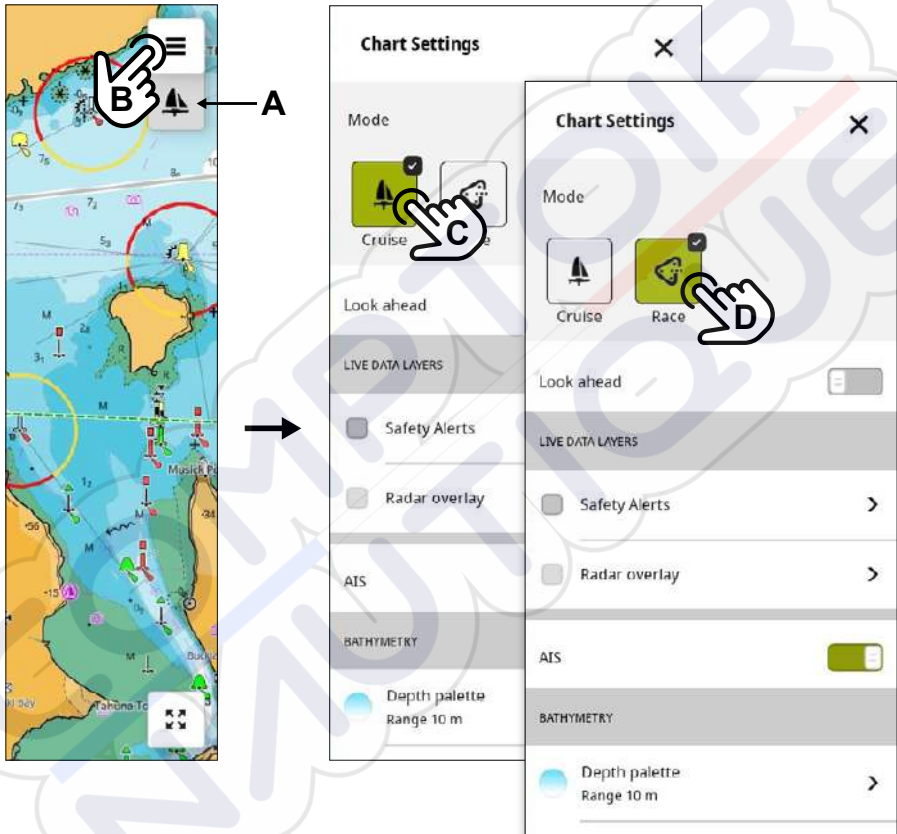
MODES

On the Chart app, select between cruise and race modes. **Cruise** mode simplifies and declutters the chart app interface with a focus on navigation.

Race mode has racing-specific options and is used to follow a race course, race timer, and more.

The current chart mode is indicated via the mode indicator icon (A). Select the menu button (B) to select **Cruise** (C) or **Race** (D) mode.

Refer to the Chart app guide for further details on mode specific features.



CONTROLLERS

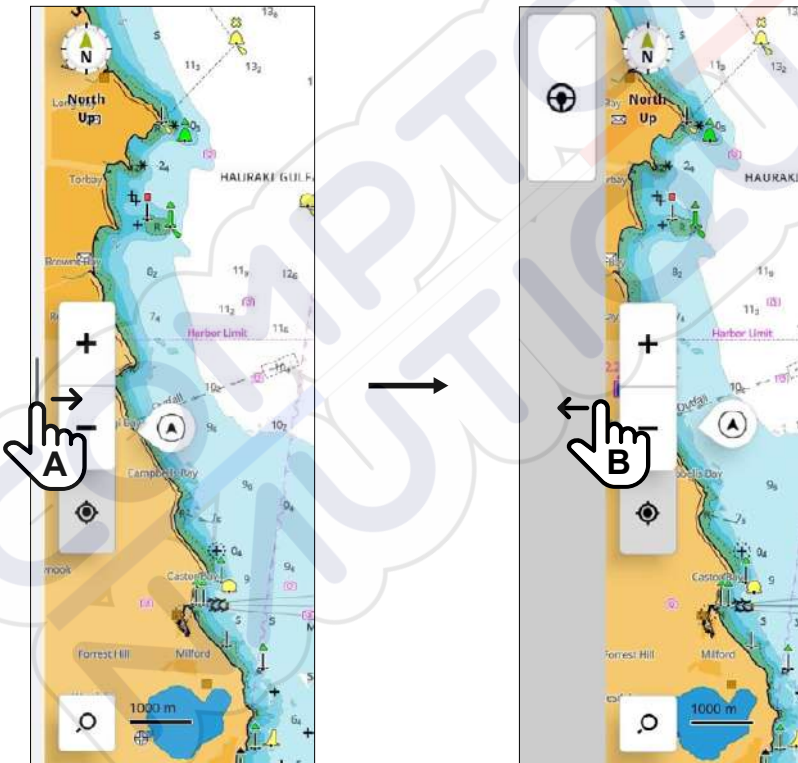
Controllers are vertical panels on your screen that allow you to remotely operate system devices, such as an autopilot control or audio server. If these devices are installed, you can access their controllers from your unit's control bar. For detailed information about a controller, refer to its specific guide.

The following controllers are available:

- Audio
- Autopilot
- CZone® digital switching

Show control bar

To show the control bar, swipe in from the left edge of the screen (A).



To hide the control bar, swipe out to the left of the screen (B).

➔ Notes:

- Any active control bar app must be closed to hide the control bar.
- Hiding the control bar gives you more space to display your apps.



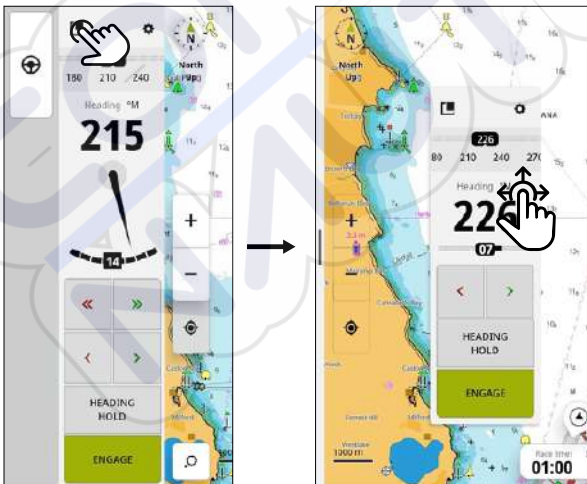
Open controller

To open a controller, select the controller button from the control bar. Select the controller button again to close it.



Float a controller

To detach a controller from the control bar, select and drag the float icon to your desired location on the screen. Select the float icon again to re-attach the controller to the sidebar.



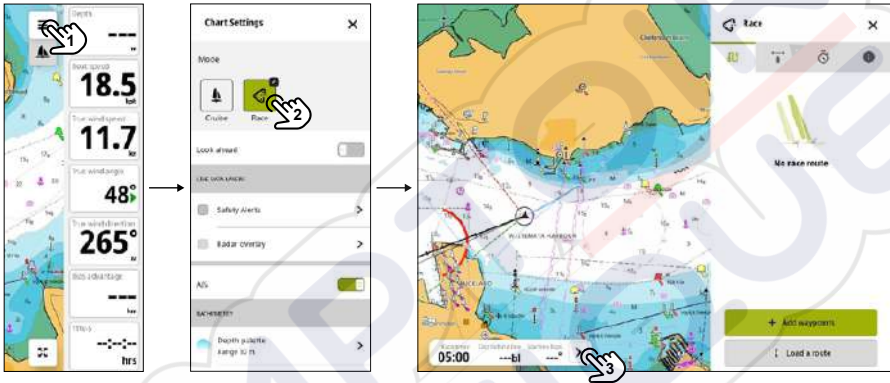
➔ **Note:** The floating controller feature is available 9" and 12" display units



RACE PANEL

On the **Chart** app, switch to **Race** to see race-specific features. You can use the Race panel to:

- Display and control the race timer.
- Create and manage the race start line.
- Display race start line data.
- Display the race start line in a chart diagram on the Race panel.
- Display tactical information for the current leg or next leg
- Create a race route.



- Select the chart menu (1), then select **Race** (2)
- Select the race info bar (3) to see the race panel.

Refer to the Chart App Guide for details on the features and functions of the race panel.



ALERTS

The unit continuously monitors connected sensors and devices for alerts, system faults and environmental changes. Alerts can be configured by setting up rules.

When triggered, an alert rule generates one of the following message types:

- **Notification** – a message that stays on the screen for 15 seconds and then automatically disappears, or until you acknowledge it.
- **Warning** – a message that stays on the screen until you acknowledge it.
- **Alarm** – a message that stays on the screen until you acknowledge it. If your system's siren is on, it is also accompanied by an audible alarm.



Acknowledge an alert

Select **Mute** or swipe the alert it towards the right of the screen to dismiss an alarm alert. A badge continues to display on the home button until the alert is resolved.

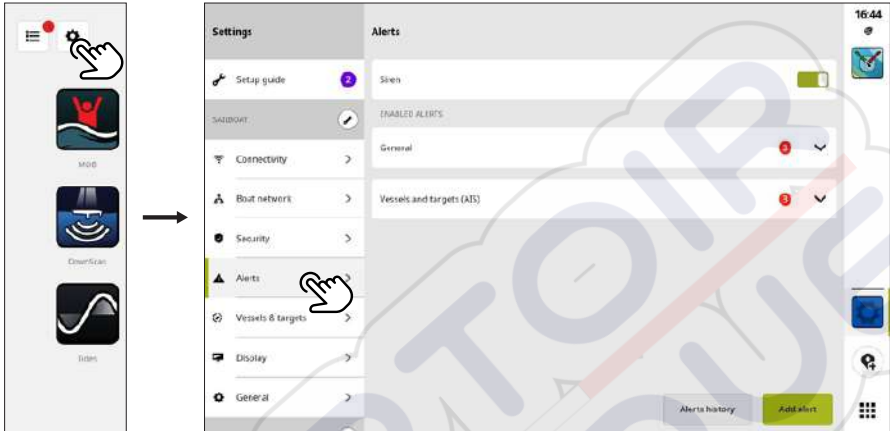


Manage alert rules

You can edit and delete default alert rules, or create your own, through the **Settings** menu.

The **Alerts** panel allows you to apply one or more message types (notification, warning or alarm) to each alert and set the value that triggers it.

You can also delete your alerts history and turn on the unit's siren from this panel.



→ Notes:

- Turn on the siren for audible alarm alerts.
- When connected, external alarms will also be audible if an alarm alert is triggered.



STATUS ICONS

Status icons show on your home screen or at the top of your recent apps panel when an app is open.

Icon	Description	
	Wi-Fi® signal strength	
	Wi-Fi® signal error	
	Wi-Fi® disconnected	
	Internet connected	
	Internet connection error	
	No internet	
	Connection to internet	
	Navigation indicator	Shows when actively navigating towards a waypoint or along a route.
	Mobile device disconnected	Shows only if the phone is expected to be connected
	Bluetooth® connected	Shows if a Bluetooth® device is connected
	Sound off	Shows if an audio device is connected and the sound is off
	Water mode	Shows if the screen is less responsive due to water on the display
	Screen locked	Shows if the screen has been locked via the quick access menu
	Check oil	Shows when connected to a suitable sensor / engine interface.
	Fuel low	
	Radar transmitting	
	Remote controller	The MFD is controlled by a remote controller
	Synchronizing	Synchronizing waypoints, routes and tracks



USB PORT

A USB-A port is available on 9" and 12" display units. It can be used to:

- Connect a MI-10 microSD® card reader.
- Connect a USB storage device or a generic USB card reader.
- Store screenshots, sonar recordings and other system data.

→ **Note:** *USB storage devices should be standard, PC-compatible hardware in FAT32, ExFAT or NTFS file system.*

CARD READER

A microSD® card can be used to:

- Provide detailed charts
- Store or transfer user data (waypoints, routes, tracks, screenshots)
- Update software

→ **Notes:**

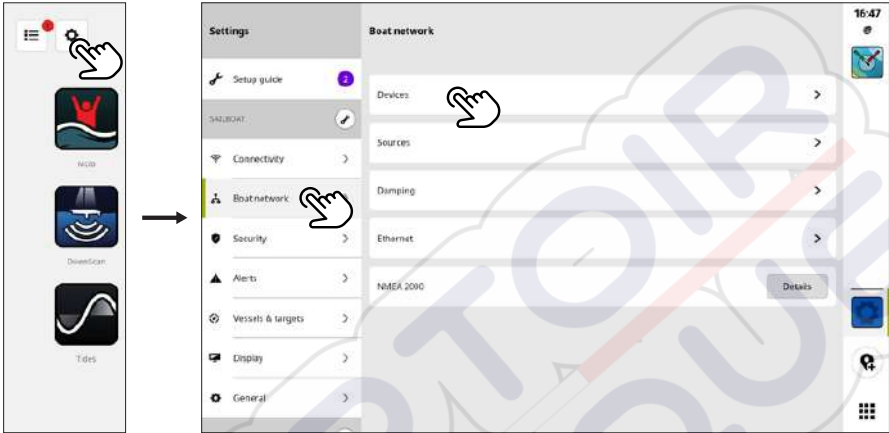
- If a microSD® card and USB storage device are both inserted, by default, data and screenshots are saved to the USB storage device.
- Do not download, transfer or copy files to a chart card as it can damage chart information on the card.
- microSD® cards up to a maximum of 256 GB capacity are supported in FAT32, ExFAT or NTFS file system.
- Always shut the protective cover securely after inserting or removing a microSD® card to keep the slot watertight.



CONNECTED DEVICES

Configure connected devices

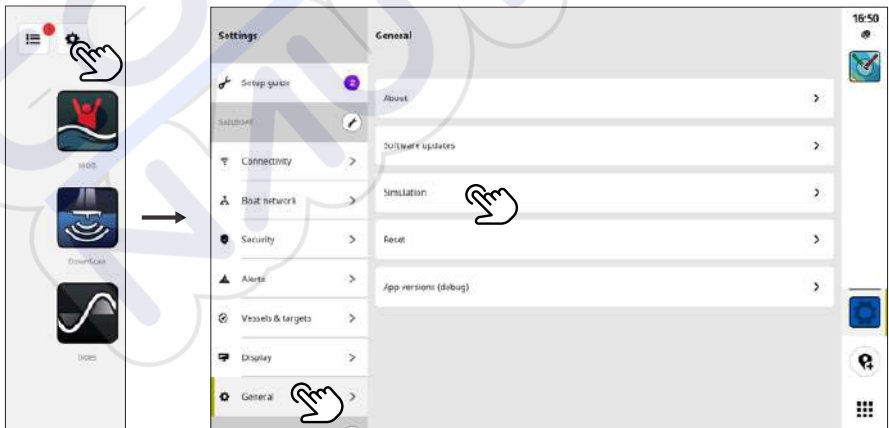
You can configure connected equipment from the **devices** list. Select the settings button from the home screen, then **Boat network > Devices** to open the devices list.



→ **Note:** The configuration options available depend on the connected devices.

Simulation

The simulation feature lets you see how the unit works without being connected to sensors or other devices. Select the settings button from the home screen, then **General > Simulation**.



SYSTEM SOFTWARE

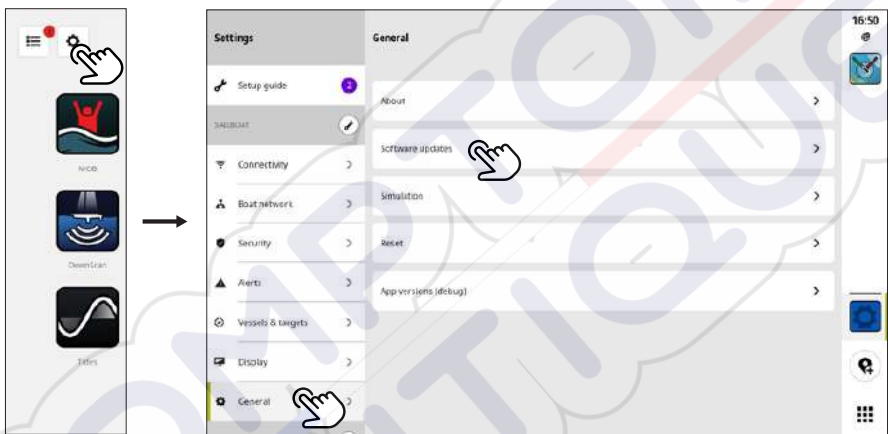
Update software

Your unit will automatically check for software updates for itself and connected devices when it's connected to the internet.

We recommend you register your device and install the **B&G: Sailing & Navigation** app onto your mobile device. You can update the unit's software using the mobile app too.

Alternatively, you can download software updates from the B&G website onto a USB storage device or microSD® card and manually update the software.

When you insert a microSD® card (or USB storage device for 9" and 12" models) with a newer software version, the unit automatically moves it to the right location and prompts for your permission to update.



Backup data

Waypoints, routes, and tracks data can be saved onto a microSD® card or USB storage device as a backup or to transfer data onto another unit. Refer to the **Waypoints & Routes** or **Tracks** app guide for instructions on data export.

Supported file format

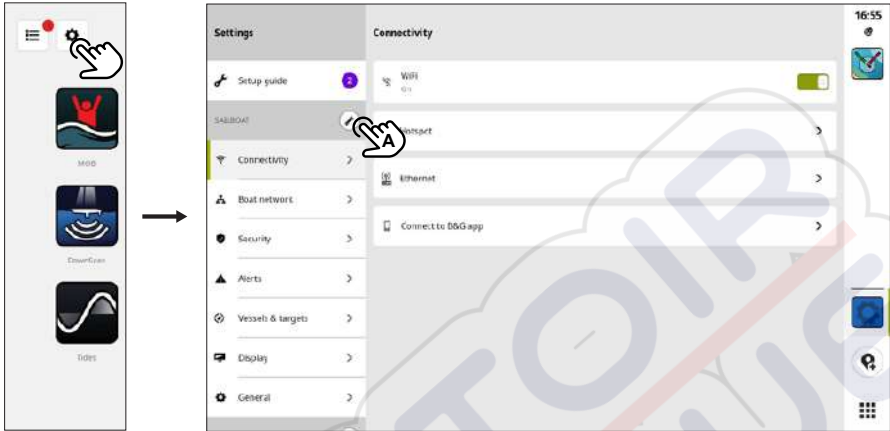
Backup data is created in the USR, GPX, and NEON file formats. These files contain information such as waypoints, routes, tracks, and are used for backups or to transfer data between devices.

This unit supports the export and import of v6 USR files.



SYSTEM SETTINGS

On the **Settings** screen, you can manage system settings and settings for connected devices.



Your vessel (the vessel's name)

Use to adjust vessel-specific settings (A). Most of the settings for your vessel were configured the first time the device was started.

→ **Note:** The unit shows 'Your vessel' by default but changes as soon as you give your vessel a name in the devices list.

Connectivity

Use to connect the unit to a Wi-Fi® network, create a hotspot, manage Ethernet connection settings, or connect to the **B&G: Sailing & Navigation** app.

→ **Note:** Some marinas may require you to accept their terms of use to access Wi-Fi® internet connections. This connection method is not supported by the unit. We recommend you install the **B&G: Sailing & Navigation** app on your mobile device to download and install updates to your unit.

Hotspot

This display unit can simultaneously connect to the internet and be a hotspot for Wi-Fi® connections; for example, to connect another mobile device to the unit.

→ **Note:** Turn on the display unit's hotspot to connect directly to the **B&G: Sailing & Navigation** app on your mobile device.

Boat network

Use to manage connected devices.

Devices

Lists all internal and external devices and modules. You can access setup options, configuration options and view details from the list.



Sources

Lists selected sources for various functions. You can manually select sources or let the system perform an automatic source selection for you.

Damping

If data appears erratic or too sensitive, apply damping to stabilize the data.

→ **Note:** *Damping values are only applied to data shown on the display unit where you set the damping.*

Security

Set a 4-digit PIN to prevent unauthorized access to your unit. You will need to set up a B&G account to set up a PIN.

You will be asked to enter your PIN when you turn on the unit or when you want to use the unit again after placing it on standby.

→ **Note:** *If you forget your display unit's PIN, use your B&G account login details to unlock it. An internet connection is required.*

Alerts

Use to add, edit and delete alerts. For more information, refer to the **Alerts** section of this guide.

Vessels & targets

Use to manage AIS and radar target settings.

Display

Use to manage additional display settings.

General

Provides information about your display unit, system updates, device reset, and more.

B&G account

Use to manage your B&G account, backups and more.

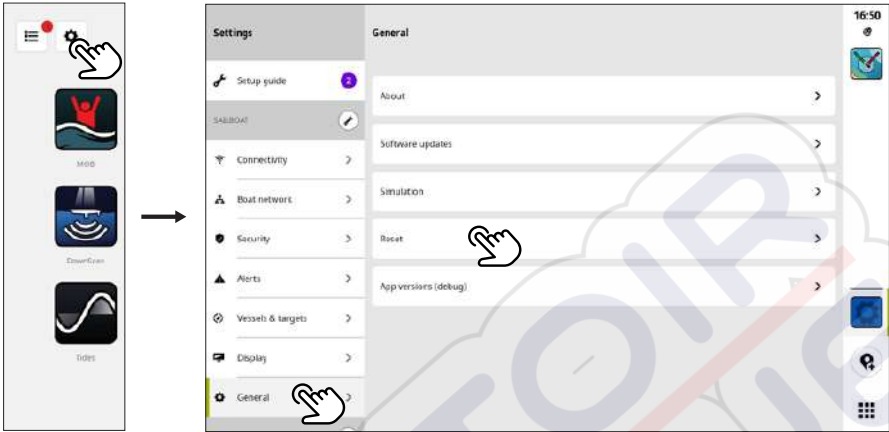
Preferences

Use to manage language and country, date and time, navigation, and units of measure.



Restore factory settings

Use the **Reset** option to restore your display unit to the factory default settings.



→ **Note:** All personalized settings and content are deleted, including waypoints, routes and tracks.





50° 45' 3.186" N
1° 31' 45.971" W

© 2023 Navico Group. All Rights Reserved.
Navico Group is a division of Brunswick Corporation.
®Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. and ™ common law marks.
Visit www.navico.com/intellectual-property to review the global trademark rights and accreditations for Navico Group and other entities.

www.bandg.com

50°45'3.186"N

B&G

ZEUS[®] S

HANDBUCH ZUR GRUNDLEGENDEN
FUNKTIONSWEISE

DEUTSCH



www.bandg.com

Copyright

© 2023 Navico Group. Alle Rechte vorbehalten. Navico Group ist ein Geschäftsbereich der Brunswick Corporation.

Warenzeichen

©Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. und ™ Common-Law-Zeichen. Nähere Informationen zu den globalen Markenrechten und Akkreditierungen der Navico Group und anderer Unternehmen finden Sie unter www.navico.com/intellectual-property.

- Navico® ist ein Warenzeichen der Navico Group
- B&G® ist ein Warenzeichen der Navico Group
- Zeus® ist ein Warenzeichen der Navico Group
- Active Imaging™ ist ein Warenzeichen der Navico Group
- SailSteer™ ist ein Warenzeichen der Navico Group
- Structurescan® ist ein Warenzeichen der Navico Group
- Totalscan® ist ein Warenzeichen der Navico Group
- NMEA® und NMEA 2000® sind Warenzeichen der National Marine Electronics Association
- CZone® ist ein Warenzeichen von POWER PRODUCTS, LLC
- Mercury Marine® ist ein Warenzeichen der Brunswick Corporation
- App Store® und die App Store-Logos sind Warenzeichen von Apple Inc.
- Google Play® und Google Play-Logos sind Warenzeichen von Google LLC
- QR code® ist ein Warenzeichen von Denso Wave Incorporated.
- Bluetooth® ist ein Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® ist ein Warenzeichen der Wi-Fi Alliance
- SD® und microSD® sind Warenzeichen von SD-3C, LLC

Garantie

Die Garantie für dieses Produkt wird als separates Dokument bereitgestellt.

Sicherheit, Haftungsausschluss und Konformität

Die Sicherheits-, Haftungsausschluss- und Konformitätserklärungen dieses Produkts werden als separates Dokument bereitgestellt.

Internetnutzung

Einige Funktionen dieses Gerätes benötigen eine Internetverbindung, um Downloads und Uploads durchzuführen. Bei Internetnutzung über die Internetverbindung eines verbundenen Mobiltelefons oder über eine Pay-per-MB-Internetverbindung können beträchtliche Datenmengen anfallen. Möglicherweise erhebt Ihr Dienstanbieter Gebühren für die von Ihnen übermittelten Datenmengen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Dienstanbieter, um sich über Kosten und Einschränkungen zu informieren. Bezüglich Informationen zu Gebühren und Einschränkungen beim Herunterladen von Daten wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.

Weitere Informationen

Dokumentversion: 001

Dieses Dokument wurde mit der Softwareversion 14X erstellt.

Die in diesem Handbuch beschriebenen und dargestellten Funktionen können aufgrund der kontinuierlichen Weiterentwicklung der Software von den Funktionen Ihres Gerätes abweichen.

Die neueste Version dieses Dokuments in den unterstützten Sprachen und weitere zugehörige Dokumentation finden Sie unter:

www.bandg.com/downloads/zeus-s.

INHALT

- 4 **Über**
- 4 **Ein-/Ausschalten des Gerätes**
- 4 Externe Stromkontrolle
- 5 **Inbetriebnahme**
- 6 **Schnellzugriff-Menü**
- 6 Zugriff durch Wischen
- 6 Zugriff über Einschalttaste
- 7 Mit mobiler App verbinden
- 8 Standby
- 8 Bildschirmsperre
- 8 Screenshot (Bildschirmfoto)
- 9 Nacht-Modus
- 9 Helligkeit
- 9 Sync
- 10 **Startbildschirm**
- 11 Bearbeiten des Home-Bildschirms
- 12 **Bereich der zuletzt verwendeten Apps**
- 13 Notfall und MOB
- 14 **Apps**
- 14 Apps öffnen
- 14 Apps schließen
- 15 Apps anheften
- 15 Apps lösen
- 16 Benutzerdefinierte App-Gruppen
- 17 **Modi**
- 18 **Bedienfeld**
- 18 Steuerleiste anzeigen
- 19 Controller öffnen
- 19 Controller lösen
- 20 **Regatta-Bedienfeld**
- 21 **Warnungen**
- 21 Warnungen bestätigen
- 22 Warnmeldungen anzeigen
- 23 Warnregeln verwalten
- 24 **Statussymbole**
- 25 **USB-Anschluss**
- 25 **Kartenleser**
- 26 **Angeschlossene Geräte**
- 26 Angeschlossene Geräte konfigurieren
- 26 Simulation
- 27 **Systemsoftware**
- 27 Software aktualisieren
- 27 Sichern von Daten
- 28 **Systemeinstellungen**
- 30 Werkseinstellungen wiederherstellen

ÜBER

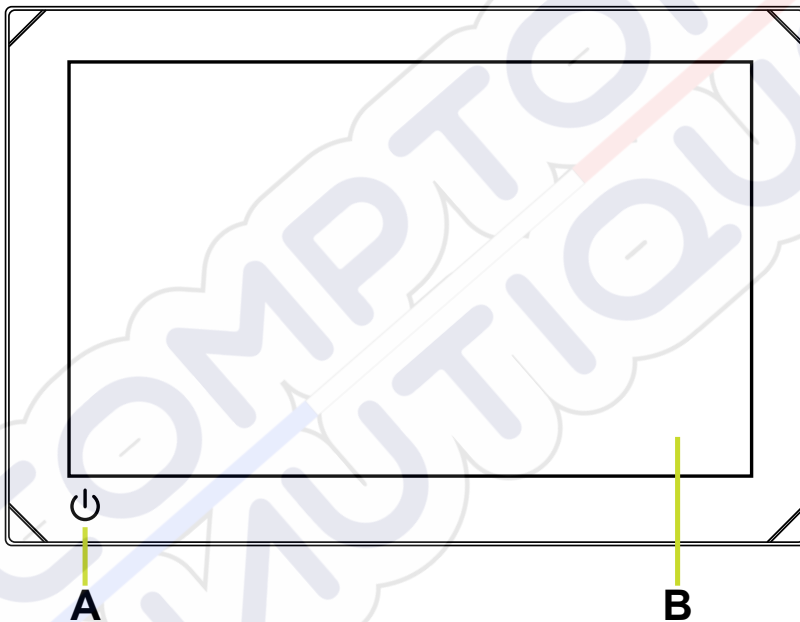
Das B&G Zeus® S Multifunktionsdisplay ist in drei Größen erhältlich. In diesem Dokument wird die grundlegende Funktionsweise des Zeus® S-Multifunktionsdisplays (MFD) beschrieben.

Für die neueste Version dieses Dokuments und andere App-Handbücher empfehlen wir, die mobile App **B&G: Sailing & Navigation** herunterzuladen oder www.bandg.com/zeus-s zu besuchen.

EIN-/AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Halten Sie zum Einschalten des Geräts die Einschalttaste gedrückt. Ein Piepton signalisiert, dass das Gerät hochgefahren wird.

Halten Sie zum Ausschalten des Gerätes die Einschalttaste gedrückt, oder wählen Sie die Option **Power aus** im Schnellzugriff-Menü.



A Einschalttaste

B Touchscreen

Externe Stromkontrolle

Die Stromversorgung des Geräts kann über einen externen Schalter oder andere Geräte gesteuert werden. Weitere Informationen zu den verfügbaren Stromversorgungsoptionen finden Sie im Installationshandbuch des Geräts.

→ **Hinweis:** Wenn das MFD über eine externe Stromquelle versorgt wird, kann es nicht über die Einschalttaste ausgeschaltet werden. Indem Sie die Einschalttaste gedrückt halten, wechselt das Gerät in den Standby-Modus. Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie die Einschalttaste erneut.

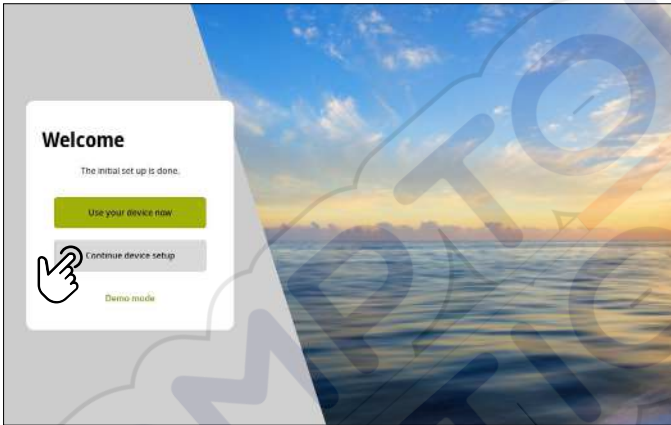


INBETRIEBNAHME

Wenn Sie das Gerät erstmals oder nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen erneut einschalten, müssen Sie die Sprache, das Land und die Zeitzone einrichten und nach einem vorhandenen Bootsnetzwerk suchen.

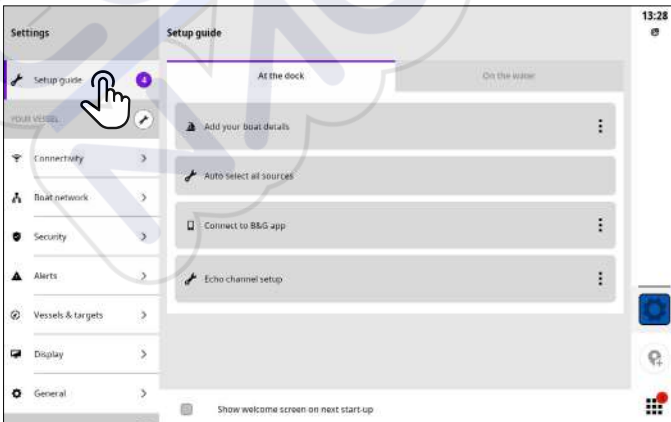
Danach werden auf dem Bildschirm **Willkommen** (Welcome) zwei Optionen zur Auswahl angezeigt:

- Wählen Sie **Verwenden Sie Ihr Gerät jetzt** (Use your device now), um das Gerät sofort zu verwenden.
 - **Hinweis:** Wenn Sie diese Option auswählen, erhalten Sie weiterhin Erinnerungen, die Geräte-Einrichtung abzuschließen.
- Wählen Sie **Setzen Sie die Geräteeinrichtung fort** (Continue device setup) (empfohlen), um die Geräte-Einrichtung abzuschließen.



Geben Sie auf der Registerkarte **Am Liegeplatz** die Details gemäß den Eingabeaufforderungen auf dem Bildschirm ein.

- **Hinweis:** Die Registerkarte **Auf dem Wasser** bleibt deaktiviert, wenn keine ausstehenden Konfigurationsaufgaben vorliegen.



- **Hinweis:** Alle bei der Inbetriebnahme festgelegten Einstellungen können zu einem späteren Zeitpunkt geändert werden.

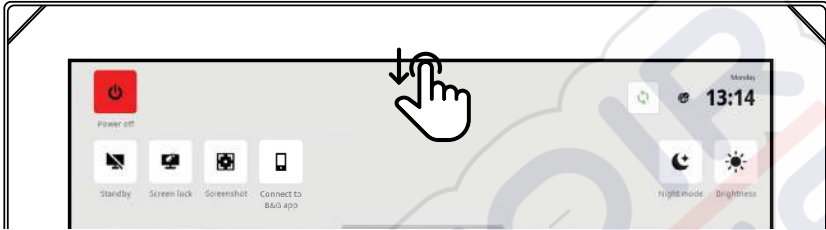


SCHNELLZUGRIFF-MENÜ

Über das Schnellzugriff-Menü können Sie schnell auf grundlegende Systemeinstellungen und Funktionen zugreifen.

Zugriff durch Wischen

Sie können das Schnellzugriff-Menü anzeigen, indem Sie von oben nach unten wischen.



Zugriff über Einschalttaste

Alternativ können Sie das Schnellzugriff-Menü durch Drücken der Einschalttaste anzeigen.

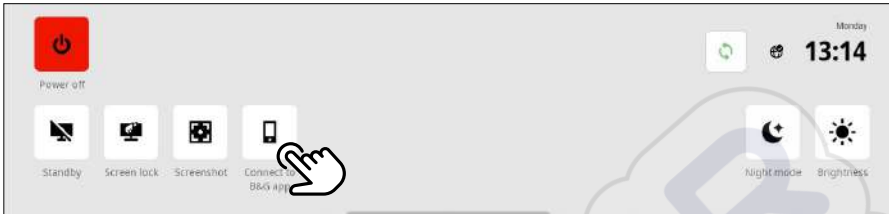


→ **Hinweis:** Um das Schnellzugriff-Menü auszublenden, wischen Sie nach oben, oder tippen Sie auf eine beliebige Stelle auf dem Bildschirm.



Mit mobiler App verbinden

Wählen Sie im Schnellzugriff-Menü die Option **Mit der B&G®-App verbinden** aus, um Ihr Mobilgerät (Telefon oder Tablet) mit dem Gerät zu verbinden.



Laden Sie die App **B&G®: Sailing & Navigation** aus dem App Store® oder von Google Play® herunter, und verwenden Sie dann die App, um den QR-Code® im Rahmen der Schritte zum Hinzufügen eines Gerätes zur App zu scannen.



Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie mit der mobilen App Folgendes tun:

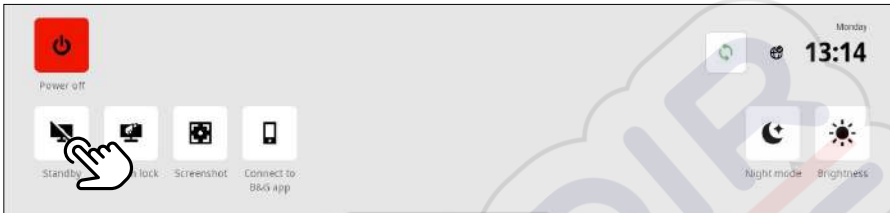
- App-Handbücher ansehen und herunterladen
 - Ihre Displayeinheit registrieren
 - Eigene Wegpunkte, Routen und Tracks erstellen
 - Software-Updates für das Gerät herunterladen und installieren
- **Hinweis:** Für die Synchronisierung Ihrer Daten mit Cloud-Diensten über die Displayeinheit oder das Mobilgerät ist eine Internetverbindung erforderlich.



Standby

Der Standby-Modus spart Strom, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, ohne es vollständig auszuschalten. Im Standby-Modus schaltet sich der Bildschirm aus, während das System und die angeschlossenen Geräte weiter betrieben werden.

Wählen Sie im Schnellzugriff-Menü die Option **Standby** aus, um in den Standby-Modus zu wechseln. Drücken Sie die Einschalttaste, um den Standby-Modus zu beenden.



→ **Hinweis:** Die Einschalttaste auf dem Bildschirm ist nicht verfügbar, wenn das Gerät über einen externen Schalter oder andere Einheiten gesteuert wird.

Bildschirm Sperre

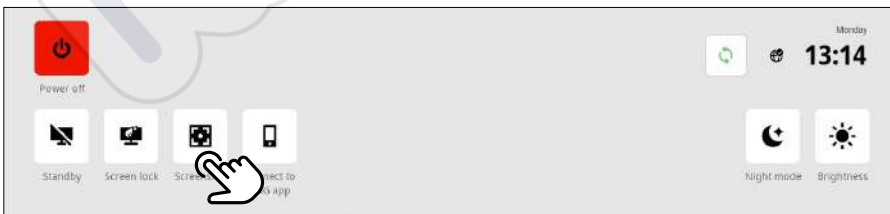
Wählen Sie im Schnellzugriffsmenü **Bildschirm Sperre**, um den Touchscreen zu sperren und eine versehentliche Bedienung zu verhindern. Drücken Sie zum Entsperren des Touchscreens die Einschalttaste.



→ **Hinweis:** Der Touchscreen wird bei eingehenden Alarman oder Warnmeldungen automatisch entsperrt.

Screenshot (Bildschirmfoto)

Wählen Sie im Schnellzugriff-Menü die Option **Bildschirmfoto** aus, um ein Bild Ihres Bildschirms aufzunehmen. Die Bilder werden auf einer microSD®-Karte oder einem in das Gerät eingesetzten USB-Stick gespeichert.

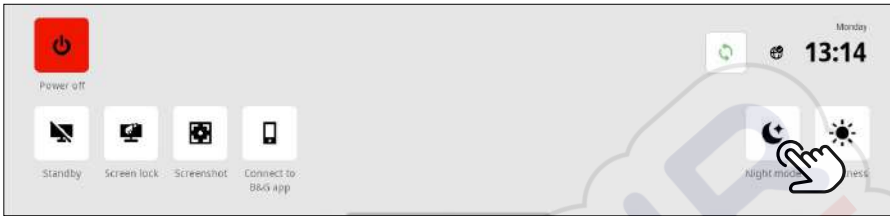


→ **Hinweis:** Wenn sowohl eine microSD®-Karte als auch ein USB-Stick eingesteckt sind, werden Bilder auf dem USB-Stick gespeichert.



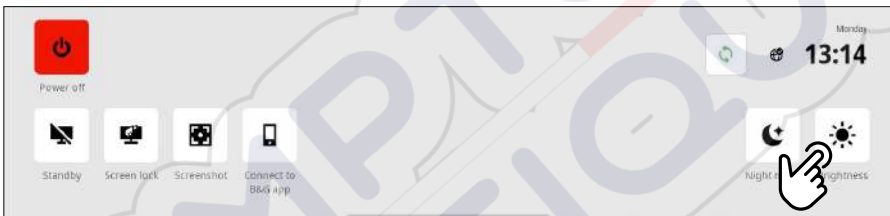
Nacht-Modus

Über die Option „Nacht Modus“ werden die Farbpalette und die Hintergrundbeleuchtung bei wenig Licht optimiert. Wählen Sie im Schnellzugriff-Menü die Option **Nacht Modus** aus, um den Nachtmodus zu aktivieren oder deaktivieren.



Helligkeit

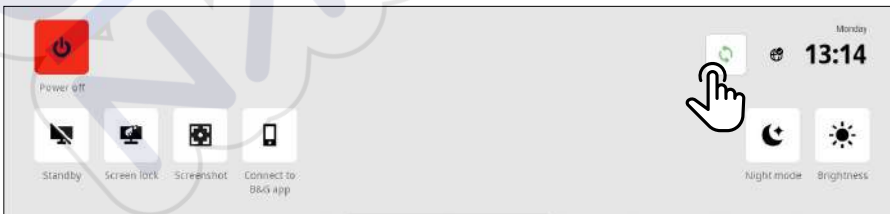
Um zwischen den vordefinierten Helligkeitsstufen des Displays umzuschalten, drücken Sie wiederholt die Einschalttaste. Alternativ können Sie im Schnellzugriff-Menü die Option **Helligkeit** auswählen und den Schieberegler auf die gewünschte Stufe schieben.



→ **Hinweis:** Wenn Sie die Helligkeit dimmen, kann der Bildschirm in helleren Umgebungen schwarz erscheinen, und es wirkt möglicherweise, als ob das Gerät ausgeschaltet ist.

Sync


Wählen Sie diese Option, um Daten zwischen Ihrem Display und der B&G Cloud zu synchronisieren. Verwenden Sie sie, um Informationen wie Routen, Wegpunkte, Tracks usw. zu synchronisieren, die mit der mobilen App erstellt wurden.



→ **Hinweis:** Für die Synchronisierung Ihrer Daten mit Cloud-Diensten über die Displayeinheit oder das Mobilgerät ist eine Internetverbindung erforderlich.



STARTBILDSCHIRM

Um den Startbildschirm zu öffnen, wählen Sie die Schaltfläche "Home"  im Bereich der zuletzt verwendeten Apps. Alle Apps, Einstellungen und Warnmeldungen können über den Startbildschirm aufgerufen werden.



- A Home-Schaltfläche: Hiermit gelangen Sie zum Startbildschirm.
 - B Liste der Warnungen: Zeigt einen chronologischen Verlauf der Warnmeldungen an.
 - C Einstellungen: Hier können Sie auf die Einstellungen Ihres MFD zugreifen.
 - D Statusleiste: Zeigt den aktuellen Tag und die aktuelle Uhrzeit an.
 - E Apps: Alle System- und benutzerdefinierten App-Gruppen werden in einem Raster-Layout angezeigt.
 - F Verlassen: Hiermit können Sie den Startbildschirm verlassen und zur zuletzt verwendeten App zurückkehren.
- **Hinweis:** Die Schaltfläche zum Verlassen des Startbildschirms (F) ist deaktiviert, wenn keine App aktiv ist.

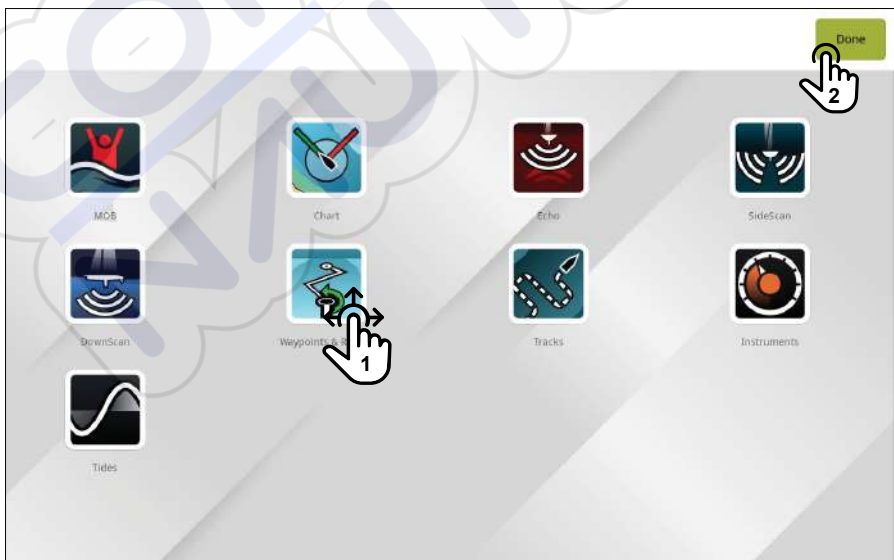


Bearbeiten des Home-Bildschirms

Um die Reihenfolge Ihrer Home-Bildschirm-Apps zu ändern, wählen Sie eine App (1), und halten Sie sie gedrückt, um die Schaltfläche **Home-Bildschirm bearbeiten** (2) anzuzeigen, und wählen Sie sie aus.

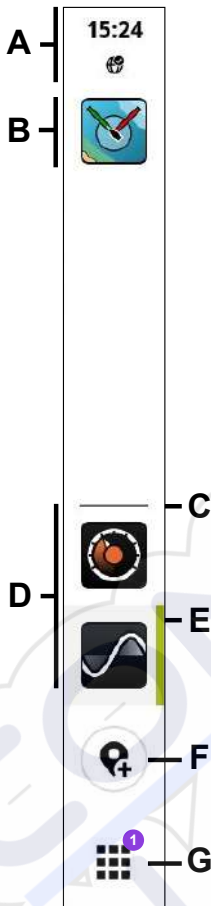


Alle App-Symbole werden mit einem weißen Umriss angezeigt. Wählen Sie das App-Symbol (1) und ziehen Sie es an die gewünschte Position auf dem Bildschirmraster. Wählen Sie dann **Fertig** (2).



BEREICH DER ZULETZT VERWENDETEN APPS

Wenn eine App ausgeführt wird oder angeheftet ist, wird das entsprechende Symbol im Bereich der zuletzt verwendeten Apps angezeigt.



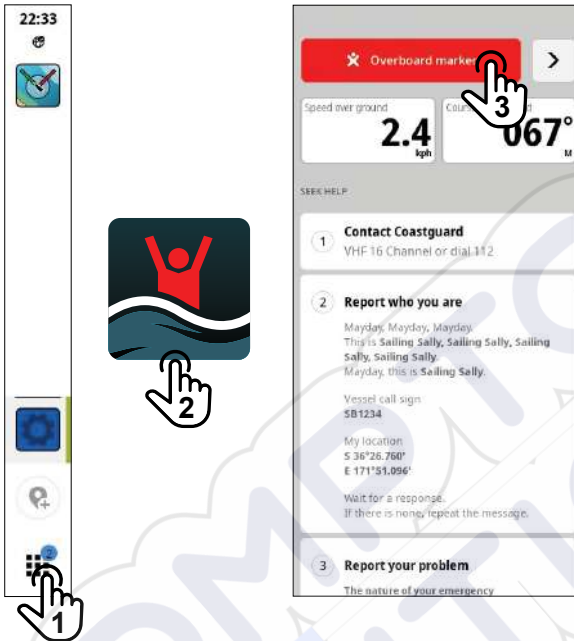
- A Statusinformationen: Zeigt die Zeit- und Statussymbole an
- B Angeheftete Apps werden oben im Bereich angezeigt
- C Trennlinie: Eine horizontale Linie trennt angeheftete und nicht angeheftete Apps
- D Nicht angeheftete Apps werden unten im Bereich angezeigt
- E Aktive App: Neben der App, die derzeit auf dem Hauptdisplay angezeigt wird, ist eine vertikale Linie eingeblendet
- F Schaltfläche „Wegpunkt“: Erstellt einen Wegpunkt an der aktuellen Schiffsposition und zeigt eine Bestätigung an. Auf diese Weise erstellte Wegpunkte werden in den Apps Karte und Wegpunkte & Routen angezeigt
- G Schaltfläche „Home“: Bei Auswahl dieser Schaltfläche wird der Startbildschirm angezeigt, und die Schaltfläche ändert sich in die Schaltfläche „Schließen/Zurück“. Ein Zahlensymbol zeigt die Anzahl der Warnmeldungen an, die Ihre Aufmerksamkeit erfordern.



Notfall und MOB

Verwenden Sie die MOB-App (Man Over Board) für Notfallsituationen. Um die App zu öffnen, wählen Sie auf dem Startbildschirm **MOB** aus.

Wählen Sie die **Overboard-Markierung** (3) aus, um einen MOB-Wegpunkt an der Position Ihres Schiffes zu erstellen, und befolgen Sie die Anweisungen zum Ergreifen von Notfallmaßnahmen.



→ **Hinweis:** Verwenden Sie zum Entfernen des MOB-Wegpunkts die App "Wegpunkte & Routen".



APPS

Eine App ist ein Programm für eine spezielle Funktion. Die Verfügbarkeit einiger Apps hängt von der Größe der Displayeinheit und der mit dem System verbundenen Hardware ab.

Laden Sie für App-spezifische Benutzerhandbücher die App **B&G: Sailing & Navigation** auf Ihr Mobilgerät herunter, und verbinden Sie sie mit Ihrer Displayeinheit, oder besuchen Sie www.bandg.com.

Apps öffnen

Um eine App zu öffnen, wählen Sie das App-Symbol auf dem Startbildschirm aus. Wenn die App angeheftet ist oder kürzlich verwendet wurde, können Sie sie auch im Bereich der zuletzt verwendeten Apps auswählen.

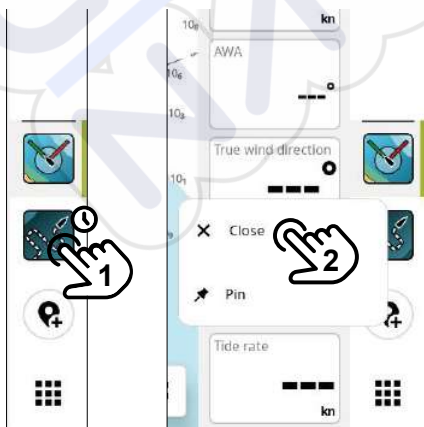


→ **Hinweis:** Wenn eine App bereits geöffnet ist, aber derzeit nicht auf Ihrem Display angezeigt wird, wählen Sie sie einfach auf dem Startbildschirm oder im Bereich der zuletzt verwendeten Apps aus.

Apps schließen

Um eine App zu schließen, wählen Sie sie im Bereich der zuletzt verwendeten Apps aus, halten Sie sie gedrückt, und wählen Sie **Schließen (2)**.

Wenn Sie eine nicht angeheftete App schließen, wird sie aus dem Bereich der zuletzt verwendeten Apps entfernt. Wenn Sie eine angeheftete App schließen, wird sie weiterhin im Bereich der zuletzt verwendeten Apps angezeigt.



Apps anheften

Sie können häufig verwendete Apps im Bereich der zuletzt verwendeten Apps anheften. Sowohl einzelne Apps als auch benutzerdefinierte App-Gruppen können im Bereich der zuletzt verwendeten Apps angeheftet werden.

Um eine App anzuhäften, wählen Sie sie im Bereich der zuletzt verwendeten Apps aus, halten Sie sie gedrückt, und wählen Sie **Anheften (2)** aus.

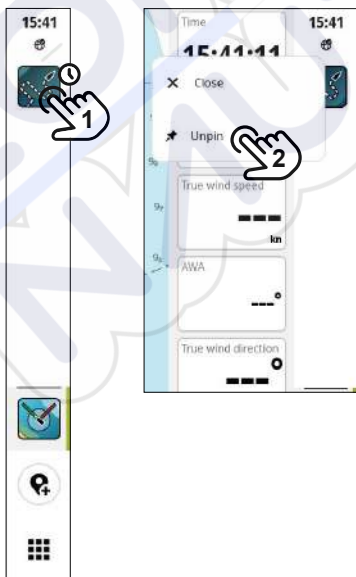
Wählen Sie im Bereich der zuletzt verwendeten Apps eine Plus-Schaltfläche aus, um anzugeben, wo Sie die App platzieren möchten.

→ **Hinweis:** Die App, die Sie ganz oben im Bereich der zuletzt verwendeten Apps anheften, wird standardmäßig bei jedem Neustart des Geräts geöffnet.



Apps lösen

Um eine App zu lösen, wählen Sie sie im Bereich der zuletzt verwendeten Apps aus, halten Sie sie gedrückt, und wählen Sie **Lösen (2)** aus.

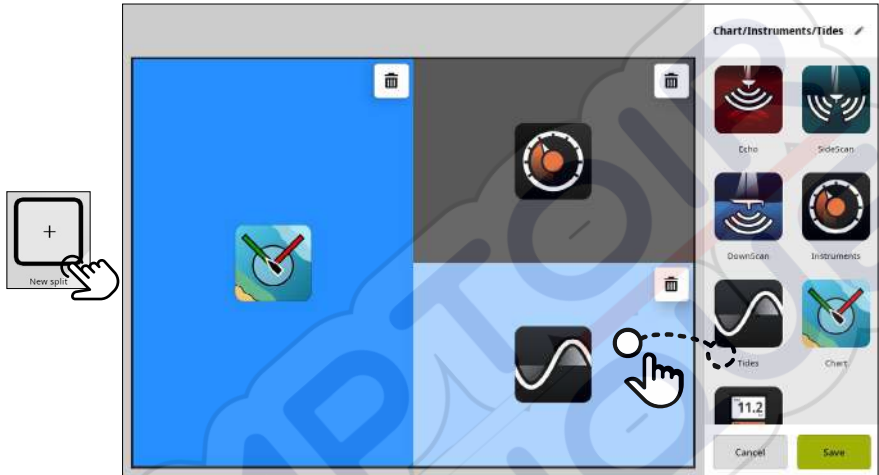


Benutzerdefinierte App-Gruppen

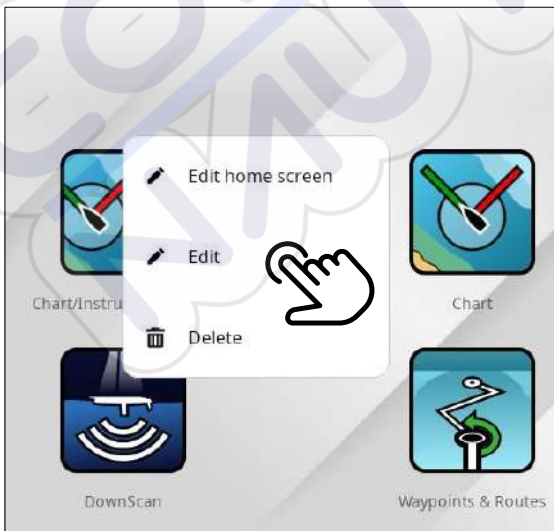
Indem Sie Apps gruppieren, können Sie zwei oder mehr Apps gleichzeitig anzeigen.

Sie können mehr als eine Instanz derselben App anzeigen, z. B. zwei Instanzen der App Karte mit unterschiedlichen Zoomstufen.

Um eine neue App-Gruppe zu erstellen, wählen Sie auf dem Startbildschirm **Neuer Split** (New split) aus. Ziehen Sie die gewünschten Apps per Drag-and-Drop in die neue App-Gruppe, und wählen Sie das Bearbeitungssymbol aus, um sie individuell zu benennen. Wählen Sie dann **Speichern** (Save) aus.



Um eine App-Gruppe zu bearbeiten oder zu löschen, halten Sie das entsprechende Symbol auf dem Startbildschirm oder im Bereich der zuletzt verwendeten Apps gedrückt, und wählen Sie **Editieren** (Edit) oder **Löschen** (Delete) aus.



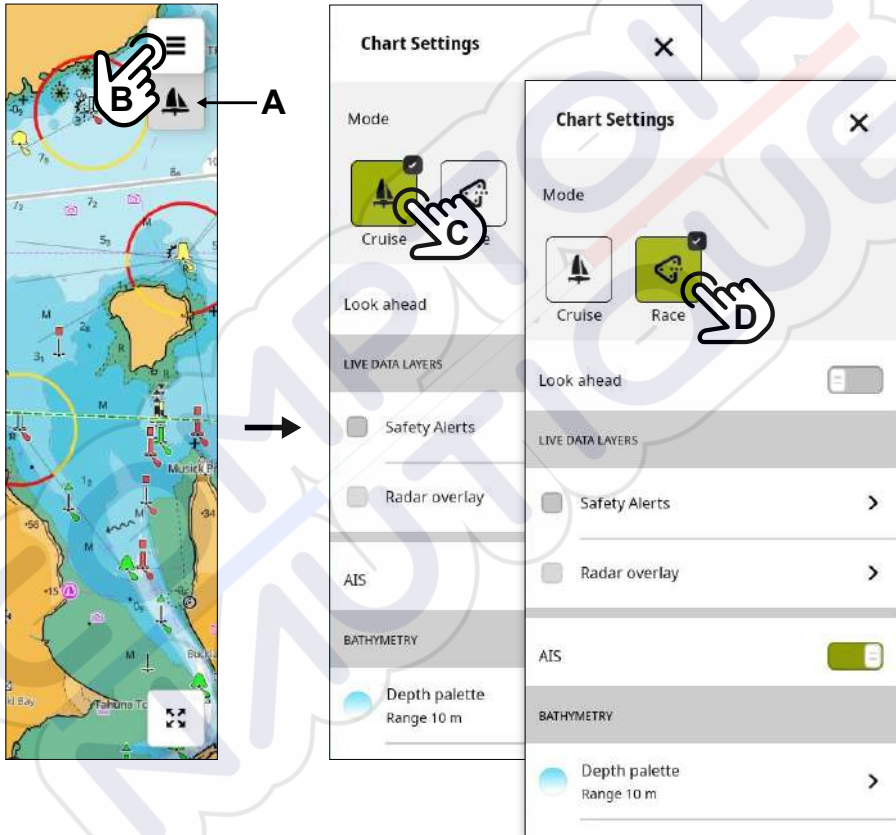
MODI

Wählen Sie in der Karten-App zwischen dem Kurs- und Regatta-Modus. Der **Kurs**-Modus vereinfacht die Karten-App-Schnittstelle und ordnet sie übersichtlich an, wobei der Schwerpunkt auf der Navigation liegt.

Der **Regatta**-Modus hat spezielle Regattaoptionen und wird verwendet, um einem Regattakurs, einem Regatta-Zeitmesser und vielem mehr zu folgen.

Der aktuelle Kartenmodus wird über das Modusanzeigesymbol (A) angezeigt. Wählen Sie die Menüschaltfläche (B), um den **Kurs**- (C) oder **Regatta**-Modus (D) auszuwählen.

Weitere Informationen zu modusspezifischen Funktionen finden Sie im Handbuch zur Karten-App.



BEDIENFELD

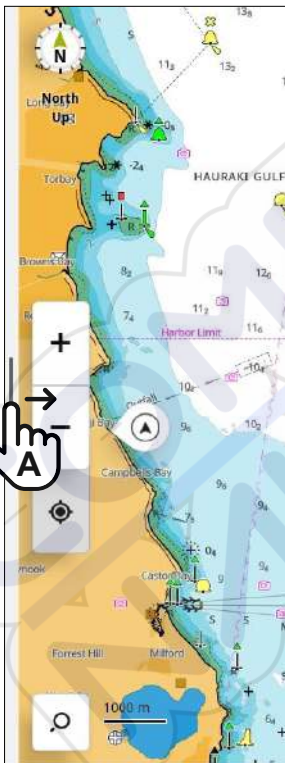
Controller sind vertikale Bedienfelder auf dem Bildschirm, mit denen Sie Systemgeräte wie z. B. eine Autopilot-Kontrolle oder einen Audio-Server fernsteuern können. Wenn diese Geräte installiert sind, können Sie über die Steuerleiste Ihres Geräts auf die zugehörigen Controller zugreifen. Detaillierte Informationen zum jeweiligen Controller finden Sie in der entsprechenden Anleitung.

Folgende Controller sind verfügbar:

- Audio
- Autopilot
- Digital Switching mit CZone®

Steuerleiste anzeigen

Um die Steuerleiste anzuzeigen, wischen Sie vom linken Rand des Bildschirms (A) aus nach innen.



Um die Steuerleiste auszublenden, wischen Sie vom linken Rand des Bildschirms (B) aus nach außen.

→ Hinweise:

- Alle aktiven Steuerleisten-Apps müssen geschlossen werden, um die Steuerleiste auszublenden.
- Wenn Sie die Steuerleiste ausblenden, haben Sie mehr Platz, um Ihre Apps anzuzeigen.



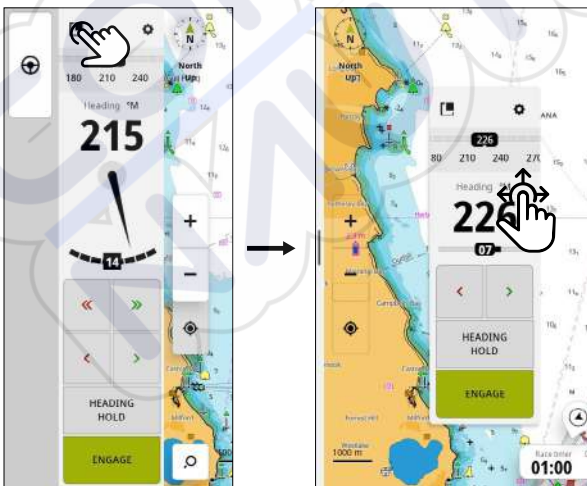
Controller öffnen

Um einen Controller zu öffnen, wählen Sie die Schaltfläche „Controller“ in der Steuerleiste aus. Klicken Sie erneut auf die Schaltfläche „Controller“, um sie zu schließen.



Controller lösen

Um einen Controller von der Steuerleiste zu lösen, wählen Sie das Symbol zum Ablösen aus und ziehen Sie den Controller an die gewünschte Stelle auf dem Bildschirm. Wählen Sie das Symbol zum Ablösen erneut aus, um den Controller wieder an die Seitenleiste anzuhängen.



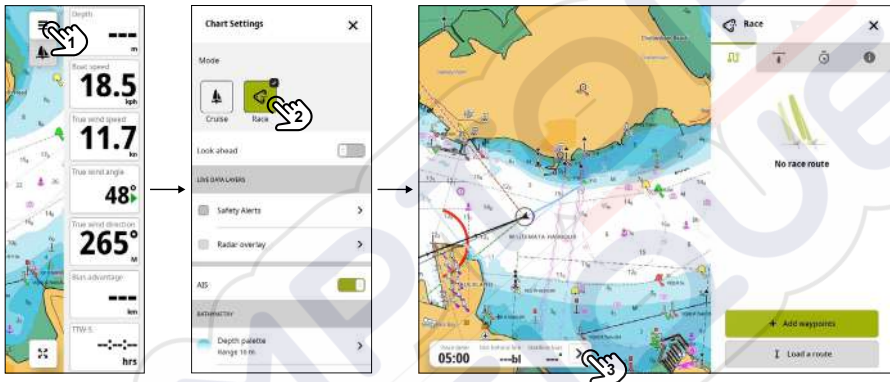
→ **Hinweis:** Die Funktion des freischwebenden Controllers ist bei 9-Zoll- und 12-Zoll-Displayeinheiten verfügbar.



REGATTA-BEDIENFELD

Wechseln Sie in der **Karten**-App zu **Regatta**, um Funktionen im Zusammenhang mit Regatten zu sehen. Sie können die Race-Anzeige für Folgendes verwenden:

- Anzeige und Steuerung des Regatta-Zeitmessers
- Erstellung und Verwaltung der Regatta-Startlinie
- Anzeige der Regatta-Startlinien-Daten
- Anzeige der Regatta-Startlinie auf einem Kartendiagramm auf der Race-Anzeige
- Anzeige taktischer Informationen für die aktuelle Etappe oder die nächste Etappe
- Erstellen einer Regattaroute



- Wählen Sie das Kartenmenü (1), und wählen Sie dann **Regatta** (2)
- Klicken Sie auf die Regatta-Informationsleiste (3), um die Race-Anzeige aufzurufen.

Weitere Informationen zu den Merkmalen und Funktionen der Race-Anzeige finden Sie im Handbuch zur Karten-App.

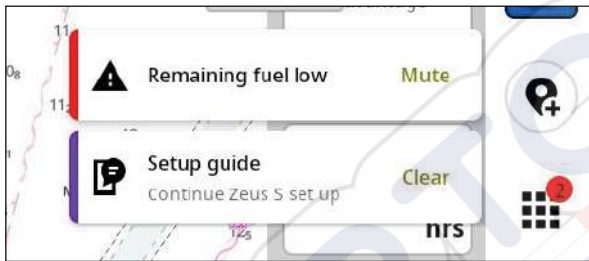


WARNUNGEN

Das Gerät überwacht kontinuierlich die angeschlossenen Sensoren und Geräte auf Warnmeldungen, Systemfehler und Umgebungsänderungen. Warnungen können durch das Einrichten von Regeln konfiguriert werden.

Wenn eine Warnregel ausgelöst wird, generiert sie einen der folgenden Meldungstypen:

- **Benachrichtigung** Eine Meldung, die 15 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt und dann automatisch ausgeblendet wird (oder früher, wenn Sie sie bestätigen).
- **Warnung** Eine Meldung, die so lange auf dem Bildschirm angezeigt wird, bis Sie sie bestätigen.
- **Alarm** Eine Meldung, die so lange auf dem Bildschirm angezeigt wird, bis Sie sie bestätigen. Wenn die Sirene Ihres Systems eingeschaltet ist, wird sie von einem Alarmton begleitet.



Warnungen bestätigen

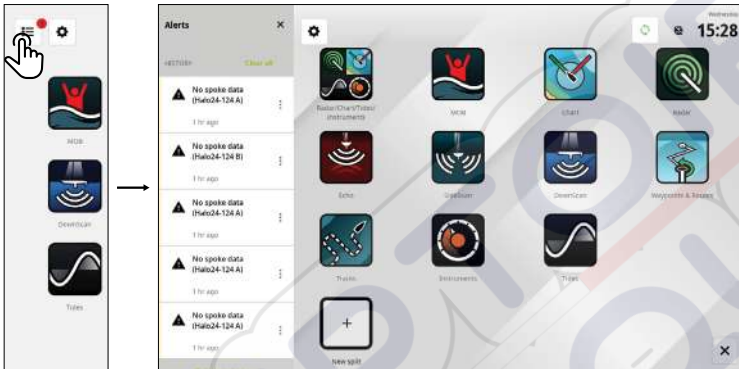
Wählen Sie **Stummschaltung** (Mute) aus, oder wischen Sie die Warnung auf dem Bildschirm nach rechts, um sie auszublenden. Auf der Schaltfläche „Home“ wird weiterhin ein Zahlensymbol angezeigt, bis die Warnung behoben wurde.



Warnmeldungen anzeigen

Um eine Liste aller Warnmeldungen anzuzeigen, wählen Sie auf dem Startbildschirm die Schaltfläche „Warnungen“ aus.

- Der Abschnitt **DERZEIT AKTIV** enthält Alarme und Warnungen mit ungelösten Bedingungen (die Bedingungen, die die Warnungen ausgelöst haben, sind noch vorhanden).
- Der Abschnitt **UNGELESEN** enthält Benachrichtigungen, die Sie nicht bestätigt haben (sie wurden nach 15 Sekunden automatisch ausgeblendet).
- Der Abschnitt **HISTORIE** enthält Alarme und Warnungen, die behoben wurden, sowie Benachrichtigungen, die Sie bestätigt haben.



Klicken Sie auf die Schaltfläche „Mehr“ , um eine Warnung zu verwalten oder zu entfernen.

→ **Hinweis:** Die Liste der Warnmeldungen zeigt nur Warnungen an, die seit dem letzten Einschalten des Geräts generiert wurden.

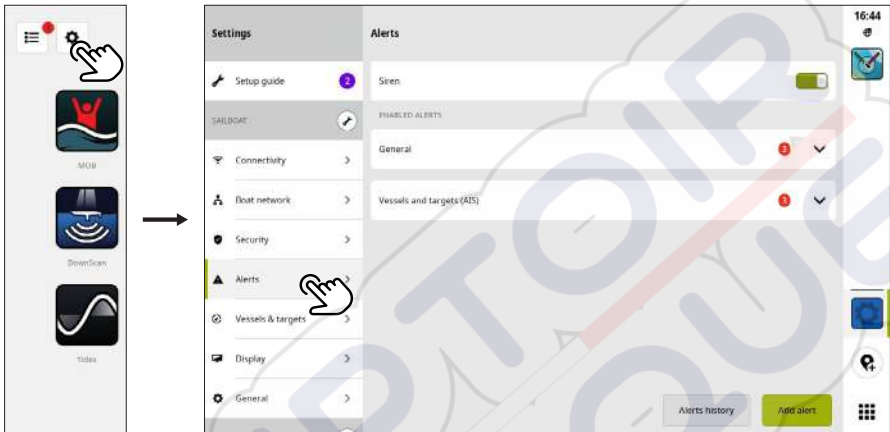


Warnregeln verwalten

Im Menü **Einstellungen** (Settings) können Sie Standard-Warnregeln bearbeiten und löschen oder eigene Regeln erstellen.

Im Bereich **Warnungen** (Alerts) können Sie einen oder mehrere Meldungstypen (Benachrichtigung, Warnung oder Alarm) auf jede Warnung anwenden und den Wert festlegen, der die Meldung auslöst.

In diesem Bereich können Sie auch die Alarm-Historie löschen und die Sirene des Geräts aktivieren.



→ Hinweise:

- Schalten Sie die Sirene für akustische Alarmsignale ein.
- Wenn das Gerät angeschlossen ist, sind externe Alarme auch hörbar, wenn ein Alarmsignal ausgelöst wird.



STATUSSYMBOLLE

Statussymbole werden auf dem Startbildschirm oder oben im Bereich der zuletzt verwendeten Apps angezeigt, wenn eine App geöffnet ist.

Symbol	Beschreibung	
	Wi-Fi®-Signalstärke	
	Wi-Fi®-Signalfehler	
	Wi-Fi® getrennt	
	Mit Internet verbunden	
	Internetverbindung getrennt	
	Kein Internet	
	Verbindung mit dem Internet	
	Navigationsanzeige	Wird angezeigt, wenn aktiv zu einem Wegpunkt oder entlang einer Route navigiert wird.
	Mobilgerät getrennt	Wird nur angezeigt, wenn das Mobilgerät verbunden sein sollte
	Bluetooth® verbunden	Gibt an, dass ein Bluetooth®-Gerät verbunden ist
	Ton aus	Gibt an, dass ein Audiogerät verbunden und der Ton ausgeschaltet ist
	Wasser auf dem Display	Gibt an, dass der Bildschirm aufgrund von Wasser auf dem Display langsamer reagiert
	Bildschirm gesperrt	Gibt an, dass der Bildschirm über das Schnellzugriff-Menü gesperrt wurde
	Ölstand prüfen	Wird angezeigt, wenn eine Verbindung zu einem geeigneten Sensor/einer geeigneten Motorschnittstelle besteht.
	Tank leer	
	Radar sendet	
	Fernbedienung	Das MFD wird über eine Fernbedienung gesteuert
	Synchronisieren	Wegpunkte, Routen und Tracks werden synchronisiert



USB-ANSCHLUSS

Ein USB-A-Anschluss ist bei 9-Zoll- und 12-Zoll-Displayeinheiten verfügbar. Er kann für Folgendes verwendet werden:

- Anschließen eines MI-10 microSD®-Kartenlesegerätes
- Anschließen eines USB-Sticks oder eines allgemeinen USB-Kartenlesegerätes
- Speichern von Screenshots, Sonaraufnahmen und andere Systemdaten

→ **Hinweis:** USB-Sticks sollten standardmäßige, PC-kompatible Hardware im FAT32-, ExFAT- oder NTFS-Dateisystem sein.

KARTENLESER

Mit einer microSD®-Karte können Sie:

- Detaillierte Karten bereitstellen
- Nutzerdaten speichern oder übertragen (Wegpunkte, Routen, Tracks, Screenshots)
- Software aktualisieren

→ **Hinweise:**

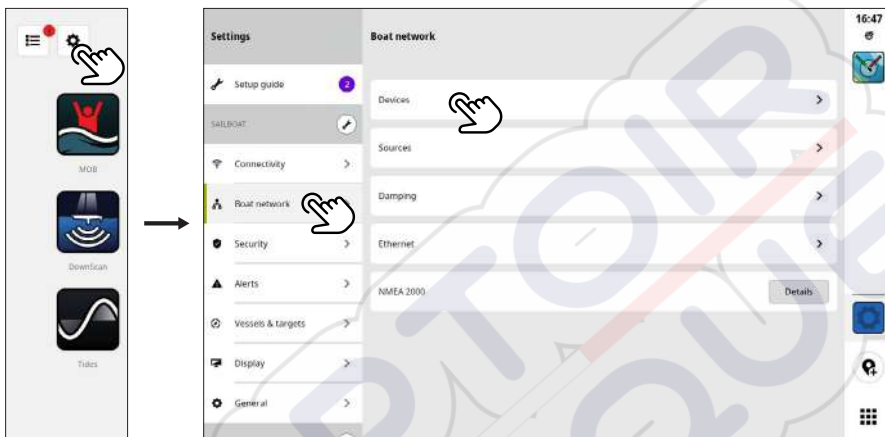
- Wenn sowohl eine microSD®-Karte als auch ein USB-Speichergerät eingesteckt ist, werden Daten und Screenshots standardmäßig auf dem USB-Speichergerät gespeichert.
- Dateien dürfen nicht in eine Navigationskarte heruntergeladen, übertragen oder kopiert werden, da dies die Informationen auf einer Karte beschädigen kann.
- Es werden microSD®-Karten mit einer maximalen Speicherkapazität von 256 GB und FAT32-, ExFAT- oder NTFS-Formatierung unterstützt.
- Schließen Sie die Schutzabdeckung nach dem Einsetzen oder Entfernen einer microSD®-Karte immer sorgfältig, damit der Steckplatz wasserdicht geschützt bleibt.



ANGESCHLOSSENE GERÄTE

Angeschlossene Geräte konfigurieren

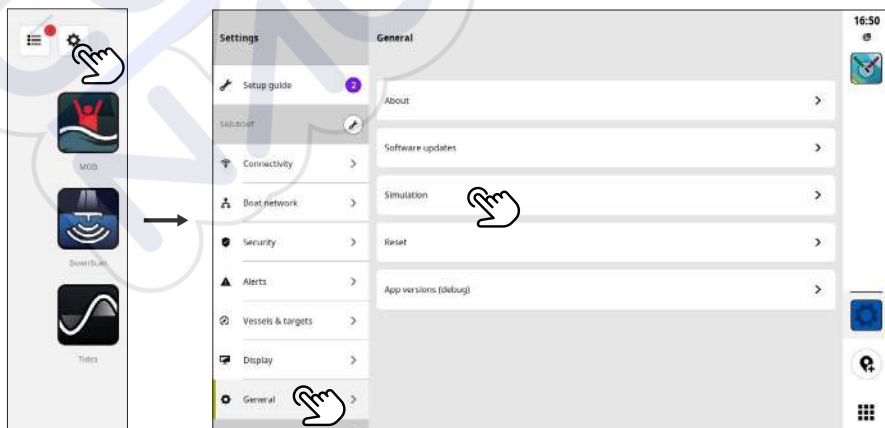
Sie können angeschlossene Geräte über die **Geräteliste** konfigurieren. Wählen Sie auf dem Startbildschirm die Taste „Einstellungen“ und anschließend **Bootsnetzwerk > Geräte** (Boat network > Devices) aus, um die Geräteliste zu öffnen.



→ **Hinweis:** Welche Konfigurationsoptionen verfügbar sind, hängt von den angeschlossenen Geräten ab

Simulation

Mit der Simulationsfunktion können Sie sehen, wie das Gerät ohne Verbindung zu Sensoren oder anderen Geräten arbeitet. Wählen Sie auf dem Startbildschirm die Einstellungsschaltfläche und anschließend **Allgemein > Simulation** (General > Simulation) aus.



SYSTEMSOFTWARE

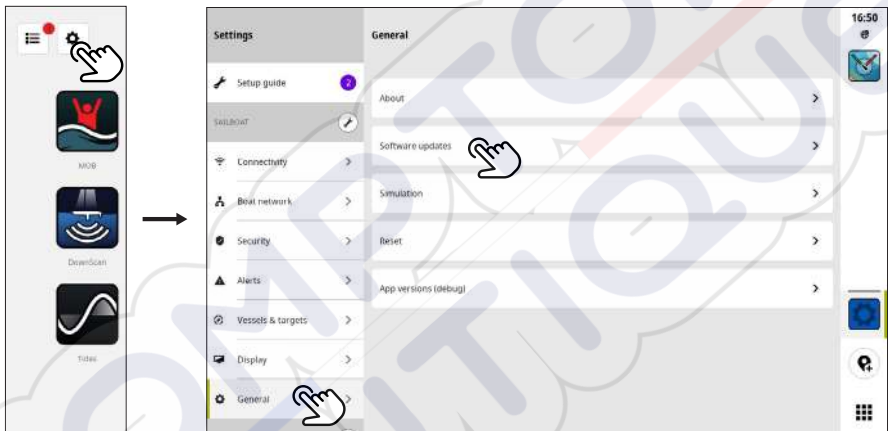
Software aktualisieren

Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist, sucht es automatisch nach Software-Updates für sich selbst und die angeschlossenen Geräte.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät zu registrieren und die App **B&G: Sailing & Navigation** auf Ihrem Mobilgerät zu installieren. Sie können die Software des Gerätes auch über die mobile App aktualisieren.

Alternativ können Sie Software-Updates von der B&G-Website auf einen USB-Stick oder eine microSD®-Karte herunterladen und die Software manuell aktualisieren.

Wenn Sie eine microSD®-Karte (oder für 9- und 12-Zoll-Modelle einen USB-Stick) mit einer neueren Softwareversion verwenden, speichert das Gerät diese automatisch am richtigen Ort und fordert Sie auf, die Durchführung des Updates zu bestätigen.



Sichern von Daten

Wegpunkte-, Routen- und Trackdaten können auf einer microSD®-Karte oder einem USB-Stick gespeichert werden, um sie zu sichern oder auf ein anderes Gerät zu übertragen. Anweisungen zum Datenexport finden Sie im Handbuch zur **Wegpunkte und Routen--** oder **Tracks--** App.

Unterstützte Dateiformate

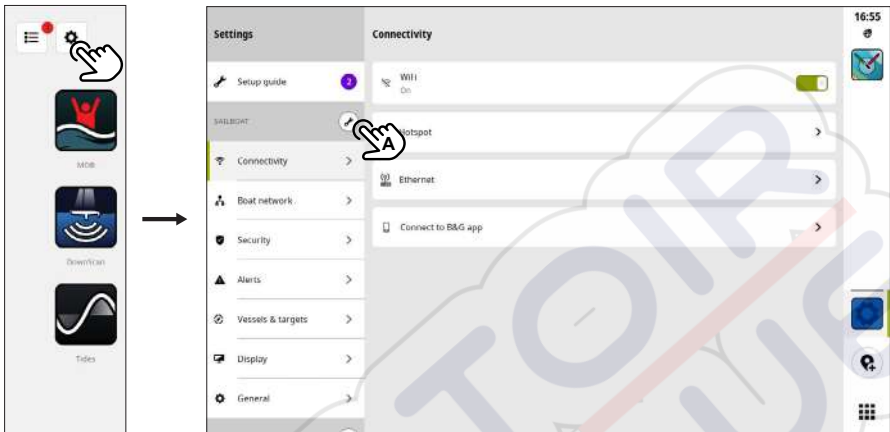
Sicherungsdaten werden in den Dateiformaten .USR, GPX und NEON erstellt. Diese Dateien enthalten Informationen wie Wegpunkte, Routen, Tracks und werden für Sicherungen oder zum Übertragen von Daten zwischen Geräten verwendet.

Dieses Gerät unterstützt den Export und Import von v6 USR-Dateien.



SYSTEMEINSTELLUNGEN

In den **Einstellungen** können Sie Systemeinstellungen und Einstellungen für angeschlossene Geräte verwalten.



Dein Schiff (Name des Schiffes)

Hier können Sie schiffsspezifische Einstellungen (A) anpassen. Die meisten Einstellungen für Ihr Schiff wurden beim ersten Start des Geräts konfiguriert.

→ **Hinweis:** Das Gerät zeigt standardmäßig "Dein Schiff" an. Dies ändert sich jedoch, sobald Sie Ihr Schiff in der Geräteliste benennen.

Konnektivität

Wird verwendet, um das Gerät mit einem Wi-Fi®-Netzwerk zu verbinden, einen Hotspot zu erstellen, die Ethernet-Verbindungseinstellungen zu verwalten oder eine Verbindung zur App **B&G: Sailing & Navigation** herzustellen.

→ **Hinweis:** Bei einigen Marinas müssen Sie möglicherweise deren Nutzungsbedingungen akzeptieren, um auf Wi-Fi®-Internetverbindungen zugreifen zu können. Diese Verbindungsmethode wird vom Gerät nicht unterstützt. Wir empfehlen die Installation der App **B&G: Sailing & Navigation** auf Ihrem Mobilgerät, um Updates auf Ihr Gerät herunterzuladen und zu installieren.

Hotspot

Diese Displayeinheit kann gleichzeitig mit dem Internet verbunden werden und als Hotspot für Wi-Fi®-Verbindungen fungieren, z. B. um ein anderes Mobilgerät mit dem Gerät zu verbinden.

→ **Hinweis:** Schalten Sie den Hotspot der Displayeinheit ein, um eine direkte Verbindung mit der App **B&G: Sailing & Navigation** auf Ihrem Mobilgerät herzustellen.

Bootsnetzwerk

Hiermit verwalten Sie angeschlossene Geräte.

Geräte

Listet alle internen und externen Geräte und Module auf. Über die Liste können Sie auf Setup- und Konfigurationsoptionen zugreifen und Details anzeigen.



Quellen

Listet ausgewählte Quellen für verschiedene Funktionen auf. Sie können Quellen manuell auswählen oder die Quellenauswahl automatisch durchführen lassen.

Dämpfung

Wenn die Daten unregelmäßig oder zu stark schwanken, können Sie sie durch die Dämpfung stabilisieren.

→ **Hinweis:** Dämpfungswerte werden nur auf der Displayeinheit angezeigt, auf der Sie die Dämpfung aktivieren.

Sicherheit

Legen Sie eine 4-stellige PIN fest, um unbefugten Zugriff auf Ihr Gerät zu verhindern. Sie müssen ein B&G-Konto einrichten, um eine PIN einzurichten.

Sie werden aufgefordert, Ihre PIN einzugeben, wenn Sie das Gerät einschalten oder wenn Sie es wieder verwenden möchten, nachdem Sie es in den Standby-Modus versetzt haben.

→ **Hinweis:** Wenn Sie die PIN Ihrer Displayeinheit vergessen haben, nutzen Sie die Anmeldedaten Ihres B&G-Kontos, um sie zu entsperren. Dazu ist eine aktive Internetverbindung erforderlich.

Warnungen

Hiermit können Sie Warnungen hinzufügen, bearbeiten und löschen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt **Warnungen** in diesem Handbuch.

Schiffe und Ziele

Hier verwalten Sie AIS- und Radar-Zieleinstellungen.

Display

Hier verwalten Sie zusätzliche Displayeinstellungen.

Allgemeines

Hier finden Sie Informationen zu Ihrem Gerät, System-Updates, zum Zurücksetzen des Gerätes und mehr.

B&G-Konto

Hiermit verwalten Sie Ihr B&G-Konto, Sicherungen und mehr.

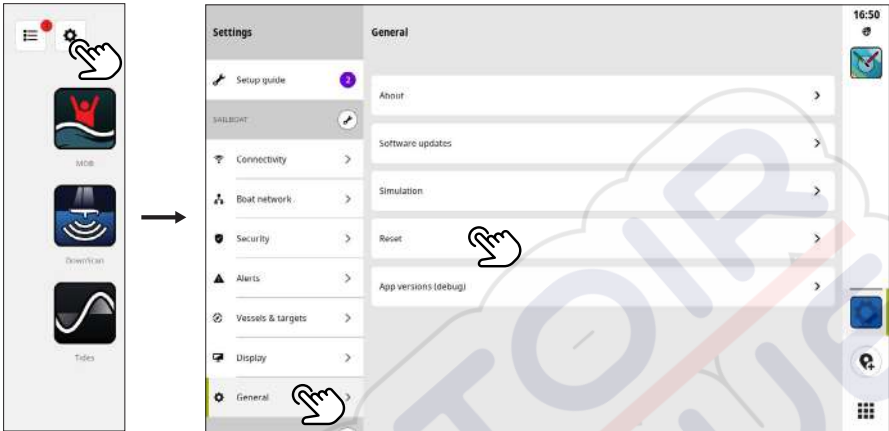
Präferenzen

Hier verwalten Sie die Sprache und das Land, Datum und Uhrzeit, die Navigation sowie Maßeinheiten.



Werkseinstellungen wiederherstellen

Mit der Option **Zurücksetzen** (Reset) setzen Sie die Displayeinheit auf die Werkseinstellungen zurück.



→ **Hinweis:** Alle personalisierten Einstellungen und Inhalte, einschließlich Wegpunkte, Routen und Tracks, werden gelöscht.





© 2023 Navico Group. Alle Rechte vorbehalten.
Navico Group ist ein Geschäftsbereich der Brunswick Corporation.
®Reg. U.S. Pat. & Trm. Off und ™ Common-Law-Zeichen.
Nähere Informationen zu den globalen Markenrechten und
Akkreditierungen der Navico Group und anderer Unternehmen finden Sie
unter www.navico.com/intellectual-property

www.bandg.com

50°45'3.186"N

B&G

ZEUS[®] S

GUÍA DE FUNCIONAMIENTO BÁSICO

ESPAÑOL



www.bandg.com

Copyright

© 2023 Navico Group. Todos los derechos reservados. Navico Group es una división de Brunswick Corporation.

Marcas registradas

® Registrado en la oficina de patentes, marcas registradas y marcas comerciales (™) de EE. UU. de conformidad con el derecho consuetudinario estadounidense. Visite www.navico.com/intellectual-property para revisar los derechos y las acreditaciones globales de la marca registrada de Navico Group y otras entidades.

- Navico® es una marca registrada de Navico Group.
- B&G® es una marca registrada de Navico Group.
- Zeus® es una marca registrada de Navico Group.
- Active Imaging™ es una marca comercial de Navico Group.
- SailSteer™ es una marca comercial de Navico Group.
- Structurescan® es una marca registrada de Navico Group.
- Totalscan® es una marca registrada de Navico Group.
- NMEA® y NMEA 2000® son marcas registradas de la National Marine Electronics Association.
- CZone® es una marca registrada de POWER PRODUCTS, LLC.
- Mercury Marine® es una marca registrada de Brunswick Corporation.
- App Store® y los logotipos de App Store son marcas registradas de Apple Inc.
- Google Play® y los logotipos de Google Play son marcas registradas de Google LLC.
- QR code® es una marca registrada de Denso Wave Incorporated.
- Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.
- SD® y microSD® son marcas registradas de SD-3C, LLC.

Garantía

La garantía de este producto se suministra por separado.

Seguridad, exención de responsabilidad y cumplimiento

Las declaraciones de seguridad, exención de responsabilidad y cumplimiento de este producto se suministran en un documento independiente.

Uso de Internet

Algunas funciones de este producto utilizan una conexión a Internet para carga y descarga de datos. El uso de Internet mediante una conexión móvil o celular, o de tipo "pago por MB", puede comportar un consumo alto de datos. Su proveedor de servicios podría cobrarle en función de los datos que transfiera. Si no está seguro, póngase en contacto con su proveedor de servicios para confirmar los precios y restricciones. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los costes y las restricciones de descarga de datos.

Más información

Versión del documento: 001

Este documento se ha preparado conforme a la versión 14.X del software.

Las funciones indicadas e ilustradas en esta guía pueden variar con respecto a las de su unidad debido al desarrollo continuo del software.

Para obtener la versión más reciente de este documento en los idiomas admitidos y otra documentación relacionada, visite:

www.bandg.com/downloads/zeus-s.

CONTENIDO

- 4 **Acerca de**
- 4 **Encender y apagar la unidad**
- 4 Control de alimentación externo
- 5 **Primer inicio**
- 6 **Menú de acceso rápido**
- 6 Acceso deslizando el dedo
- 6 Acceso mediante el botón de encendido
- 7 Conexión con la aplicación móvil
- 8 En espera
- 8 Bloqueo de pantalla
- 8 Captura de pantalla
- 9 Modo nocturno
- 9 Brillo
- 9 Sincronización
- 10 **Pantalla de inicio**
- 11 Editar pantalla de inicio
- 12 **Panel de aplicaciones recientes**
- 13 Emergencia y MOB
- 14 **Aplicaciones**
- 14 Apertura de aplicaciones
- 14 Cierre de aplicaciones
- 15 Anclar aplicaciones
- 15 Desanclar aplicaciones
- 16 Grupos de aplicaciones personalizados
- 17 **Modos**
- 18 **Controladores**
- 18 Mostrar la barra de control
- 19 Apertura de controladores
- 19 Desplazamiento de controladores
- 20 **Panel Regata**
- 21 **Alertas**
- 21 Confirmación de alertas
- 22 Visualización de mensajes de alerta
- 23 Gestión de reglas de alerta
- 24 **Iconos de estado**
- 25 **Puerto USB**
- 25 **El lector de tarjetas**
- 26 **Dispositivos conectados**
- 26 Configuración de los dispositivos conectados
- 26 Simulación
- 27 **Software del sistema**
- 27 Actualizar software
- 27 Copia de seguridad de datos
- 28 **Ajustes del sistema**
- 30 Restablecimiento de la configuración de fábrica

ACERCA DE

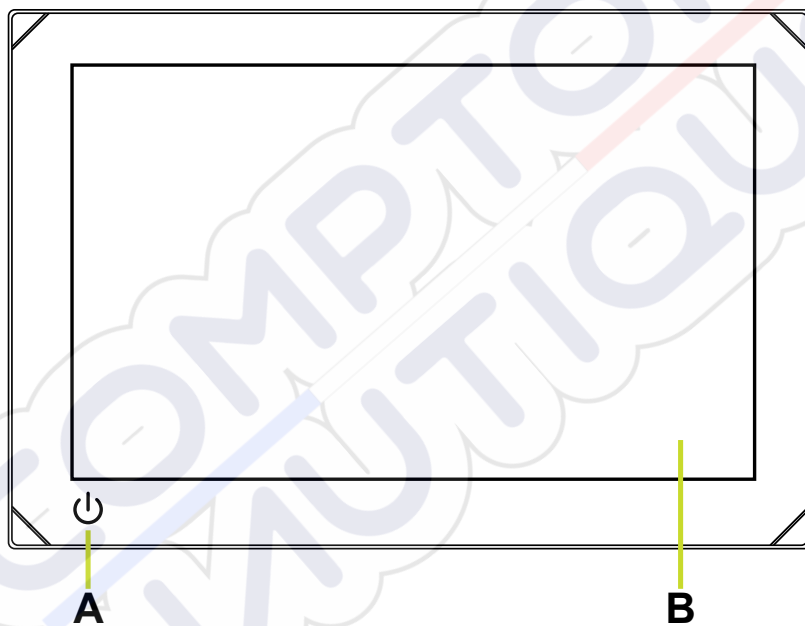
La pantalla multifunción B&G Zeus® S está disponible en tres tamaños. En este documento se describe el funcionamiento básico de la pantalla multifunción Zeus® S.

Para obtener la versión más reciente de este documento y otras guías de aplicaciones, le recomendamos que descargue la aplicación móvil **B&G: Veleros y Navegación** o visite www.bandg.com/zeus-s

ENCENDER Y APAGAR LA UNIDAD

Para encender la unidad, mantenga pulsado el botón de encendido. Un pitido indica que la unidad se está encendiendo.

Para apagar la unidad, mantenga pulsado el botón de encendido o seleccione **Apagar** en el menú de acceso rápido.



- A Botón de encendido
- B Pantalla táctil

Control de alimentación externo

La alimentación de la unidad se puede controlar mediante un interruptor externo u otras unidades. Para obtener más información sobre las opciones de alimentación disponibles, consulte el manual de instalación de la unidad.

→ **Nota:** Si la pantalla multifunción está controlada por una fuente de alimentación externa, no podrá apagarse con el botón de encendido. Al mantener pulsado el botón de encendido, la unidad pasa al modo de espera. Para activar la unidad, pulse de nuevo el botón de encendido.

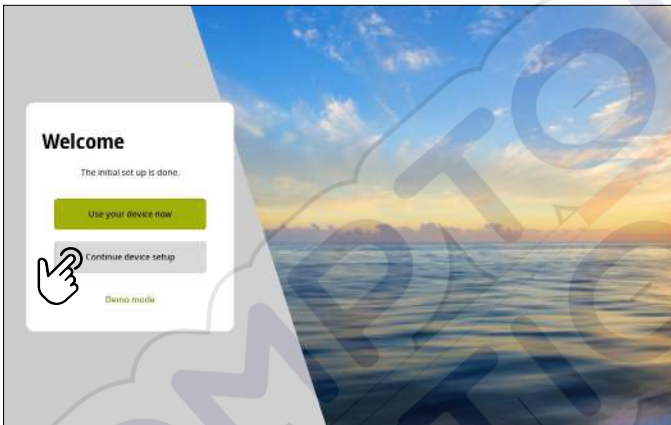


PRIMER INICIO

Al iniciar la unidad por primera vez, o al iniciarla después de un restablecimiento de la configuración de fábrica, debe completar la configuración inicial de idioma, país, zona horaria y buscar una red de embarcaciones existente.

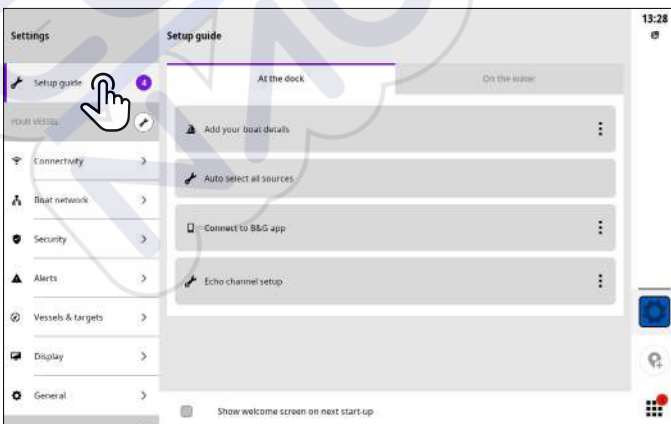
A continuación, la pantalla **Bienvenido** (Welcome) presenta dos opciones:

- Seleccione **Ya puede utilizar su dispositivo** (Use your device) para empezar a utilizar el dispositivo.
→ *Nota: Si selecciona esta opción, continuará recibiendo notificaciones de alerta para completar la configuración del dispositivo.*
- Seleccione **Continuar con la configuración del dispositivo** (Continue device setup) (recomendado) para completar la configuración del dispositivo.



En la pestaña **En el muelle** (At the dock), rellene los datos siguiendo las indicaciones de la pantalla.

- *Nota: La pestaña **En el agua** (On the water) permanece deshabilitada si no hay tareas de configuración pendientes.*



- *Nota: Todos los ajustes configurados durante el primer inicio pueden modificarse más adelante.*

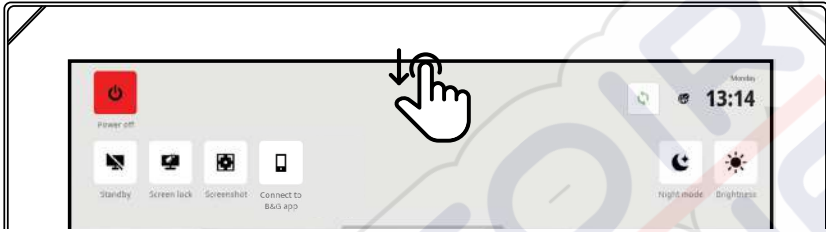


MENÚ DE ACCESO RÁPIDO

El menú de acceso rápido permite acceder rápidamente a las funciones y ajustes básicos del sistema.

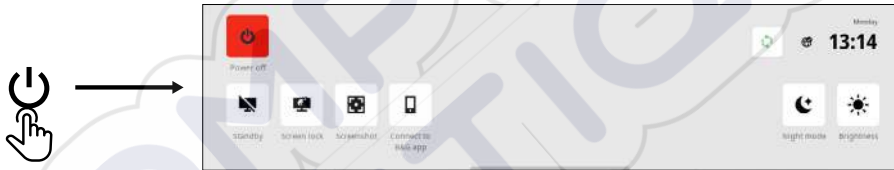
Acceso deslizando el dedo

Puede mostrar el menú de acceso rápido deslizando el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla.



Acceso mediante el botón de encendido

También puede mostrar el menú de acceso rápido pulsando el botón de encendido.

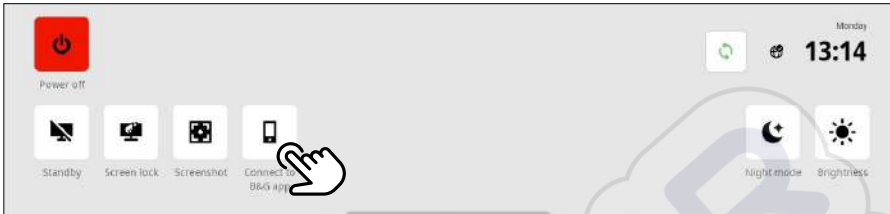


→ **Nota:** Para ocultar el menú de acceso rápido, deslice el dedo hacia arriba o toque en cualquier parte de la pantalla.



Conexión con la aplicación móvil

Seleccione **Conectar a la aplicación B&G®** (Connect to B&G® app) en el menú de acceso rápido para conectar su dispositivo móvil (teléfono o tableta) a la unidad.



Descargue la aplicación móvil **B&G®: Veleros y Navegación** de App Store® o Google Play® y, a continuación, escanee el código QR® como parte de los pasos para añadir un dispositivo a la aplicación.



Una vez conectado, puede utilizar la aplicación móvil para:

- Ver y descarga las guías de las aplicaciones
- Registrar la pantalla
- Crear sus propios waypoints, rutas y tracks
- Descargar y aplicar actualizaciones de software de la unidad

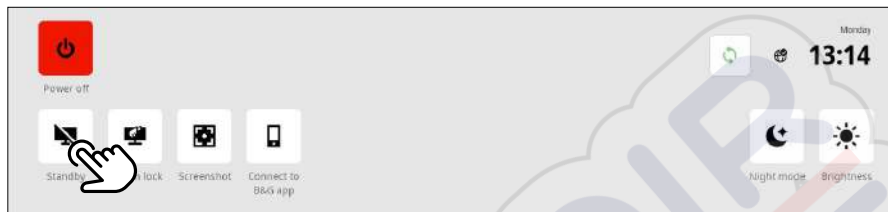
→ **Nota:** Se necesita una conexión a Internet para sincronizar sus datos con los servicios en la nube desde la pantalla o el dispositivo móvil.



En espera

El modo de espera ayuda a ahorrar energía cuando la unidad no está en uso sin apagarla por completo. Cuando se encuentra en modo de espera, la pantalla se apaga mientras el sistema y los dispositivos conectados siguen funcionando.

Seleccione **En espera** (Standby) en el menú de acceso rápido para acceder al modo de espera. Pulse el botón de encendido para salir del modo de espera.



→ **Nota:** El botón de encendido de la pantalla no estará disponible cuando la unidad esté controlada por un interruptor externo u otras unidades.

Bloqueo de pantalla

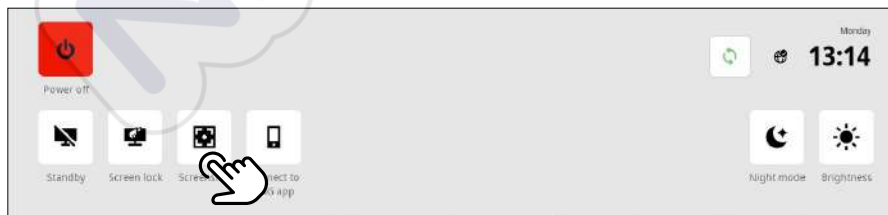
Seleccione **Bloquear pantalla** (Screen lock) en el menú de acceso rápido para bloquear la pantalla táctil y evitar el funcionamiento accidental. Pulse el botón de encendido para desbloquear la pantalla táctil.



→ **Nota:** La pantalla táctil se desbloquea automáticamente para mostrar alarmas o mensajes de advertencia incluso si la pantalla táctil se bloqueó previamente.

Captura de pantalla

Seleccione **Captura de pantalla** (Screenshot) en el menú de acceso rápido para capturar una imagen de la pantalla. Las imágenes se almacenan en una tarjeta microSD® o en un dispositivo de almacenamiento USB insertado en la unidad.

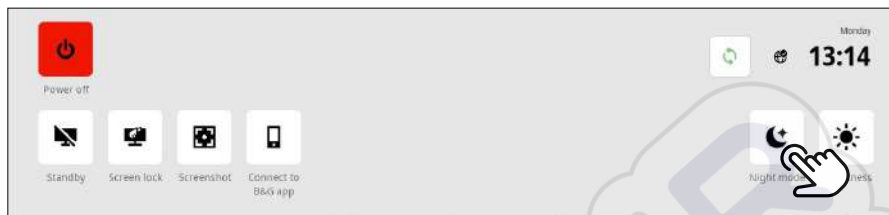


→ **Nota:** Si se insertan ambos, una tarjeta microSD® y un dispositivo USB, las imágenes se guardan en el dispositivo de almacenamiento USB.



Modo nocturno

La opción de modo nocturno optimiza la paleta de colores y la retroiluminación en condiciones de poca luz. Seleccione **Modo nocturno** (Night mode) en el menú de acceso rápido para activar o desactivar el modo nocturno.



Brillo

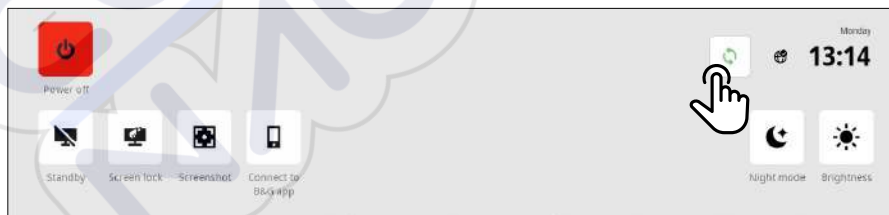
Para cambiar entre los niveles de brillo predefinidos de la pantalla, pulse el botón de encendido varias veces. También puede seleccionar **Brillo** (Brightness) en el menú de acceso rápido y deslizar la barra hasta el nivel deseado.



→ **Nota:** Si atenúa el brillo para que la pantalla se oscurezca en entornos más luminosos, podría parecer que la unidad está apagada.

Sincronización


Seleccione esta opción para sincronizar los datos entre la pantalla y la nube de B&G. Utilicela para sincronizar información como rutas, waypoints, tracks, etc., creados en la aplicación móvil.

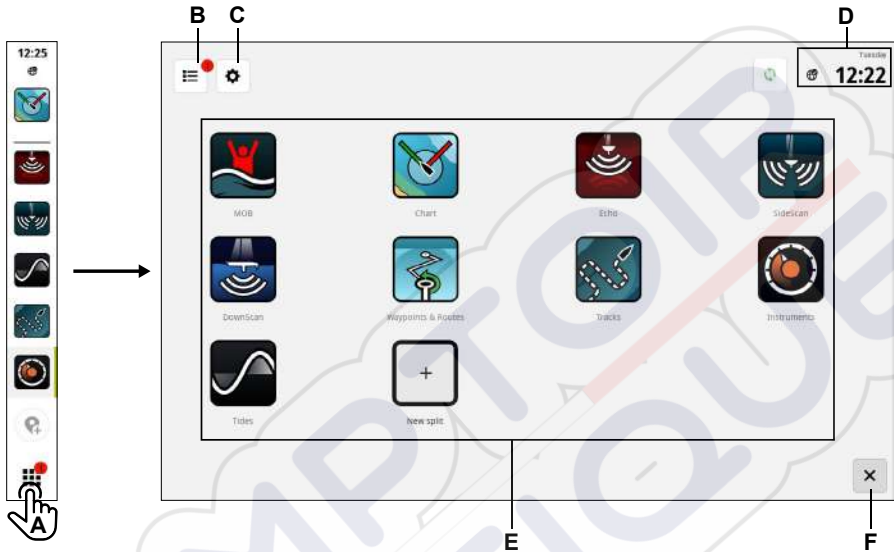


→ **Nota:** Se necesita una conexión a Internet para sincronizar sus datos con los servicios en la nube desde la pantalla o el dispositivo móvil.



PANTALLA DE INICIO

Para abrir la pantalla de inicio, seleccione el botón de inicio  en el panel de aplicaciones recientes. Desde la pantalla de inicio se puede acceder a todas las aplicaciones, ajustes y mensajes de alerta.



- A Botón de inicio: seleccione esta opción para ver la pantalla de inicio.
 - B Lista de alertas: seleccione esta opción para ver las alertas del sistema recientes y anteriores.
 - C Ajustes: seleccione esta opción para ver la configuración de la pantalla multifunción.
 - D Barra de estado: muestra el día y la hora actuales.
 - E Aplicaciones: muestra un diseño de cuadrícula de todos los grupos de aplicaciones personalizadas y del sistema.
 - F Salir: seleccione esta opción para salir de la pantalla de inicio y volver a la última aplicación.
- **Nota:** El botón Salir (F) está desactivado si no hay aplicaciones activas.

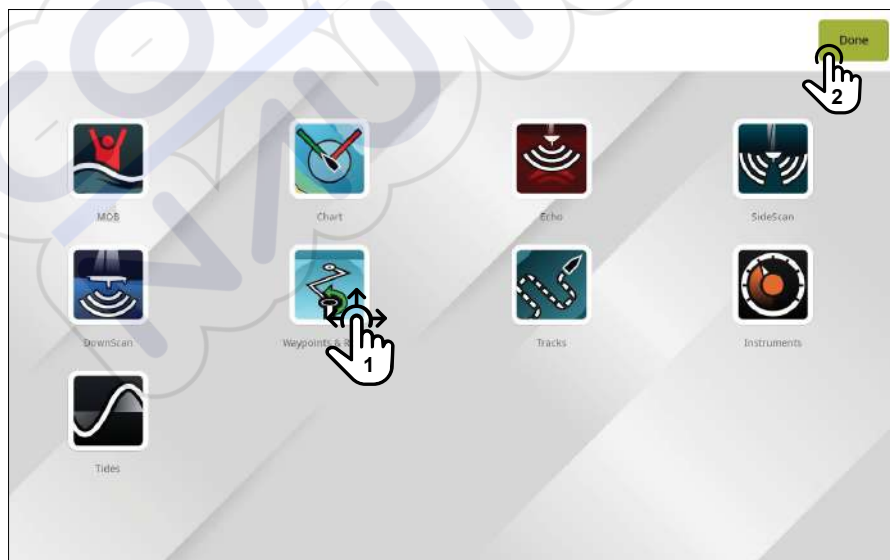


Editar pantalla de inicio

Para cambiar el orden de las aplicaciones de la pantalla de inicio, mantenga pulsada una aplicación (1) para ver el botón **Editar pantalla principal** (2) y, a continuación, selecciónela.

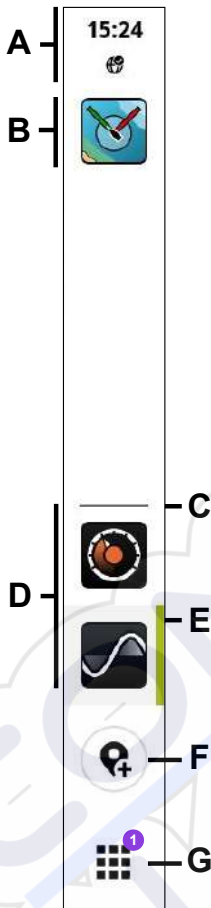


Todos los iconos de las aplicaciones aparecerán con un contorno blanco. Seleccione y arrastre el icono de la aplicación (1) a la posición deseada en la cuadrícula de la pantalla y, a continuación, seleccione **Hecho** (2).



PANEL DE APLICACIONES RECIENTES

Cuando una aplicación se está ejecutando o está anclada, su icono aparece en el panel de aplicaciones recientes.



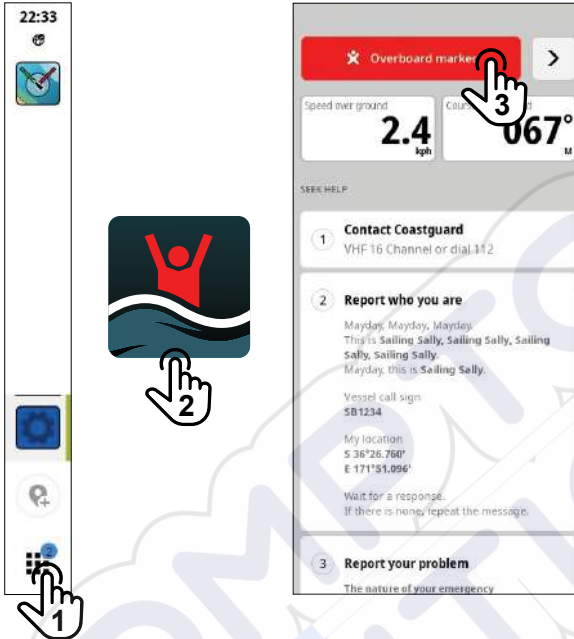
- A Información de estado: muestra la hora y el icono de estado.
- B Las aplicaciones ancladas se muestran en la parte superior del panel.
- C Separador: una línea horizontal separa las aplicaciones ancladas y no ancladas.
- D Las aplicaciones no ancladas se muestran en la parte inferior del panel.
- E Aplicación activa: aparece una línea vertical junto a la aplicación que se muestra actualmente en la pantalla principal.
- F Botón de waypoint: crea un waypoint en la ubicación actual de la embarcación y muestra una confirmación. Los waypoints creados de esta forma se pueden ver en la aplicación Carta y en la aplicación Waypoints y rutas.
- G Botón de inicio: cuando se selecciona, aparece la pantalla de inicio y el botón cambia a botón de cierre/retroceso. Un distintivo indica el número de mensajes de alerta que requieren atención.



Emergencia y MOB

Utilice la aplicación Hombre al agua (MOB) para situaciones de emergencia. Para abrir la aplicación, seleccione **MOB** en la pantalla de inicio.

Seleccione **Marca de hombre al agua** (Overboard marker) para crear un waypoint de MOB en la ubicación de la embarcación y siga las instrucciones para responder a la emergencia.



➔ *Nota:* Utilice la aplicación Waypoints y rutas para eliminar el waypoint de MOB



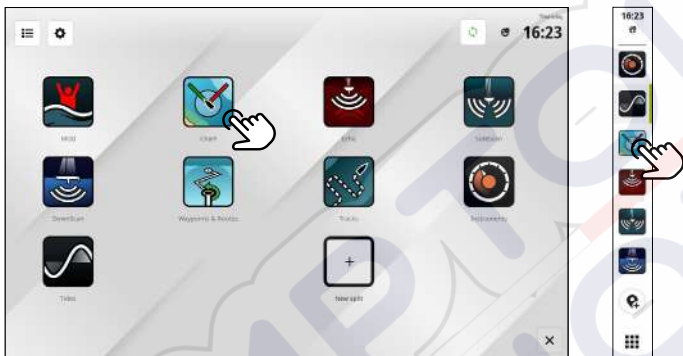
APLICACIONES

Una aplicación es un programa destinado a una función o funcionalidad exclusivas. La disponibilidad de algunas aplicaciones depende del tamaño de la pantalla y del hardware conectado al sistema.

Para obtener guías de usuario específicas de la aplicación, descargue la aplicación **B&G: Veleros y Navegación** en su dispositivo móvil y conéctelo a la pantalla, o visite: www.bandg.com.

Apertura de aplicaciones

Para abrir una aplicación, seleccione el icono de la aplicación en la pantalla de inicio. Si la aplicación está anclada o se ha utilizado recientemente, también puede seleccionarla en el panel de aplicaciones recientes.

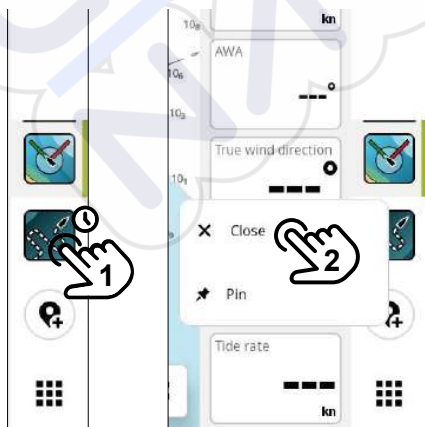


➔ **Nota:** Si una aplicación ya está abierta pero no se muestra en la pantalla, solo tiene que seleccionarla en la pantalla de inicio o en el panel de aplicaciones recientes.

Cierre de aplicaciones

Para cerrar una aplicación, selecciónela y manténgala pulsada en el panel de aplicaciones recientes y, a continuación, seleccione **Cerrar** (Close).

Al cerrar una aplicación no anclada, esta desaparece del panel de aplicaciones recientes. En cambio, si se cierra una aplicación anclada, continúa mostrándose en el panel de aplicaciones recientes.



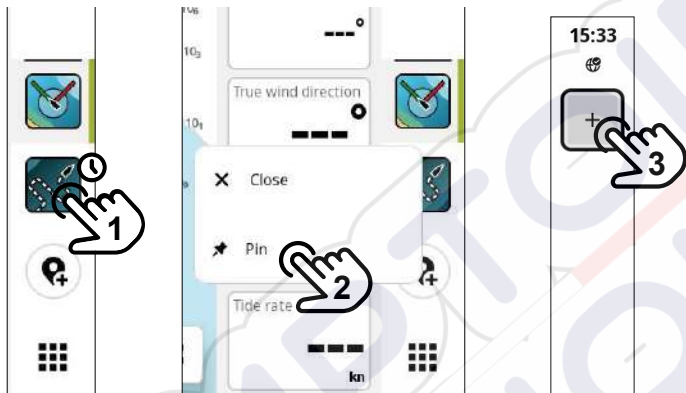
Anclar aplicaciones

Puede anclar las aplicaciones que utilice con más frecuencia al panel de aplicaciones recientes. Tanto las aplicaciones individuales como los grupos de aplicaciones personalizados pueden anclarse al panel de aplicaciones recientes.

Para anclar una aplicación, selecciónela y manténgala pulsada en el panel de aplicaciones recientes y, a continuación, seleccione **Anclar** (Pin).

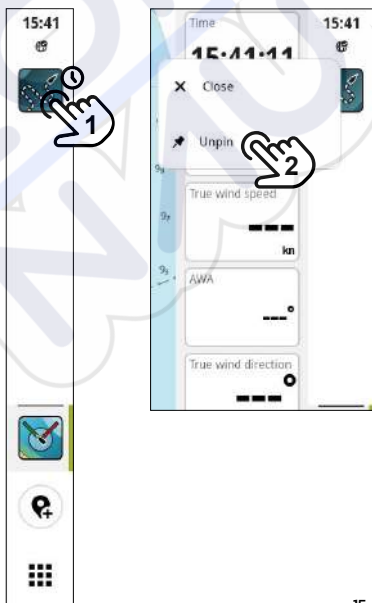
Seleccione el botón "+" en el panel de aplicaciones recientes para especificar dónde desea colocar la aplicación.

→ **Nota:** La aplicación que se ancle en la parte superior del panel de aplicaciones recientes se abrirá por defecto cada vez que se reinicie la unidad.



Desanclar aplicaciones

Para desanclar una aplicación, selecciónela y manténgala pulsada en el panel de aplicaciones recientes y, a continuación, seleccione **Desanclar** (Unpin).



Grupos de aplicaciones personalizadas

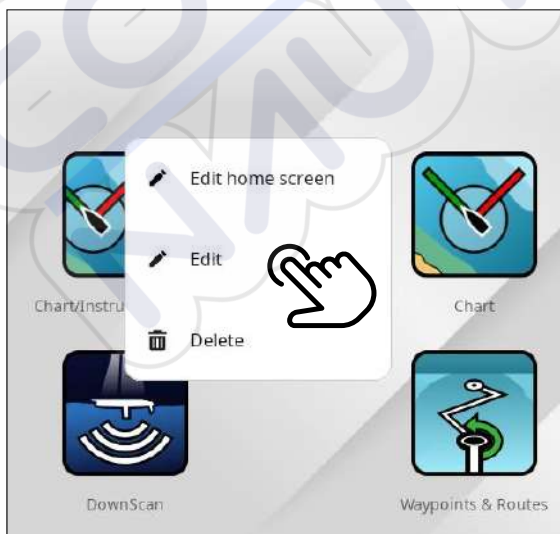
Al agrupar aplicaciones, se pueden visualizar dos o más aplicaciones al mismo tiempo.

Puede visualizar más de una instancia de la misma aplicación, por ejemplo, dos instancias de la aplicación Carta con diferentes niveles de zoom.

Para crear un nuevo grupo de aplicaciones, seleccione **Nueva división** (New split) en la pantalla de inicio. Arrastre y suelte las aplicaciones deseadas en el nuevo grupo de aplicaciones y seleccione el icono de edición para asignar un nombre al grupo. A continuación, seleccione **Guardar** (Save).



Para editar o eliminar un grupo de aplicaciones, seleccione y mantenga pulsado su icono en la pantalla de inicio o en el panel de aplicaciones recientes y, a continuación, seleccione **Editar** (Edit) o **Eliminar** (Delete).



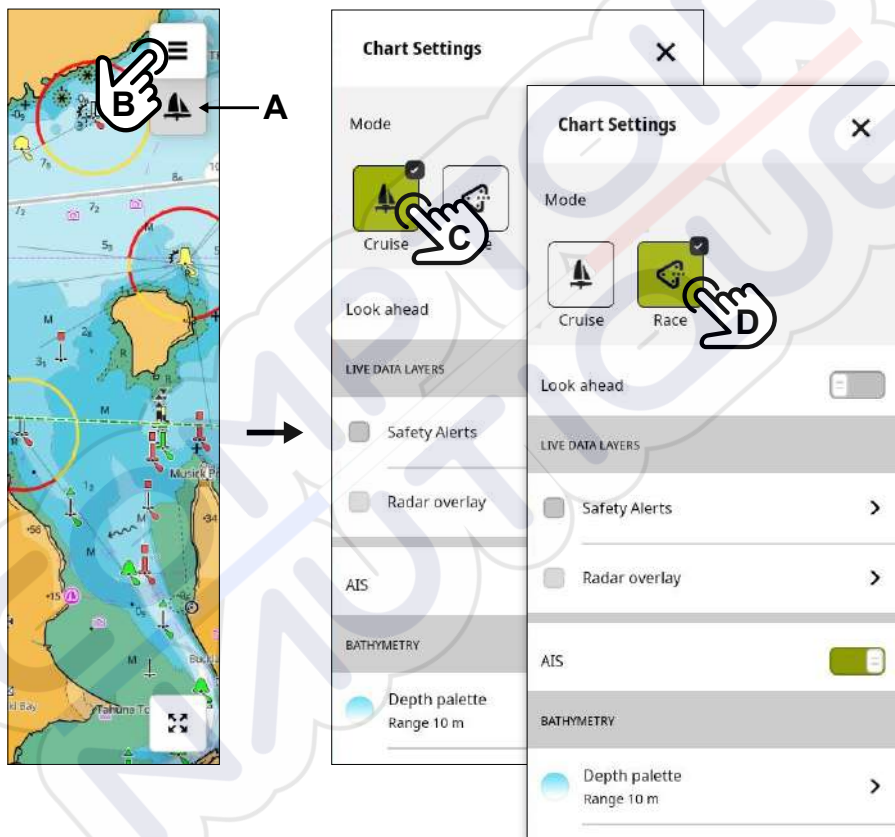
MODOS

En la aplicación Carta, selecciona entre los modos de crucero y regata. El modo **Crucero** simplifica y ordena la interfaz de la aplicación Cartas, centrándose en la navegación.

El modo **Regata** tiene opciones específicas para las regatas y se utiliza para seguir una competición, un timer regata y mucho más.

El modo de carta actual se indica mediante el icono indicador de modo (A). Seleccione el botón de menú (B) para seleccionar el modo **Crucero** (C) o **Regata** (D).

Consulte la guía de la aplicación Carta para obtener más información sobre las funciones específicas de cada modo.



CONTROLADORES

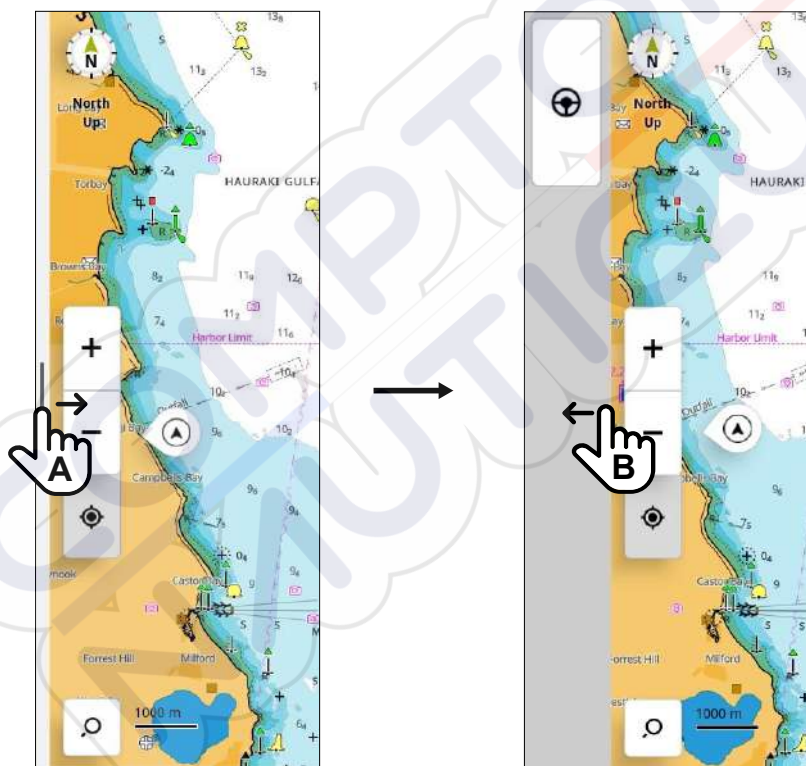
Los controladores son paneles verticales en la pantalla que permiten controlar de forma remota los dispositivos del sistema, como el piloto automático o el servidor de audio. Si estos dispositivos están instalados, puede acceder a sus controladores desde la barra de control de la unidad. Para obtener información detallada sobre un controlador, consulte su guía específica.

Dispone de los siguientes controladores:

- Audio
- Piloto automático
- Interruptor digital CZone®

Mostrar la barra de control

Para mostrar la barra de control, deslice el dedo desde el borde izquierdo de la pantalla (A).



Para ocultar la barra de control, deslice el dedo hacia la izquierda de la pantalla (B).

➔ Notas:

- Para ocultar la barra de control debe cerrarse cualquier aplicación activa en la barra de control.
- Al ocultar la barra de control, dispondrá de más espacio para mostrar sus aplicaciones.



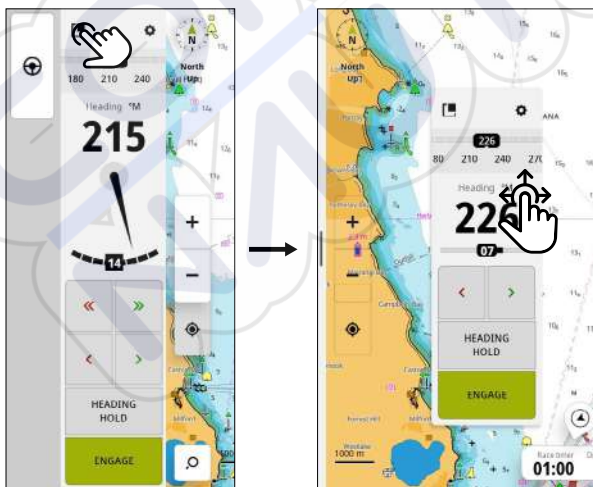
Apertura de controladores

Para abrir un controlador, seleccione el botón del controlador en la barra de control. Vuelva a seleccionar el botón del controlador para cerrarlo.



Desplazamiento de controladores

Para desprender un controlador de la barra de control, seleccione y arrastre el icono de desplazamiento hasta la ubicación deseada en la pantalla. Seleccione de nuevo el icono de desplazamiento para volver a fijar el controlador a la barra lateral.



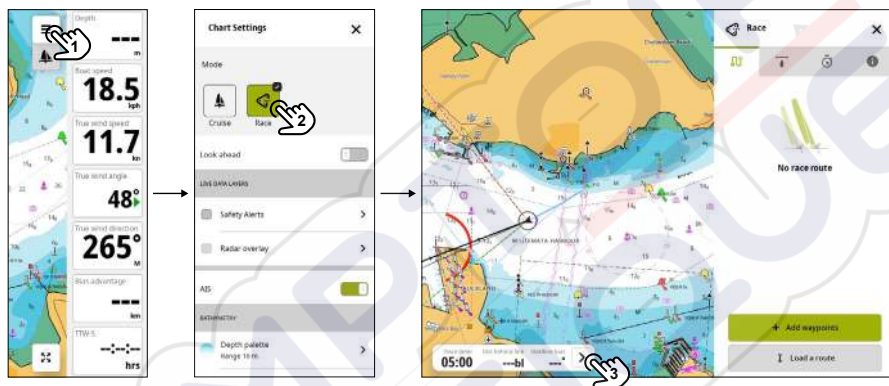
→ **Nota:** La función de controlador flotante está disponible en las pantallas de 9" y 12".



PANEL REGATA

En la aplicación **Carta**, cambie a **Regata** para ver las funciones específicas de regata. Puede utilizar el panel Regata para:

- Mostrar y controlar el timer de regata.
- Crear y gestionar la línea de salida de la regata.
- Ver los datos de la línea de salida de la regata.
- Ver la línea de salida de la regata en un diagrama gráfico en el panel Regata.
- Ver información estratégica de la etapa actual o de la siguiente etapa.
- Crear una ruta de regata.



- Seleccione el menú de carta (1) y, a continuación, seleccione **Regata** (2).
- Seleccione la barra de información de regata (3) para ver el panel de regata.

Consulte la guía de la aplicación Carta para obtener más información sobre las características y funciones del panel de regata.

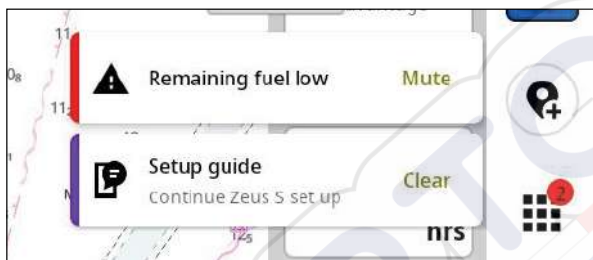


ALERTAS

La unidad supervisa continuamente los sensores y dispositivos conectados en busca de alertas, fallos del sistema y cambios en el entorno. Las alertas se pueden configurar mediante el establecimiento de reglas.

Cuando se activa, una regla de alerta genera uno de los siguientes tipos de mensajes:

- **Notificación**: el mensaje permanece en la pantalla durante 15 segundos y, a continuación, si no lo confirma, desaparece de forma automática.
- **Advertencia**: el mensaje permanece en la pantalla hasta que lo confirme.
- **Alarma**: el mensaje permanece en la pantalla hasta que lo confirme. Si la sirena del sistema está activada, también se acompañará de una alarma sonora.



Confirmación de alertas

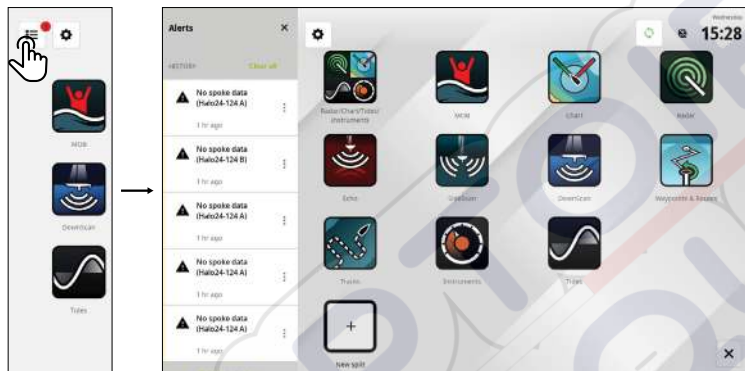
Seleccione **Silenciar** (Mute) o deslice la alerta hacia la derecha de la pantalla para descartar una alerta de alarma. Seguirá apareciendo un distintivo en el botón de inicio hasta que se resuelva la alerta.



Visualización de mensajes de alerta

Para ver una lista de todos los mensajes de alerta, seleccione el botón de alertas en la pantalla de inicio.

- La sección **ACTUALMENTE ACTIVO** contiene alarmas y advertencias con condiciones no resueltas (las condiciones que activaron las alertas siguen existiendo).
- La sección **NO LEÍDO** contiene las notificaciones no confirmadas (que desaparecieron automáticamente después de 15 segundos).
- La sección **HISTÓRICO** contiene alarmas y advertencias con condiciones resueltas y las notificaciones confirmadas.



Seleccione el botón  para gestionar o eliminar una alerta.

→ **Nota:** La lista de alertas solo muestra las alertas generadas desde que se encendió la unidad por última vez.

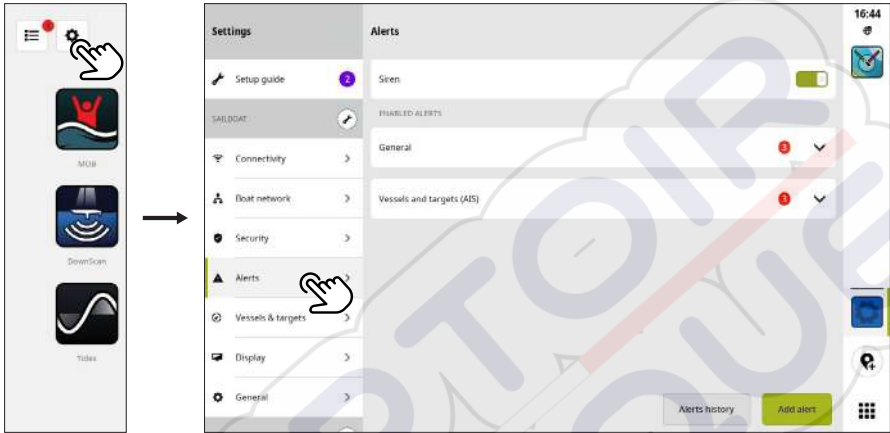


Gestión de reglas de alerta

Puede editar y eliminar las reglas de alerta predeterminadas, o crear las suyas propias, a través del menú **Ajustes**.

El panel **Alertas** permite aplicar uno o más tipos de mensajes (notificación, advertencia o alarma) a cada alerta y establecer el valor que la activa.

También puede eliminar el historial de alertas y activar la sirena de la unidad desde este panel.





















→ Notas:

- Active la sirena para recibir alertas de alarma.
- Cuando están conectadas, las alarmas externas también se oirán si se activa una alerta de alarma.



ICONOS DE ESTADO

Los iconos de estado se muestran en la pantalla de inicio o en la parte superior del panel de aplicaciones recientes cuando hay una aplicación abierta.

Icono	Descripción	
	Intensidad de la señal Wi-Fi®	
	Error de señal Wi-Fi®	
	Wi-Fi® desconectado	
	Conectado a Internet	
	Error de conexión a Internet	
	Sin conexión a Internet	
	Conexión a Internet	
	Indicador de navegación	Se muestra cuando se navega activamente hacia un waypoint o a lo largo de una ruta.
	Dispositivo móvil desconectado	Solo se muestra si se espera que el teléfono esté conectado
	Bluetooth® conectado	Muestra si hay un dispositivo Bluetooth® conectado
	Sonido desactivado	Muestra si hay un dispositivo de audio conectado y el sonido está desactivado
	Modo agua	Muestra si la pantalla es menos sensible debido a la presencia de agua en la pantalla
	Pantalla bloqueada	Muestra si la pantalla se ha bloqueado a través del menú de acceso rápido
	Comprobar aceite	Se muestra cuando está conectado a una interfaz de motor / sensor adecuada.
	Combustible bajo	
	Radar transmitiendo	
	Control remoto	Control remoto de la pantalla multifunción
	Sincronización	Sincronización de waypoints, rutas y tracks



PUERTO USB

Las pantallas de 9" y 12" disponen de un puerto USB-A. Se puede utilizar para:

- Conectar un lector de tarjetas microSD® MI-10.
- Conectar un dispositivo de almacenamiento USB o un lector de tarjetas USB genérico.
- Almacenar capturas de pantalla, grabaciones de sonda y otros datos del sistema.

→ **Nota:** *Los dispositivos de almacenamiento USB deben ser hardware estándar compatible con PC en sistemas de archivos FAT32, ExFAT o NTFS.*

EL LECTOR DE TARJETAS

Se puede utilizar una tarjeta microSD® para:

- Proporcionar cartas detalladas
- Almacenar o transferir datos de usuario (waypoints, rutas, tracks, capturas de pantalla)
- Actualizar software

→ **Notas:**

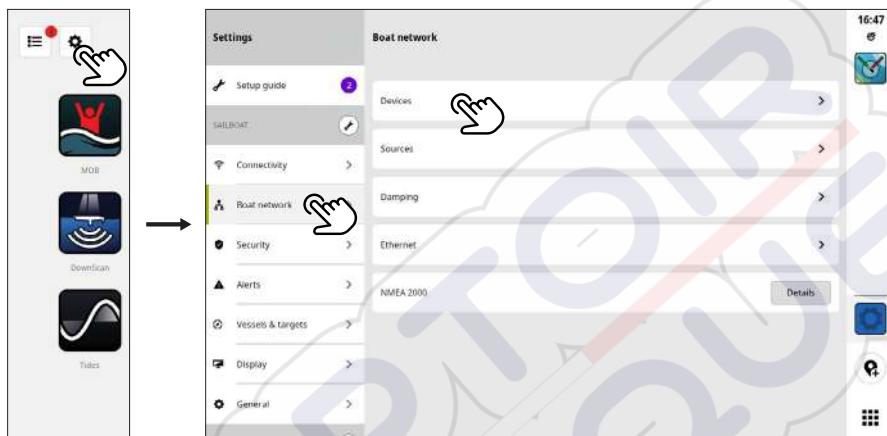
- Si se insertan ambos, una tarjeta microSD® y un dispositivo USB, los datos y las capturas de pantalla se guardan de forma predeterminada en el dispositivo de almacenamiento USB.
- No descargue, transfiera ni copie archivos en una tarjeta de cartas, ya que podría afectar a la información que contiene.
- Se admiten tarjetas microSD® de hasta un máximo de 256 GB de capacidad con formatos FAT32, ExFAT o NTFS.
- Cierre siempre la tapa protectora después de insertar o extraer una tarjeta microSD® para mantener la ranura estanca.



DISPOSITIVOS CONECTADOS

Configuración de los dispositivos conectados

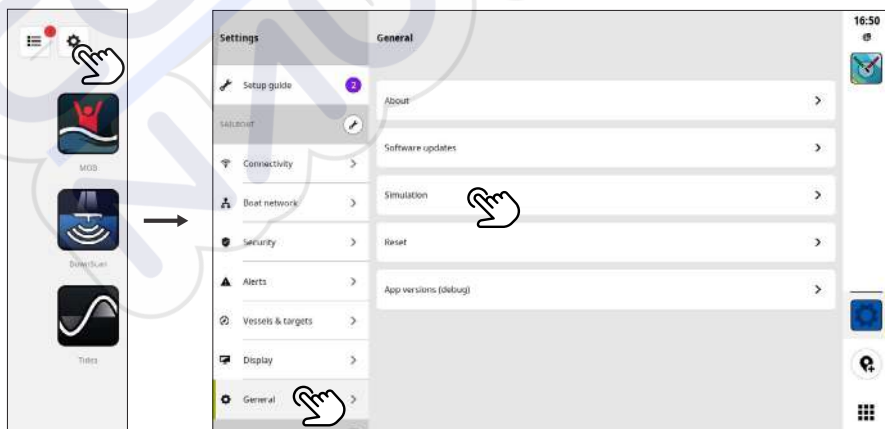
Puede configurar los dispositivos conectados desde la lista de **dispositivos**. Seleccione el botón de ajustes en la pantalla de inicio y, a continuación, **Red del barco > Dispositivos** (Boat network > Devices) para abrir la lista de dispositivos.



→ **Nota:** Las opciones de configuración disponibles dependen de los dispositivos conectados.

Simulación

La función de simulación permite comprobar el funcionamiento de la unidad sin estar conectada a sensores ni otros dispositivos. Seleccione el botón de ajustes de la pantalla de inicio y, a continuación, **General > Simulación** (General > Simulation).



SOFTWARE DEL SISTEMA

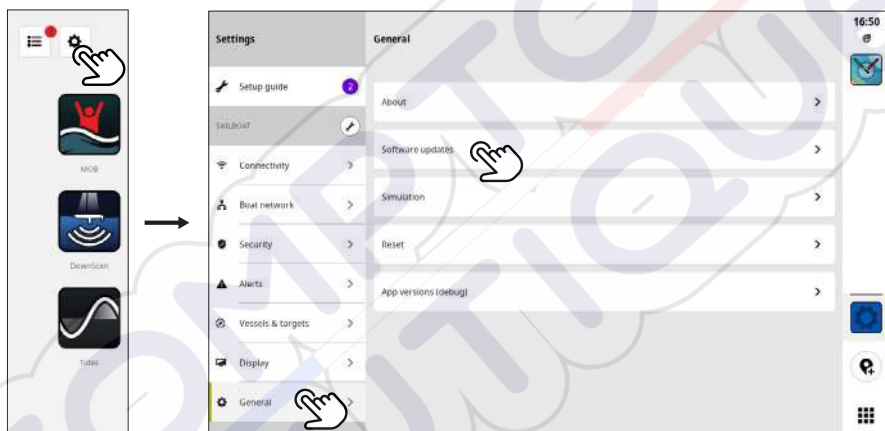
Actualizar software

Cuando se encuentre conectada a Internet, la unidad comprobará automáticamente si hay actualizaciones de software disponibles tanto para la propia unidad como para los dispositivos conectados.

Le recomendamos que registre su dispositivo e instale la aplicación **B&G Veleros y Navegación** en su dispositivo móvil. También puede actualizar el software de la unidad mediante la aplicación móvil.

También puede descargar las actualizaciones de software desde el sitio web de B&G en una memoria USB o una tarjeta microSD® y actualizar el software manualmente.

Al insertar una tarjeta microSD® (o una memoria USB para los modelos de 9" y 12") con una versión de software más reciente, la unidad la mueve automáticamente a la ubicación correcta y solicita su permiso para actualizarla.



Copia de seguridad de datos

Los datos de waypoints, rutas y tracks se pueden guardar en una tarjeta microSD® o un dispositivo de almacenamiento USB como copia de seguridad o para transferir datos a otra unidad. Consulte la guía de la aplicación **Waypoints y rutas** o **Tracks** para obtener instrucciones sobre la exportación de datos.

Formato de archivo compatible

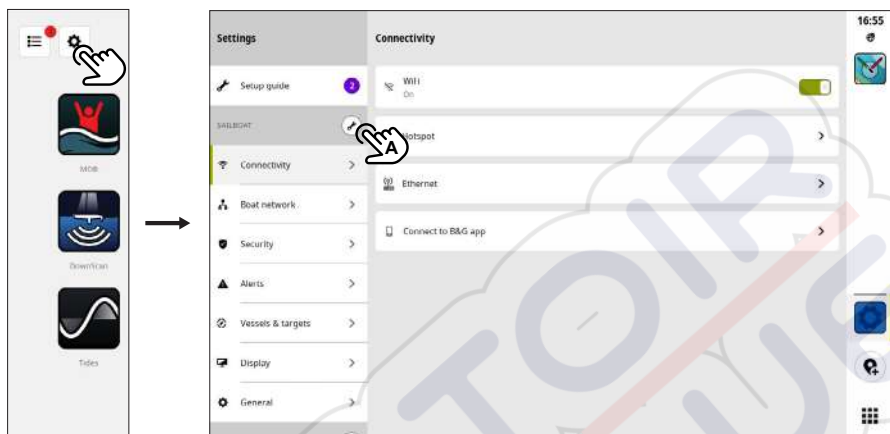
Los datos de copia de seguridad se crean en los formatos de archivo USR, GPX y NEON. Estos archivos contienen información como waypoints, rutas y tracks, y se utilizan para copias de seguridad o para transferir datos entre dispositivos.

Esta unidad admite la exportación e importación de archivos USR v6.



AJUSTES DEL SISTEMA

En la pantalla **Ajustes** (Settings), puede gestionar los ajustes del sistema y de los dispositivos conectados.



Tu barco (el nombre de la embarcación)

Permite realizar los ajustes específicos de la embarcación (A). La mayoría de los ajustes de su embarcación se configuraron la primera vez que se inició el dispositivo.

→ **Nota:** La unidad muestra "Su barco" de forma predeterminada, pero cambia en cuanto se le asigna un nombre a la embarcación en la lista de dispositivos.

Conectividad

Utilice este ajuste para conectar la unidad a una red Wi-Fi®, crear un punto de acceso, gestionar la configuración de la conexión Ethernet o conectarse a la aplicación **B&G: Veleros y Navegación**.

→ **Nota:** Algunos puertos deportivos pueden exigirle que acepte sus condiciones de uso para acceder a conexiones a Internet a través de Wi-Fi®. Este método de conexión no es compatible con la unidad. Le recomendamos que instale la aplicación **B&G: Veleros y Navegación** en su dispositivo móvil para descargar e instalar actualizaciones en su unidad.

Punto de acceso

Esta pantalla puede conectarse simultáneamente a Internet y ser un punto de acceso para conexiones Wi-Fi®, por ejemplo, para conectar otro dispositivo móvil a la unidad.

→ **Nota:** Active el punto de acceso de la unidad de visualización para conectarse directamente a la aplicación **B&G: Veleros y Navegación** en su dispositivo móvil.

Red del barco

Se utiliza para gestionar los dispositivos conectados.

Dispositivos

Lista con todos los dispositivos y módulos internos y externos. Puede acceder a las opciones de instalación, a las opciones de configuración y a la visualización de los detalles desde la lista.



Fuentes

Lista con las fuentes seleccionadas para diversas funciones. Puede seleccionar las fuentes manualmente o dejar que el sistema realice una selección automática de fuentes.

Amortiguación

Si los datos aparecen de forma irregular o son demasiado sensibles, aplique la amortiguación para estabilizarlos.

→ **Nota:** *Los valores de amortiguación solo se aplican a los datos que se muestran en la pantalla en la que se establece la amortiguación.*

Seguridad

Establezca un PIN de 4 dígitos para evitar el acceso no autorizado a su unidad. Deberá crear una cuenta B&G para configurar un PIN.

Se le pedirá que introduzca su PIN cuando encienda la unidad o cuando quiera volver a utilizarla después de ponerla en espera.

→ **Nota:** *Si olvida el PIN de su unidad de visualización, utilice los datos de acceso de su cuenta B&G para desbloquearla. Es necesario disponer de una conexión a Internet.*

Alertas

Permite añadir, editar y eliminar alertas. Para obtener más información, consulte la sección **Alertas** de esta guía.

Embarcaciones y blancos

Se utiliza para gestionar la configuración de blancos de radar y AIS.

Pantalla

Se utiliza para gestionar los ajustes adicionales de la pantalla.

General

Proporciona información sobre su unidad de visualización, actualizaciones del sistema, restablecimiento del dispositivo y mucho más.

Cuenta B&G

Permite gestionar su cuenta B&G, las copias de seguridad y mucho más.

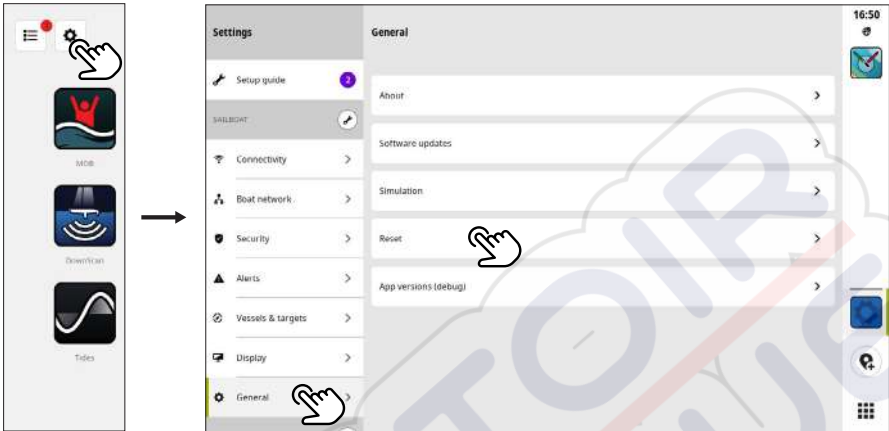
Preferencias

Permite gestionar el idioma y el país, la fecha y la hora, la navegación y las unidades de medida.



Restablecimiento de la configuración de fábrica

Utilice la opción **Reiniciar** (Reset) para restaurar la pantalla a los valores predeterminados de fábrica.



→ **Nota:** Se eliminarán todos los ajustes y contenidos personalizados, incluidos waypoints, rutas y tracks.





© 2023 Navico Group. Todos los derechos reservados.
Navico Group es una división de Brunswick Corporation.
® Registrado en la oficina de patentes, marcas registradas y marcas comerciales
(™) de EE. UU. de conformidad con el derecho consuetudinario estadounidense.
Visite www.navico.com/intellectual-property para revisar los derechos y las
acreditaciones globales de la marca registrada de Navico Group y otras entidades.

www.bandg.com

50°45'3.186"N

B&G

ZEUS[®] S

GUIA DE FUNCIONAMENTO BÁSICO

PORTUGUÊS



www.bandg.com

Copyright

© 2023 Grupo Navico. Todos os direitos reservados. O Grupo Navico é uma divisão da Brunswick Corporation.

Marcas comerciais

®Reg. U.S. Pat. & Tm. Off e ™ são marcas de direito consuetudinário. Visite www.navico.com/intellectual-property para rever os direitos e creditações de marcas comerciais globais do Grupo Navico e outras entidades.

- Navico® é uma marca comercial do Grupo Navico.
- B&G® é uma marca comercial do Grupo Navico.
- Zeus® é uma marca comercial do Grupo Navico.
- Active Imaging™ é uma marca comercial do Grupo Navico.
- SailSteer™ é uma marca comercial do Grupo Navico.
- Structurescan® é uma marca comercial do Grupo Navico.
- Totalscan® é uma marca comercial do Grupo Navico.
- NMEA® e NMEA 2000® são marcas comerciais da National Marine Electronics Association.
- CZone® é uma marca comercial da POWER PRODUCTS, LLC.
- Mercury Marine® é uma marca comercial da Brunswick Corporation.
- App Store® e os logótipos da App Store são marcas comerciais da Apple Inc.
- Google Play e os logótipos do Google Play® são marcas comerciais da Google LLC.
- QR code® é uma marca comercial da Denso Wave Incorporated.
- Bluetooth® é uma marca comercial da Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® é uma marca comercial da Wi-Fi Alliance®.
- SD® e microSD® são marcas comerciais da SD-3C, LLC.

Garantia

A garantia deste produto é fornecida como um documento separado.

Segurança, renúncia de responsabilidade e conformidade

As declarações de segurança, renúncia de responsabilidade e conformidade deste produto são fornecidas como um documento separado.

Utilização da Internet

Algumas funcionalidades deste produto utilizam a ligação à Internet para efetuar transferências e carregamentos de dados. A utilização da Internet através de uma ligação à Internet por telemóvel ligado ou uma ligação à Internet com pagamento por Megabyte pode requerer uma grande utilização de dados. O seu fornecedor de serviços poderá cobrar-lhe com base na quantidade de dados que transferir. Se não tiver a certeza, contacte o seu fornecedor de serviços para confirmar as tarifas e restrições. Contacte o seu fornecedor de serviços para obter informações sobre custos e restrições de transferência de dados.

Mais informações

Versão do documento: 001

Este documento foi preparado com a versão de software 1.4 X

As funcionalidades descritas e ilustradas neste guia podem ser diferentes das existentes na sua unidade de visualização devido ao desenvolvimento contínuo do software.

Para obter a versão mais recente deste documento em idiomas suportados e outra documentação relacionada, visite

www.bandg.com/downloads/zeus-s.

CONTEÚDOS

- 4 **Acerca de**
- 4 **Ligar/desligar a unidade**
- 4 Controlo da alimentação externo
- 5 **Primeiro arranque**
- 6 **Menu de acesso rápido**
- 6 Aceda deslizando o dedo
- 6 Acesso através do botão de alimentação
- 7 Ligar à aplicação móvel
- 8 Em espera
- 8 Bloqueio do ecrã
- 8 Captura de ecrã
- 9 Modo noturno
- 9 Brilho
- 9 Sincronizar
- 10 **Ecrã inicial**
- 11 Editar ecrã inicial
- 12 **Painel de aplicações recentes**
- 13 Emergência e Homem ao mar (MOB)
- 14 **Aplicações**
- 14 Abrir aplicações
- 14 Fechar aplicações
- 15 Fixar aplicações
- 15 Remover uma aplicação afixada
- 16 Grupos de aplicações personalizados
- 17 **Modos**
- 18 **Controladores**
- 18 Ver a barra de controlo
- 19 Abrir o controlador
- 19 Ver um controlador em posição flutuante
- 20 **Painel Corrida**
- 21 **Alertas**
- 21 Confirmar um alerta
- 22 Ver mensagens de alerta
- 23 Gerir regras de alerta
- 24 **Ícones de estado**
- 25 **Porta USB**
- 25 **Leitor de cartões**
- 26 **Dispositivos ligados**
- 26 Configurar dispositivos ligados
- 26 Simulação
- 27 **Software do sistema**
- 27 Software de atualização
- 27 Dados de cópia de segurança
- 28 **Definições de sistema**
- 30 Repor as definições de fábrica

ACERCA DE

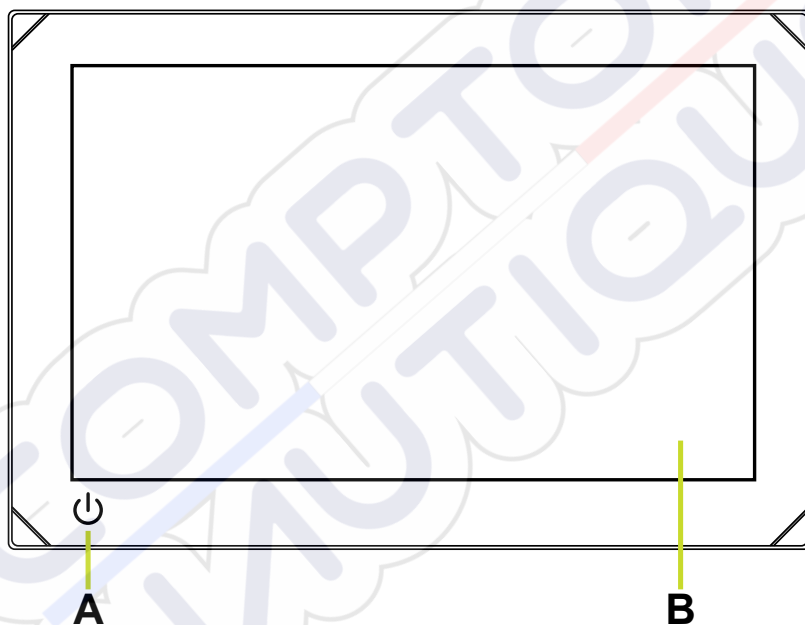
O ecrã multifunções B&G Zeus® S está disponível em três tamanhos. Este documento descreve o funcionamento básico da unidade do ecrã multifunções (MFD) do Zeus® S.

Para obter a versão mais recente deste documento e de outros guias da aplicação, recomendamos que transfira a aplicação móvel **B&G: Sailing & Navigation** ou visite www.bandg.com/zeus-s

LIGAR/DESLIGAR A UNIDADE

Para ligar a unidade, mantenha premido o botão de alimentação. Um sinal sonoro indica que a unidade está a ligar.

Para desligar a unidade, mantenha premido o botão de alimentação ou selecione **Desligar** no menu de acesso rápido.



- A Botão de ligar/desligar
- B Ecrã tátil

Controlo da alimentação externo

A alimentação da unidade pode ser controlada por um interruptor externo ou por outras unidades. Para obter mais informações sobre as opções de alimentação disponíveis, consulte o manual de instalação da unidade.

→ **Nota:** Se o ecrã multifunções for controlado por uma fonte de alimentação externa, não pode ser desligado utilizando o botão de alimentação. Manter premido o botão de alimentação coloca a unidade no modo de espera. Para ativar a unidade, prima novamente o botão de alimentação.

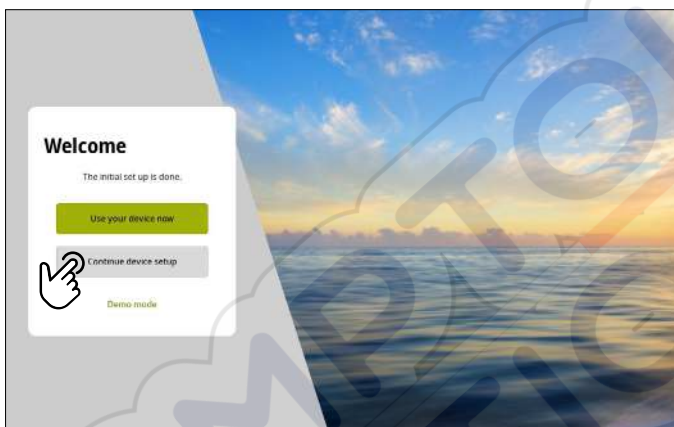


PRIMEIRO ARRANQUE

Quando liga a unidade pela primeira vez ou quando a liga após uma reposição de fábrica, tem de concluir a configuração inicial para o idioma, país, fuso horário e procurar uma rede de embarcação existente.

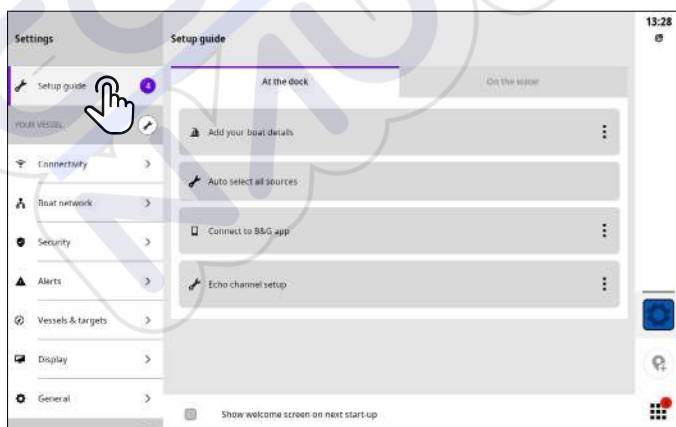
Depois disso, o ecrã **Bem-vindo** (Welcome) apresenta-lhe duas opções:

- Seleccione **Use o seu dispositivo agora** (User your device now) para começar a usar o dispositivo imediatamente.
 - ➔ **Nota:** Se seleccionar esta opção, continuará a receber notificações de alerta para concluir a configuração do dispositivo.
- Seleccione **Continuar a configuração do dispositivo** (Continue device setup) (recomendado) para a concluir.



No separador **Na doca** (At the dock), preencha os detalhes seguindo as indicações no ecrã.

- ➔ **Nota:** O separador **Na água** (On the water) permanece desativado se não existirem tarefas de configuração pendentes.



- ➔ **Nota:** Todas as definições configuradas durante o primeiro arranque podem ser alteradas posteriormente.

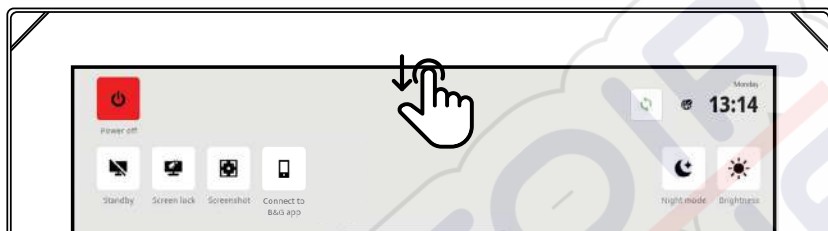


MENU DE ACESSO RÁPIDO

O menu de acesso rápido permite-lhe aceder rapidamente às definições e funcionalidades básicas do sistema.

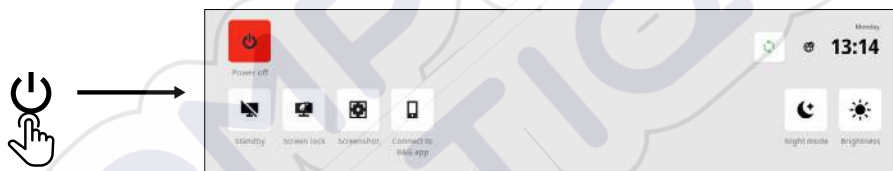
Aceda deslizando o dedo

Pode consultar o menu de acesso rápido deslizando o dedo para baixo a partir da parte superior do ecrã.



Acesso através do botão de alimentação

Em alternativa, pode consultar o menu de acesso rápido premindo o botão de alimentação.



→ **Nota:** Para ocultar o menu de acesso rápido, deslize para cima ou toque em qualquer ponto do ecrã.



Ligar à aplicação móvel

Selecione **Ligar à aplicação B&G®** (Connect to B&G® app) no menu de acesso rápido para ligar o seu dispositivo móvel (telemóvel ou tablet) à unidade.



Transfira a aplicação **B&G®: Sailing & Navigation** a partir da App Store® ou Google Play® e, em seguida, utilize a aplicação para ler o código QR® como parte dos passos para adicionar um dispositivo à aplicação.



Quando estiver ligada, pode utilizar a aplicação móvel para:

- Ver e transferir guias de aplicações
- Registrar a sua unidade de visualização
- Criar os waypoints, rotas e trajetos próprios
- Transferir e aplicar atualizações de software da unidade

→ **Nota:** É necessária uma ligação à internet para sincronizar os seus dados com serviços na nuvem a partir da unidade de visualização ou do dispositivo móvel.

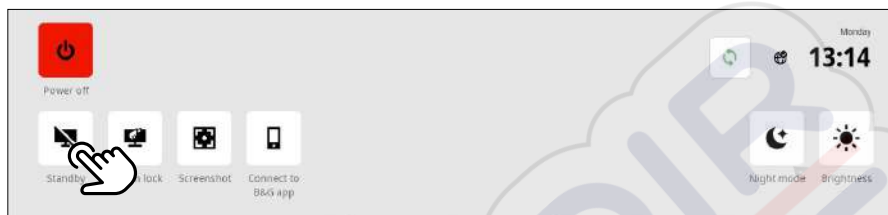


Em espera

O modo de espera ajuda a poupar energia quando a unidade não está a ser utilizada sem a desligar completamente. Quando está em modo de espera, o ecrã desliga-se enquanto o sistema e os dispositivos ligados continuam a funcionar.

Selecione **Espera** (Standby) no menu de acesso rápido para entrar no modo de espera.

Prima o botão de alimentação para sair do modo de espera.



→ **Nota:** O botão de alimentação no ecrã não está disponível quando a unidade é controlada por um interruptor externo ou por outras unidades.

Bloqueio do ecrã

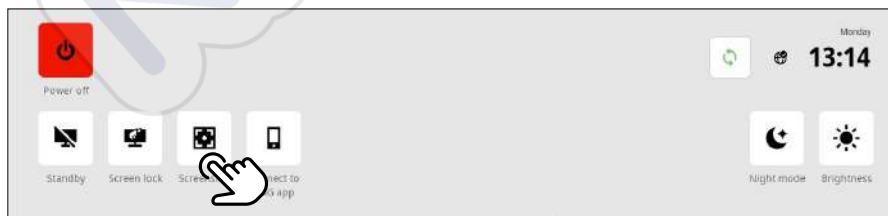
Selecione **Bloquear ecrã** (Screen lock) a partir do menu de acesso rápido para bloquear o ecrã tátil e evitar o funcionamento acidental. Prima o botão de alimentação para desbloquear o ecrã tátil.



→ **Nota:** O ecrã tátil desbloqueia-se automaticamente para apresentar alarmes ou alertas de aviso, mesmo que tenha sido previamente bloqueado.

Captura de ecrã

Selecione **Captura de ecrã** (Screenshot) no menu de acesso rápido para captar uma imagem do seu ecrã. As imagens são armazenadas num cartão microSD® ou num dispositivo de armazenamento USB inserido na unidade.

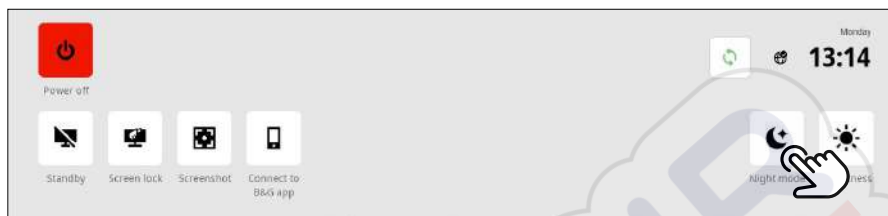


→ **Nota:** Se tiver inserido um cartão microSD® e um dispositivo de armazenamento USB, as imagens são guardadas no dispositivo de armazenamento USB.



Modo noturno

A opção de modo noturno otimiza a paleta de cores e a retroiluminação para condições de luminosidade reduzida. Selecione **Modo noturno** (Night mode) no menu de acesso rápido para ativar ou desativar o modo noturno.



Brilho

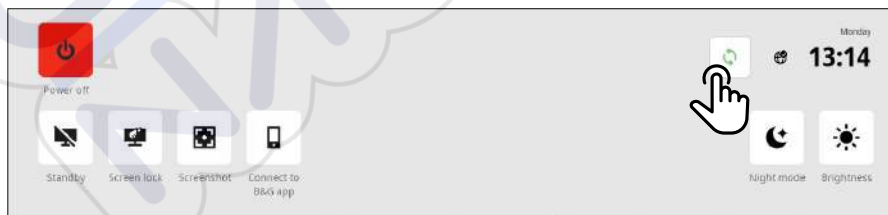
Para alternar entre os níveis de luminosidade predefinidos do ecrã, prima repetidamente o botão de alimentação. Em alternativa, selecione **Brilho** (Brightness) no menu de acesso rápido e deslize a barra para o nível pretendido.



→ **Nota:** Se reduzir a luminosidade para que o ecrã seja apresentado a preto em ambientes mais luminosos, a unidade pode parecer estar desligada.

Sincronizar


Selecione para sincronizar dados entre o ecrã e a nuvem da B&G. Utilize esta função para sincronizar informações como rotas, waypoints, registos, etc., criadas na aplicação móvel.

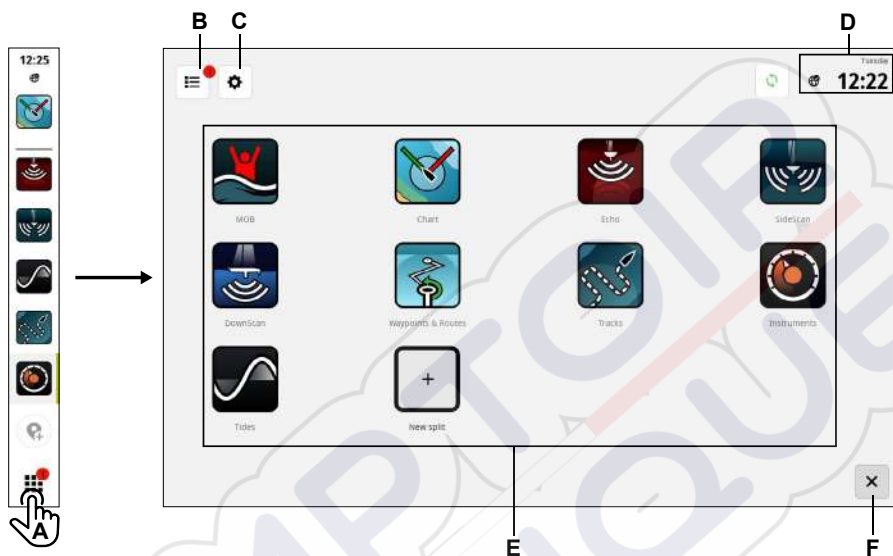


→ **Nota:** É necessária uma ligação à internet para sincronizar os seus dados com serviços na nuvem a partir da unidade de visualização ou do dispositivo móvel



ECRÃ INICIAL

Para abrir o ecrã inicial, seleccione o respetivo botão  no painel de aplicações recentes. É possível aceder a todas as aplicações, definições e mensagens de alerta a partir do ecrã inicial.



- A Botão de início – seleccione para ver o ecrã inicial
 - B Lista de alertas – seleccione para ver os alertas recentes e históricos do sistema
 - C Definições – seleccione para ver as definições do MFD
 - D Barra de estado – apresenta o dia e a hora atuais
 - E Aplicações – apresenta um esquema de grelha de todos os grupos de aplicações personalizadas e do sistema
 - F Sair – seleccione para sair do ecrã inicial e voltar à última aplicação
- **Nota:** O botão Sair (F) está desativado se não existirem aplicações ativas.

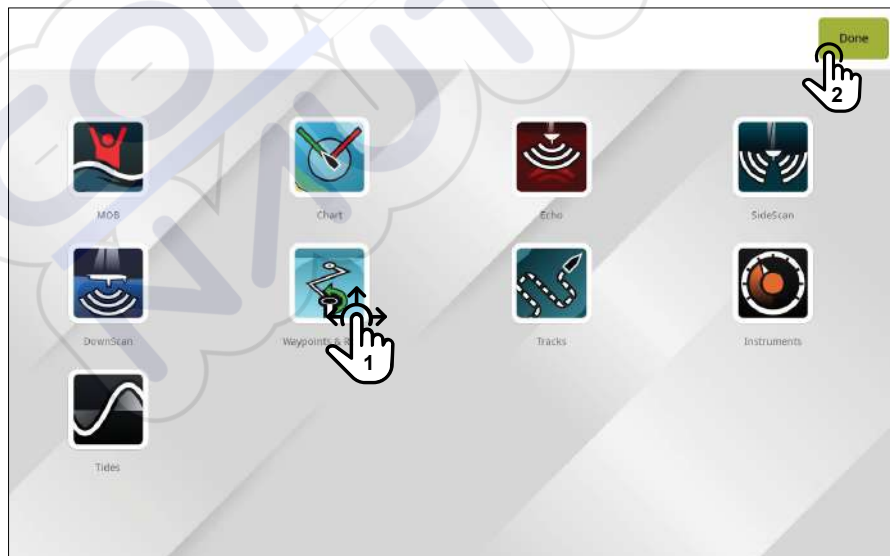


Editar ecrã inicial

Para alterar a ordem das aplicações do ecrã inicial, seleccione e segure uma aplicação (1) para apresentar o botão **Editar ecrã inicial** (2) e seleccione-o.

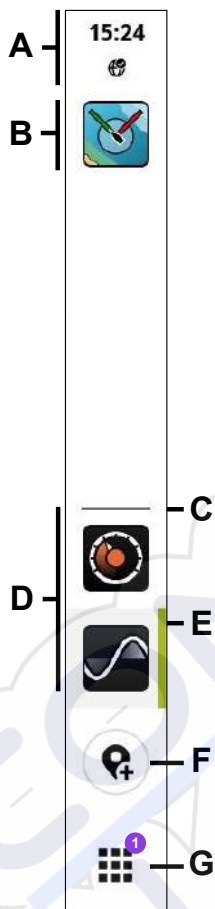


Todos os ícones de aplicação aparecerão com um contorno branco. Seleccione e arraste o ícone da aplicação (1) para a posição pretendida na grelha do ecrã e, em seguida, seleccione **Concluído** (2).



PAINEL DE APLICAÇÕES RECENTES

Quando uma aplicação está em execução ou fixa, o respetivo ícone é apresentado no painel de aplicações recentes.



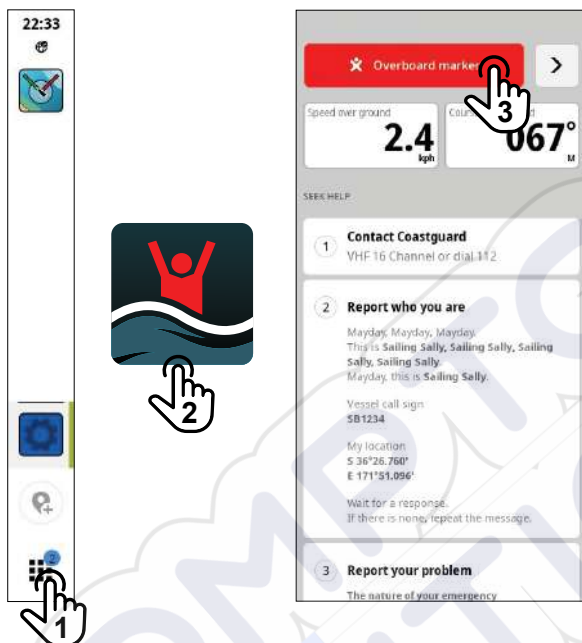
- A Informações de estado – Apresenta os ícones de hora e estado
- B As aplicações afixadas são apresentadas na parte superior do painel
- C Divisor – Uma linha horizontal que separa as aplicações afixadas e não afixadas
- D As aplicações não afixadas são apresentadas na parte inferior do painel
- E Aplicação ativa – É apresentada uma linha vertical junto à aplicação atualmente apresentada no ecrã principal
- F Botão Waypoint – Cria um waypoint na posição atual da embarcação e apresenta uma confirmação. Os waypoints criados desta forma são visíveis na aplicação Carta e na aplicação Waypoints e rotas.
- G Botão de início – Quando selecionado, o ecrã inicial é apresentado e o botão muda para o botão de fechar/ retroceder. Um símbolo indica o número de mensagens de alerta que requerem atenção.



Emergência e Homem ao mar (MOB)

Utilize a aplicação Homem ao mar (MOB) para situações de emergência. Para abrir a aplicação, seleccione **MOB** no ecrã inicial.

Selecione **Marcador de homem ao mar** (Overboard marker) para criar um waypoint de homem ao mar na localização da embarcação e siga as instruções para responder à emergência.



➔ *Nota: Utilize a aplicação Waypoints e rotas para remover o waypoint de homem ao mar.*



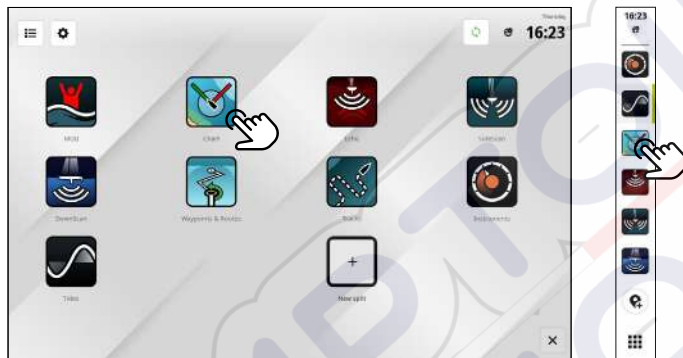
APLICAÇÕES

Uma aplicação é um programa para uma função única. A disponibilidade de algumas aplicações depende do tamanho da unidade de visualização e do hardware ligado ao seu sistema.

Para obter guias de utilizador específicos da aplicação, transfira a aplicação **B&G Sailing & Navigation** no seu dispositivo móvel e ligue-o à sua unidade de visualização, ou visite: www.bandg.com.

Abrir aplicações

Para abrir uma aplicação, seleccione o ícone da aplicação no ecrã inicial. Em alternativa, se a aplicação estiver afixada ou tiver sido utilizada recentemente, pode seleccioná-la no painel de aplicações recentes.



→ **Nota:** Se uma aplicação já estiver aberta mas não estiver a ser apresentada no ecrã, basta seleccioná-la no ecrã inicial ou no painel de aplicações recentes.

Fechar aplicações

Para fechar uma aplicação, seleccione e mantenha a aplicação premida no painel de aplicações recentes e seleccione **Fechar** (Close).

Quando fecha uma aplicação não afixada, esta desaparece do painel de aplicações recentes. Se fechar uma aplicação afixada, esta permanece no painel de aplicações recentes.



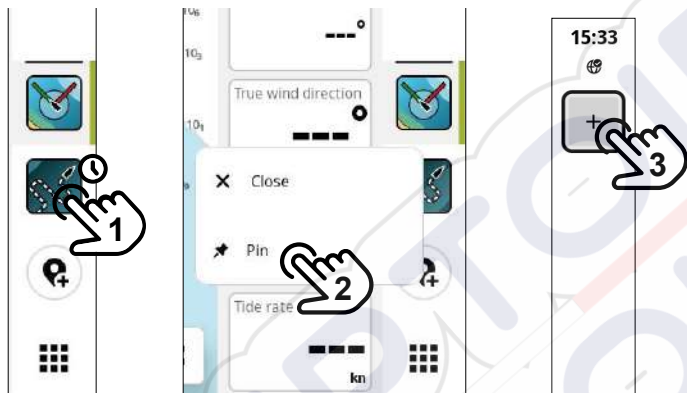
Fixar aplicações

Pode afixar as aplicações que utiliza com mais frequência no painel de aplicações recentes. É possível fixar aplicações e grupos de aplicações personalizados no painel de aplicações recentes.

Para fixar uma aplicação, seleccione e mantenha a aplicação premida no painel de aplicações recentes e seleccione **Fixar** (Pin).

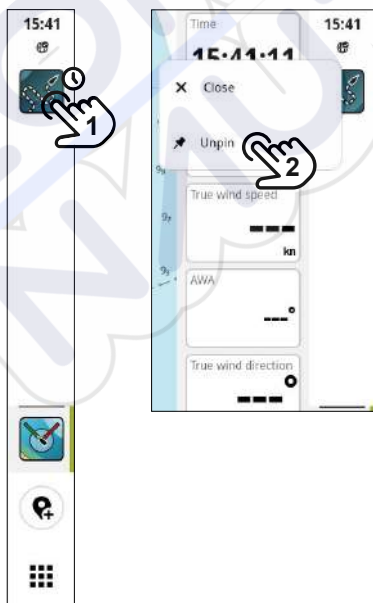
Selecione um botão de mais no painel de aplicações recentes para especificar onde pretende posicionar a aplicação.

→ **Nota:** A aplicação que afixa na parte superior do painel de aplicações recentes abre-se por predefinição sempre que reinicia a unidade.



Remover uma aplicação afixada

Para remover uma aplicação afixada, seleccione e mantenha a aplicação premida no painel de aplicações recentes e seleccione **Remover** (Unpin).



Grupos de aplicações personalizadas

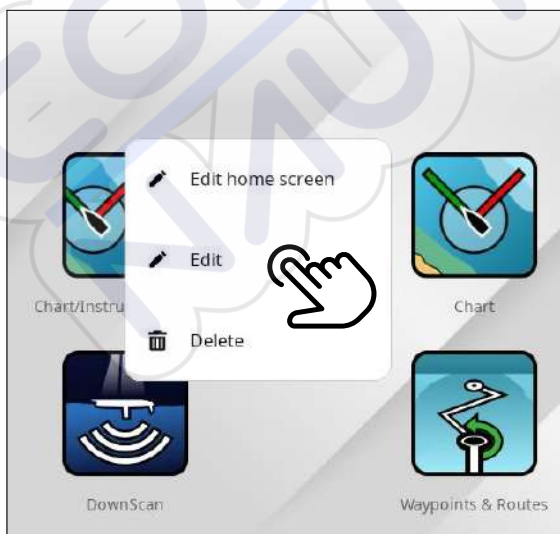
Quando agrupa aplicações, pode ver duas ou mais aplicações ao mesmo tempo.

Pode ver mais do que uma instância da mesma aplicação, tal como duas instâncias da aplicação Carta com diferentes níveis de zoom.

Para criar um novo grupo de aplicações, seleccione **Adiciona novo** no ecrã inicial. Arraste e largue as aplicações pretendidas no novo grupo de aplicações e seleccione o ícone de edição para lhe dar um nome exclusivo antes de seleccionar **Guardar** (Save).



Para editar ou eliminar um grupo de aplicações, mantenha seleccionado o respetivo ícone no ecrã inicial ou no painel de aplicações recentes e seleccione **Editar** (Edit) ou **Apagar** (Delete).



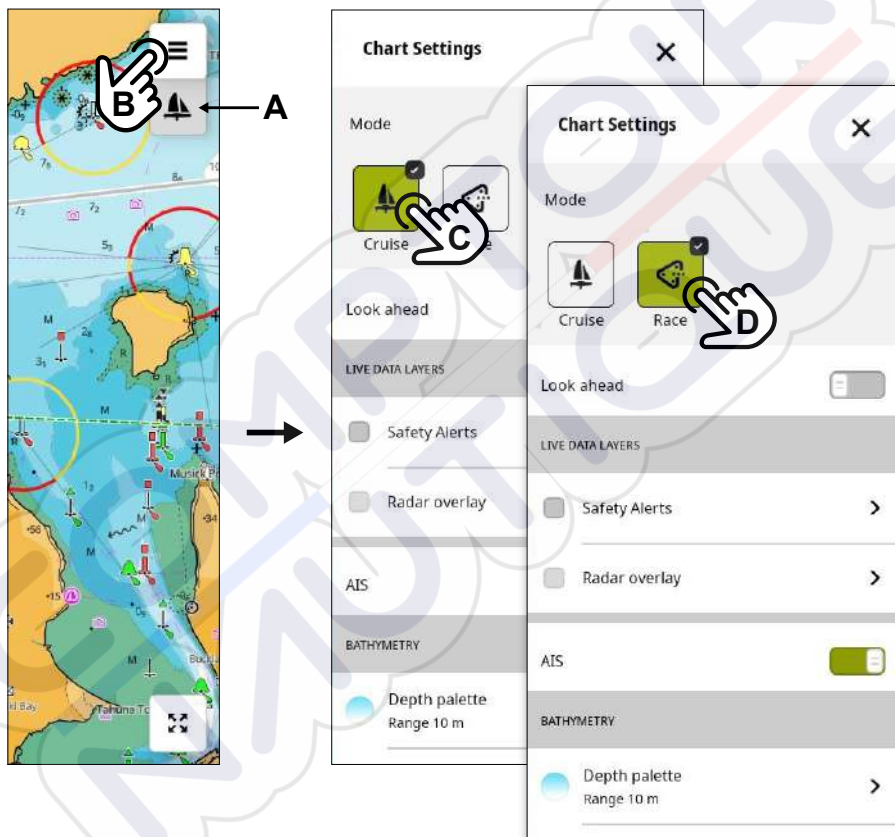
MODOS

Na aplicação Carta, selecione entre os modos de cruzeiro e corrida. O modo **Cruzeiro** simplifica e desobstrui a interface da aplicação da carta com foco na navegação

O modo **Corrida** tem opções específicas de corrida e é utilizado para seguir um rumo de corrida, temporizador de corrida e mais.

O modo atual da carta é indicado através do ícone do indicador de modo (A). Selecione o botão de menu (B) para selecionar o modo **Cruzeiro** (C) ou **Corrida** (D).

Consulte o guia da aplicação Carta para obter mais informações sobre as funcionalidades específicas do modo.



CONTROLADORES

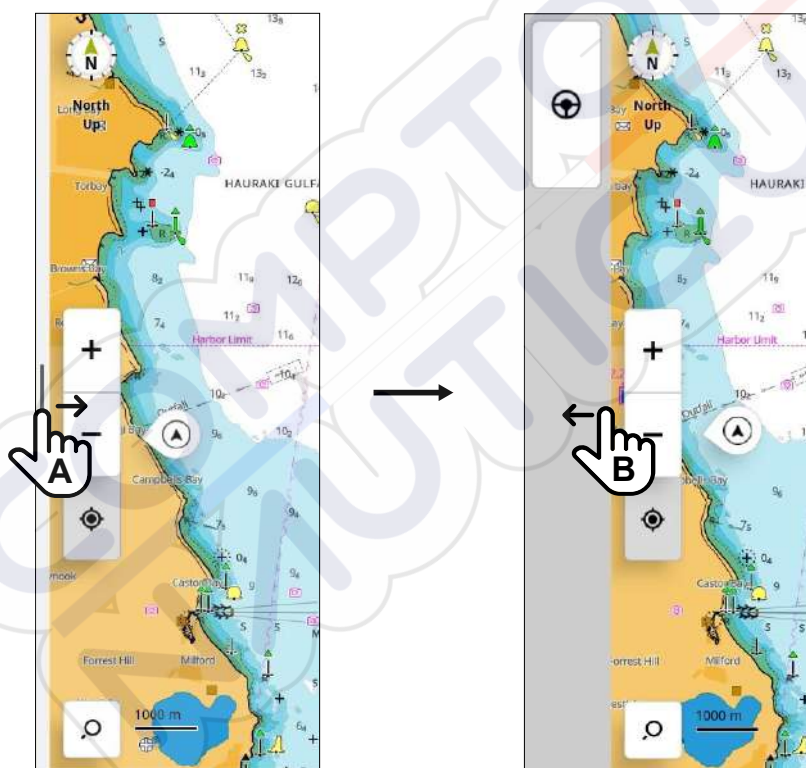
Os controladores são painéis verticais no ecrã que lhe permitem operar remotamente os dispositivos do sistema, como um controlo de piloto automático ou servidor de áudio. Se estes dispositivos estiverem instalados, pode aceder aos respetivos controladores na barra de controlo da unidade. Para obter informações detalhadas sobre um controlador, consulte o respetivo guia específico.

Estão disponíveis os seguintes controladores:

- Áudio
- Piloto automático
- Comutação digital CZone®

Ver a barra de controlo

Para ver a barra de controlo, deslize o dedo da extremidade esquerda do ecrã para o centro (A)



Para ocultar a barra de controlo, deslize o dedo para a esquerda do ecrã (B).

→ Notas:

- Qualquer aplicação da barra de controlo ativa tem de ser fechada para ocultar a barra de controlo.
- Ocultar a barra de controlo dá-lhe mais espaço para ver as aplicações.



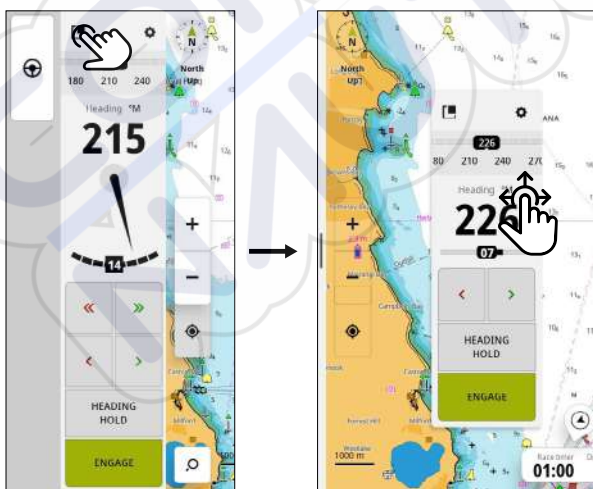
Abrir o controlador

Para abrir um controlador, seleccione o botão do controlador na barra de controlo. Seleccione novamente o botão do controlador para o fechar.



Ver um controlador em posição flutuante

Para separar um controlador da barra de controlo, seleccione e arraste o ícone de flutuação para a localização pretendida no ecrã. Seleccione novamente o ícone de flutuação para voltar a ligar o controlador à barra lateral.



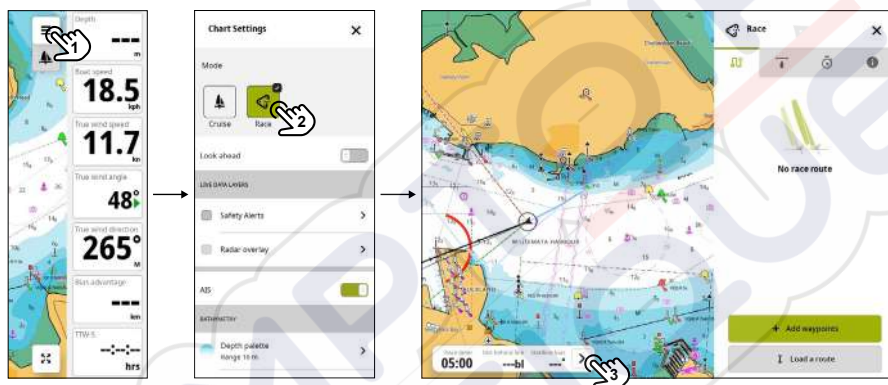
→ **Nota:** A funcionalidade de controlador de posição livre está disponível nas unidades de apresentação de 9" e 12".



PAINEL CORRIDA

Na aplicação **Carta**, mude para **Corrida** para ver as funcionalidades específicas de corrida. Pode utilizar o painel Corrida para:

- Visualizar e controlar o temporizador de corrida.
- Criar e gerir a linha de partida da corrida.
- Visualizar os dados da linha de partida da corrida.
- Apresentar a linha de partida da corrida num diagrama de carta no painel Corrida.
- Apresentar informações táticas sobre a pernada atual ou a pernada seguinte.
- Criar uma rota de corrida



- Selecione o menu da carta (1) e, em seguida, selecione **Corrida** (2).
- Selecione a barra de informações de corrida (3) para ver o painel de corrida.

Consulte o Guia da aplicação Carta para obter informações sobre as funcionalidades e funções do painel de corrida.



ALERTAS

A unidade monitoriza continuamente os sensores e os dispositivos ligados quanto a alertas, avarias do sistema e alterações ambientais. Os alertas podem ser configurados através da definição de regras.

Quando acionada, uma regra de alerta gera um dos seguintes tipos de mensagem:

- **Notificação** – uma mensagem que permanece no ecrã durante 15 segundos e, em seguida, desaparece automaticamente ou até que a confirme.
- **Aviso** – uma mensagem que permanece no ecrã até que a confirme.
- **Alarme** – uma mensagem que permanece no ecrã até que a confirme. Se a sirene do sistema estiver ligada, também é acompanhada por um alarme sonoro.



Confirmar um alerta

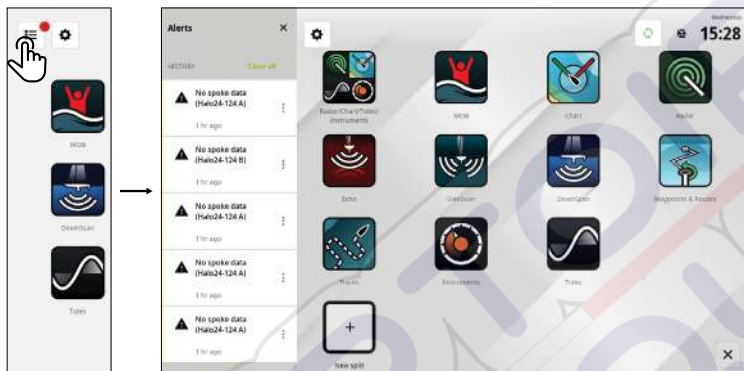
Selecione **Mudo** (Mute) ou deslize o alerta para a direita do ecrã para ignorar um alerta de alarme. Permanece um símbolo no botão de início até que o alerta seja resolvido.



Ver mensagens de alerta

Para ver uma lista de todas as mensagens de alerta, selecione o botão de alertas no ecrã inicial.

- A secção **ATUALMENTE ATIVOS** contém alarmes e avisos com condições não resolvidas (as condições que acionaram os alertas ainda existem).
- A secção **NÃO LIDO** contém notificações que não confirmou (desapareceram automaticamente após 15 segundos).
- A secção **HISTÓRICO** contém alarmes e avisos com condições resolvidas e notificações que confirmou.



Selecione o botão de mais  para gerir ou remover um alerta.

→ **Nota:** A lista de alertas apresenta apenas alertas gerados desde a última vez que a unidade foi ligada.

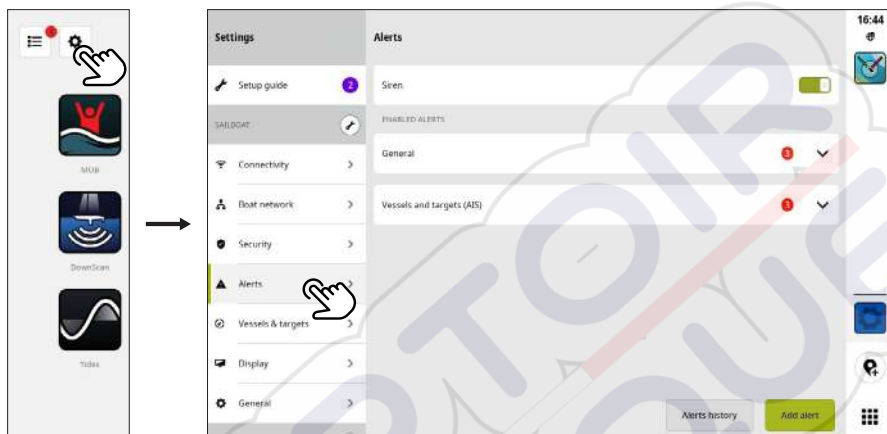


Gerir regras de alerta

Pode editar e eliminar regras de alerta predefinidas ou criar as suas próprias regras através do menu **Definições** (Settings).

O painel **Alertas** (Alerts) permite aplicar um ou mais tipos de mensagem (notificação, aviso ou alarme) a cada alerta e definir o valor que o aciona.

Também pode eliminar o histórico de alertas e ligar a sirene da unidade neste painel.



→ Notas:

- Ligue a sirene para alertas sonoros de alarme.
- Quando ligada, os alarmes externos também serão audíveis se for acionado um alerta de alarme.



ÍCONES DE ESTADO

Os ícones de estado são apresentados no ecrã inicial ou na parte superior do painel de aplicações recentes quando uma aplicação está aberta.

Ícone	Descrição	
	Força do sinal de Wi-Fi®	
	Erro do sinal de Wi-Fi®	
	Wi-Fi® desligado	
	Internet ligada	
	Erro de ligação à Internet	
	Sem Internet	
	Ligação à Internet	
	Indicador de navegação	Apresenta quando navega ativamente em direção a um waypoint ou ao longo de uma rota
	Dispositivo móvel desligado	Só é apresentado se for suposto o telemóvel estar ligado
	Bluetooth® ligado	Indica se um dispositivo Bluetooth® está ligado
	Som desligado	Indica se um dispositivo áudio está ligado e o som está desligado
	Modo de água	Indica se o ecrã tem menos capacidade de resposta devido à presença de água no ecrã
	Ecrã bloqueado	Indica se o ecrã foi bloqueado através do menu de acesso rápido
	Verificar óleo	Aparece quando a unidade está ligada a um sensor adequado ou a uma interface de motor adequada.
	Combustível baixo	
	Radar a transmitir	
	Controlador remoto	O ecrã multifunções é controlado por um controlador remoto
	Sincronizar	Sincronizar waypoints, rotas e trajetos



PORTA USB

Uma porta USB-A está disponível em unidades de apresentação de 9" e 12". Pode ser utilizada para:

- Ligar um leitor de cartões microSD® MI-IO.
- Ligar um dispositivo de armazenamento USB ou um leitor de cartões USB genérico.
- Guardar capturas de ecrã, gravações do sonar e outros dados do sistema.

→ **Nota:** Os dispositivos de armazenamento USB devem ser hardware padrão compatível com PC no sistema de ficheiros FAT32, exFAT ou NTFS.

LEITOR DE CARTÕES

Um cartão microSD® pode ser utilizado para:

- Fornecer cartas detalhadas
- Armazenar ou transferir dados do utilizador (waypoints, rotas, trajetos, capturas de ecrã)
- Software de atualização

→ **Notas:**

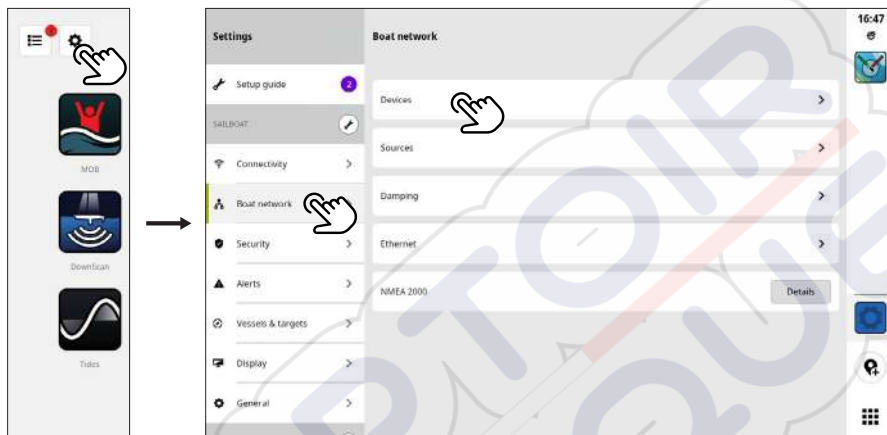
- Se tiver inserido um cartão microSD® e um dispositivo de armazenamento USB, os dados e as capturas de ecrã são guardados, por predefinição, no dispositivo de armazenamento USB.
- Não carregue, transfira ou copie ficheiros para um cartão de cartas, pois pode danificar as informações no cartão.
- São suportados cartões microSD® com uma capacidade máxima de 256 GB no sistema de ficheiros FAT32, exFAT ou NTFS.
- Feche sempre bem a tampa de proteção depois de inserir ou remover um cartão microSD® para manter a ranhura estanque.



DISPOSITIVOS LIGADOS

Configurar dispositivos ligados

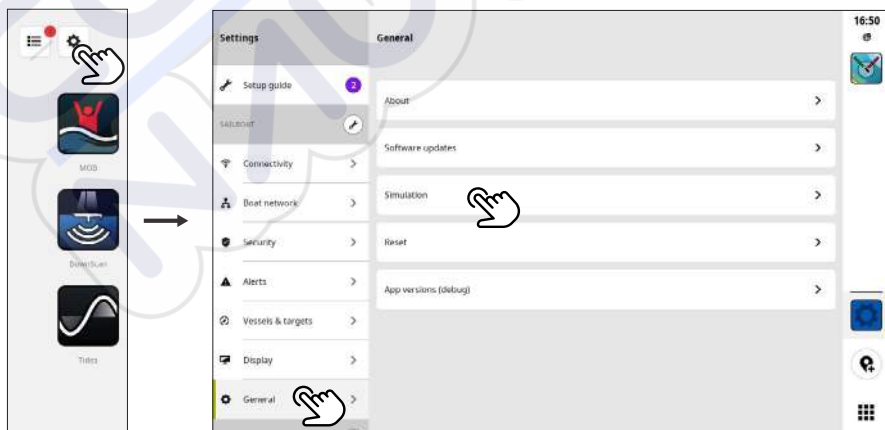
Pode configurar o equipamento ligado na lista de **dispositivos**. Selecione o botão de definições no ecrã inicial e, em seguida, **Rede do barco > Dispositivos** (Boat network > Devices) para abrir a lista de dispositivos.



→ **Nota:** As opções de configuração disponíveis dependem dos dispositivos ligados.

Simulação

A funcionalidade de simulação permite-lhe ver como a unidade funciona sem estar ligada a sensores ou a outros dispositivos. Selecione o botão de definições no ecrã inicial e, em seguida, **Geral > Simulação** (General > Simulation).



SOFTWARE DO SISTEMA

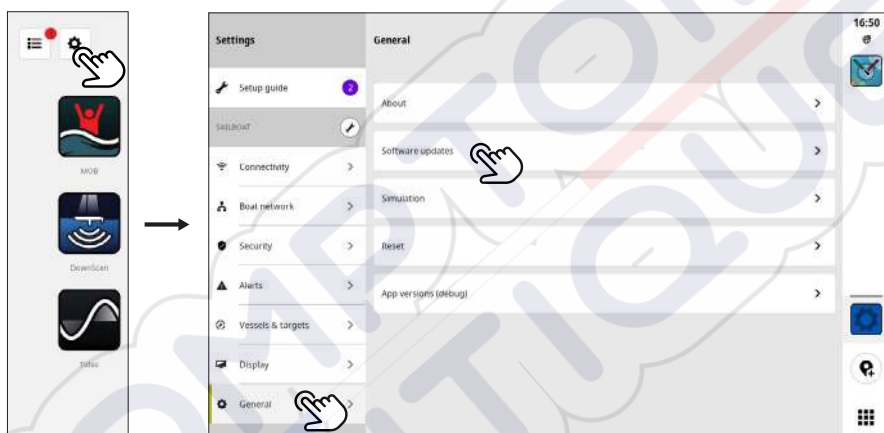
Software de atualização

A unidade verifica automaticamente se existem atualizações de software para a unidade e para os dispositivos ligados quando está ligada à internet.

Recomendamos que registe o seu dispositivo e instale a aplicação **B&G: Sailing & Navigation** no seu dispositivo móvel. Também pode atualizar o software da unidade utilizando a aplicação móvel.

Em alternativa, pode transferir as atualizações de software do website da B&G para um dispositivo de armazenamento USB ou um cartão microSD® e atualizar manualmente o software.

Quando introduz um cartão microSD® (ou um dispositivo de armazenamento USB nos modelos de 9" e 12") com uma versão de software mais recente, a unidade move-a automaticamente para a localização correta e solicita a sua permissão para atualizar.



Dados de cópia de segurança

Os dados de waypoints, rotas e trajetos podem ser guardados num cartão microSD® ou num dispositivo de armazenamento USB como cópia de segurança ou para transferir dados para outra unidade. Consulte o guia da aplicação **Waypoints e rotas** ou **Pistas** para obter instruções sobre a exportação de dados.

Formato de ficheiro suportado

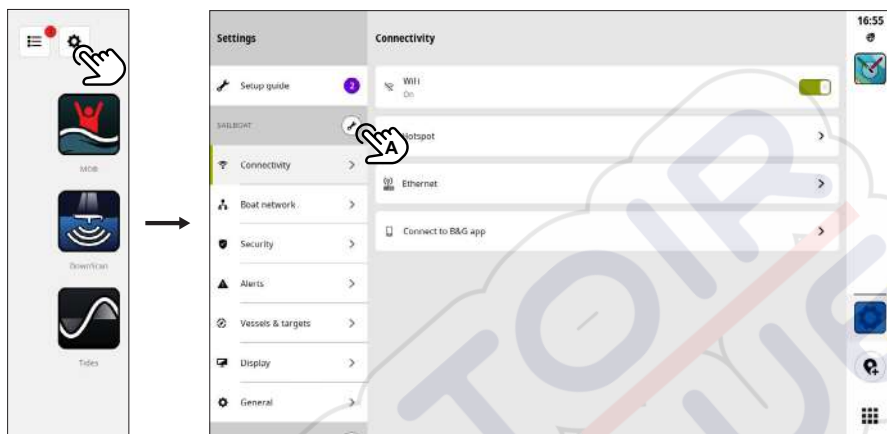
Os dados de cópia de segurança são criados nos formatos de ficheiro USR, GPX e NEON. Estes ficheiros contêm informações como waypoints, rotas e trajetos e são utilizados para cópias de segurança ou para transferir dados entre dispositivos.

Esta unidade suporta a exportação e importação de ficheiros USR v6.



DEFINIÇÕES DE SISTEMA

No ecrã **Definições** (Settings), pode gerir as definições do sistema e as definições dos dispositivos ligados.



A sua embarcação (o nome da embarcação)

Utilize para ajustar as definições específicas da embarcação (A). A maioria das definições da sua embarcação foram configuradas na primeira vez que o dispositivo foi iniciado.

→ **Nota:** A unidade mostra "A sua embarcação" por predefinição, mas muda assim que atribui um nome à embarcação na lista de dispositivos.

Conetividade

Utilize para ligar a unidade a uma rede Wi-Fi®, criar um hotspot, gerir as definições de ligação Ethernet ou ligar à aplicação **B&G: Sailing & Navigation**.

→ **Nota:** Algumas marinas podem exigir que aceite os respetivos termos de utilização para aceder às ligações à Internet através de Wi-Fi®. Este método de ligação não é suportado pela unidade. Recomendamos que instale a aplicação **B&G: Sailing & Navigation** no seu dispositivo móvel para transferir e instalar atualizações para a sua unidade.

Hotspot

Esta unidade de visualização pode ligar-se simultaneamente à internet e ser um hotspot para ligações Wi-Fi®, por exemplo, para ligar outro dispositivo móvel à unidade.

→ **Nota:** Ligue o hotspot da unidade de visualização para ligar diretamente à aplicação **B&G: Sailing & Navigation** no seu dispositivo móvel.

Rede do barco

Utilize para gerir dispositivos ligados.

Dispositivos

Lista todos os dispositivos e módulos internos e externos. Pode aceder às opções de configuração e ver os detalhes a partir da lista.



Fontes

Lista as fontes selecionadas para várias funções. Pode selecionar fontes manualmente ou deixar que o sistema efetue uma seleção automática de fonte por si.

Amortecimento

Se os dados parecerem irregulares ou demasiado sensíveis, aplique amortecimento para estabilizar os dados.

→ **Nota:** Os valores de amortecimento só são aplicados aos dados apresentados na unidade de visualização onde definiu o amortecimento.

Segurança

Defina um PIN de 4 dígitos para evitar o acesso não autorizado à sua unidade. Terá de configurar uma conta B&G para configurar um PIN.

Ser-lhe-á pedido que introduza o seu PIN quando ligar a unidade ou quando pretender utilizar novamente a unidade depois de a colocar no modo de espera.

→ **Nota:** Se se esquecer do PIN da sua unidade de visualização, utilize os detalhes de início de sessão da sua conta B&G para a desbloquear. É necessária uma ligação à internet.

Alertas

Utilize para adicionar, editar e apagar alertas. Para obter mais informações, consulte a secção **Alertas** deste guia.

Embarcações e alvos

Utilize para gerir as definições de AIS e do alvo do radar.

Ecrã

Utilize para gerir as definições adicionais do ecrã.

Geral

Fornece informações acerca da unidade de visualização, atualizações do sistema, reposição do dispositivo e muito mais.

Conta B&G

Utilize para gerir a conta B&G, as cópias de segurança e muito mais.

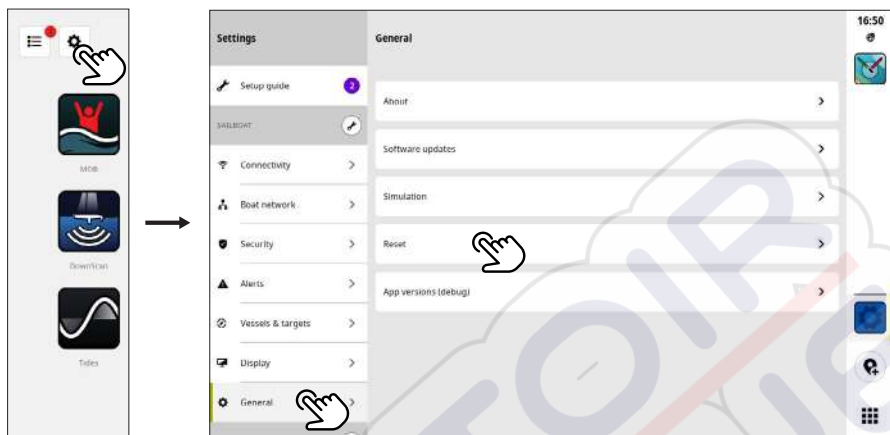
Preferências

Utilize para gerir o idioma e o país, a data e a hora, a navegação e as unidades de medida.



Repor as definições de fábrica

Utilize a opção **Repor** para restaurar as predefinições de fábrica da unidade de visualização.



→ **Nota:** Todas as definições e conteúdos personalizados são eliminados, incluindo os waypoints, rotas e trajetos.





© 2023 Grupo Navico. Todos os direitos reservados.
O Grupo Navico é uma divisão da Brunswick Corporation.
®Reg. U.S. Pat. & Trm. Off e ™ são marcas de direito consuetudinário.
Visite www.navico.com/intellectual-property para rever os direitos e creditações
de marcas comerciais globais do Grupo Navico e outras entidades.

www.bandg.com

50°45'3.186"N

B&G

ZEUS[®] S

GUIDA AL FUNZIONAMENTO DI BASE

ITALIANO



www.bandg.com

Copyright

© 2023 Navico Group. Tutti i diritti riservati Navico Group è una divisione di Brunswick Corporation.

Marchi

©Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. e marchi ™. Visitare il sito www.navico.com/intellectual-property per i diritti di marchio globali e gli accreditati per Navico Holding AS e altre entità.

- Navico® è un marchio di Navico Group.
- B&G® è un marchio di Navico Group.
- Zeus® è un marchio di Navico Group.
- Active Imaging™ è un marchio di Navico Group.
- SailSteer™ è un marchio di Navico Group.
- Structurescan® è un marchio di Navico Group.
- Totalscan® è un marchio di Navico Group.
- NMEA® e NMEA 2000® sono marchi dell'Associazione Nazionale Elettronica Nautica (National Marine Electronics Association).
- CZone® è un marchio di POWER PRODUCTS, LLC.
- Mercury Marine® è un marchio di Brunswick Corporation.
- App Store® e i loghi App Store sono marchi di Apple Inc.
- Google Play® e i loghi Google Play sono marchi di Google LLC.
- QR code® è un marchio di Denso Wave Incorporated.
- Bluetooth® è un marchio di Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® è un marchio di Wi-Fi Alliance.
- SD® e microSD® sono marchi di SD-3C, LLC.

Garanzia

La garanzia di questo prodotto viene fornita come documento separato.

Sicurezza, clausola di esonero da responsabilità e conformità

Le dichiarazioni di sicurezza, la clausola di esonero da responsabilità e la conformità di questo prodotto sono fornite come documento separato.

Utilizzo Internet

Alcune funzioni di questo prodotto utilizzano la connessione Internet per scaricare e caricare i dati. L'utilizzo di Internet tramite una connessione telefonica mobile o un piano basato sul consumo di MB di dati può consumare un numero elevato di dati. Il fornitore di servizi potrebbe applicare una tariffa sulla base della quantità di dati trasferiti. In caso di dubbi, contattare il fornitore di servizi per confermare tariffe e limitazioni. Contattare il proprio fornitore di servizi per informazioni sui costi e sulle restrizioni di download dei dati.

Ulteriori informazioni

Versione documento: 001

Questo documento è stato redatto utilizzando la versione software 14.X

Le funzioni descritte e illustrate in questa guida possono variare rispetto all'unità a causa del continuo sviluppo del software.

Per la versione più recente di questo documento nelle lingue supportate e altra documentazione correlata, visitare il sito Web

www.bandg.com/downloads/zeus-s.

SOMMARIO

- 4 **Informazioni di sistema**
- 4 **Spegnimento/accensione dell'unità**
- 4 Controllo esterno dell'alimentazione
- 5 **Primo avvio**
- 6 **Menu di accesso rapido**
- 6 Accesso tramite scorrimento
- 6 Accesso tramite tasto di accensione
- 7 Connettersi all'applicazione
- 8 Standby
- 8 Blocco schermo
- 8 Schermata
- 9 Modalità notturna
- 9 Luminosità
- 9 Sincronizza
- 10 **Schermata iniziale**
- 11 Modifica schermata iniziale
- 12 **Pannello delle app recenti**
- 13 Emergenza e MOB
- 14 **App**
- 14 Aprire le app
- 14 Chiudere le app
- 15 Aggiungere le app
- 15 Rimuovere le app
- 16 Gruppi di app personalizzati
- 17 **Modalità**
- 18 **Controller**
- 18 Mostra barra di controllo
- 19 Aprire il controller
- 19 Far galleggiare un controller
- 20 **Pannello Regata**
- 21 **Avvisi**
- 21 Conferma di ricezione degli avvisi
- 22 Visualizzare i messaggi di avviso
- 23 Gestire le regole sugli Avvisi
- 24 **Icone di stato**
- 25 **Porta USB**
- 25 **Letture di schede**
- 26 **Dispositivi collegati**
- 26 Configurare i dispositivi collegati
- 26 Simulazione
- 27 **Software di sistema**
- 27 Aggiorna software
- 27 Backup dei dati
- 28 **Impostazioni di sistema**
- 30 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

INFORMAZIONI DI SISTEMA

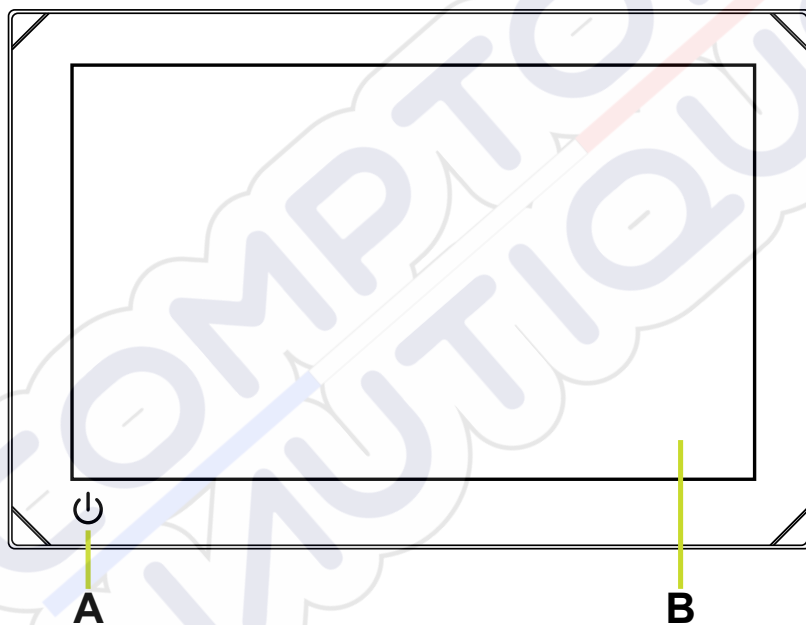
Il display multifunzione B&G Zeus® S è disponibile in tre dimensioni. Questo documento descrive il funzionamento di base dell'unità display multifunzione Zeus® S.

Per la versione più recente di questo documento e di altre guide per l'utente, si consiglia di scaricare l'app per dispositivi mobili **B&G: Sailing & Navigation** o visitare il sito Web www.bandg.com/zeus-s

SPEGNIMENTO/ACCENSIONE DELL'UNITÀ

Per accendere l'unità, tenere premuto il tasto di accensione. Un segnale acustico indica che l'unità è in fase di accensione.

Per spegnere l'unità, tenere premuto il tasto di accensione o selezionare **Spegnimento** nel menu di accesso rapido.



- A Pulsante di alimentazione
- B Touchscreen

Controllo esterno dell'alimentazione

L'alimentazione dell'unità può essere controllata da un interruttore esterno o da altre unità. Per i dettagli sulle opzioni di alimentazione disponibili, fare riferimento al manuale di installazione dell'unità.

➔ **Nota:** Se l'MFD è controllato da una fonte di alimentazione esterna, non può essere spento tramite il tasto di accensione. Tenendo premuto il tasto di accensione, l'unità passa in modalità standby. Per riattivare l'unità, premere nuovamente il tasto di accensione.

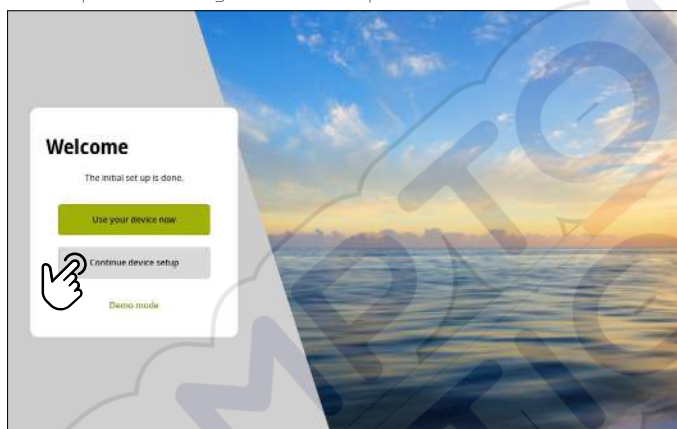


PRIMO AVVIO

Quando si avvia l'unità per la prima volta o in seguito a un ripristino delle impostazioni di fabbrica, è necessario completare la configurazione iniziale per la lingua, il paese, il fuso orario e cercare una rete di bordo esistente.

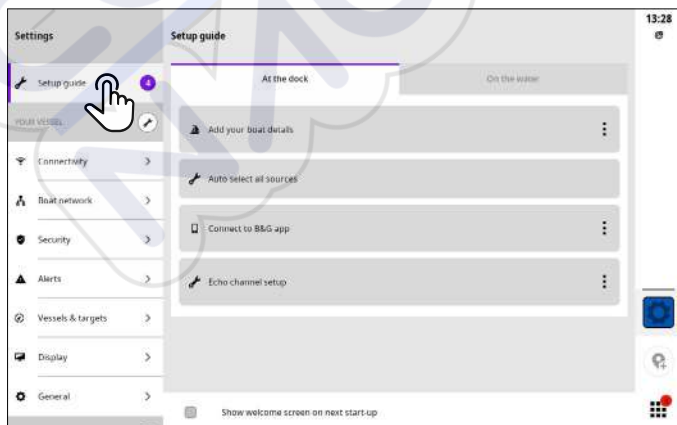
Successivamente, la schermata **Benvenuti** (Welcome) presenta due opzioni:

- Selezionare **Utilizza il dispositivo ora** (Use your device now) per iniziare a utilizzare immediatamente il dispositivo.
 - ➔ **Nota:** Se si seleziona questa opzione, si continuerà a ricevere notifiche di avviso per completare la configurazione del dispositivo.
- Selezionare **Continua configurazione dispositivo** (Continue device setup) (consigliato) per completare la configurazione del dispositivo.



Dalla scheda **In banchina** (At the dock), completare i dettagli come indicato nelle istruzioni visualizzate sullo schermo.

- ➔ **Nota:** La scheda **In mare** (On the water) rimane disattivata se non vi sono attività di configurazione in sospeso.



- ➔ **Nota:** Tutte le impostazioni configurate durante il primo avvio possono essere modificate in un secondo momento.

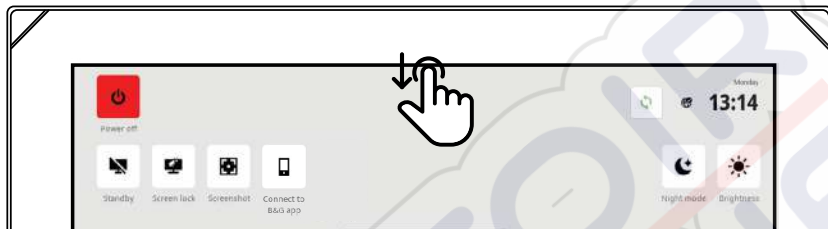


MENU DI ACCESSO RAPIDO

Il menu di accesso rapido consente di accedere rapidamente alle impostazioni e alle funzioni di sistema di base.

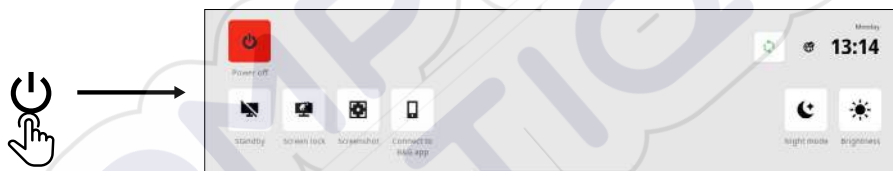
Accesso tramite scorrimento

È possibile visualizzare il menu di accesso rapido scorrendo verso il basso dalla parte superiore dello schermo.



Accesso tramite tasto di accensione

In alternativa, è possibile visualizzare il menu di accesso rapido premendo il tasto di accensione.



→ **Nota:** Per nascondere il menu di accesso rapido, scorrere verso l'alto o toccare un punto qualsiasi dello schermo.



Connettiti all'applicazione

Selezionare **Connettiti all'app B&G®** (Connect to B&G® app) dal menu di accesso rapido per connettere il dispositivo mobile (telefono o tablet) all'unità



Scaricare l'app di B&G®: **Sailing & Navigation** dall'App Store® o da Google Play®, quindi utilizzare l'app per eseguire la scansione del QR code® per iniziare ad aggiungere un dispositivo all'app.



Una volta stabilita la connessione, è possibile utilizzare l'app mobile per:

- Visualizzare e scaricare le guide alle app
- Registrare l'unità display
- Creare waypoint, rotte e percorsi personali
- Scaricare e applicare gli aggiornamenti software dell'unità

➔ **Nota:** è necessaria una connessione a Internet per sincronizzare i dati con i servizi cloud dal display o dal dispositivo mobile.

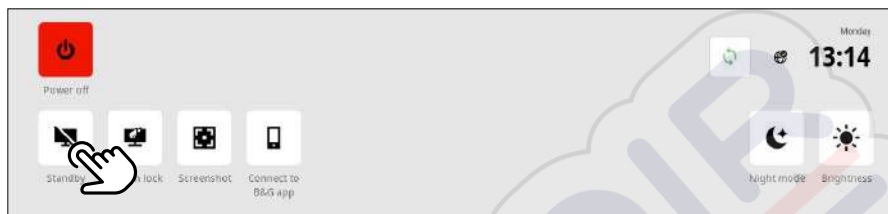


Standby

La modalità standby consente di risparmiare energia quando l'unità non viene utilizzata senza spegnerla completamente. Quando è in standby, lo schermo si spegne, mentre il sistema e i dispositivi collegati continuano a funzionare.

Selezionare **Standby** dal menu di accesso rapido per attivare la modalità standby.

Premere il tasto di accensione per uscire dalla modalità standby.



→ **Nota:** Il tasto di accensione sullo schermo non è disponibile quando l'unità è controllata da un interruttore esterno o da altre unità.

Blocco schermo

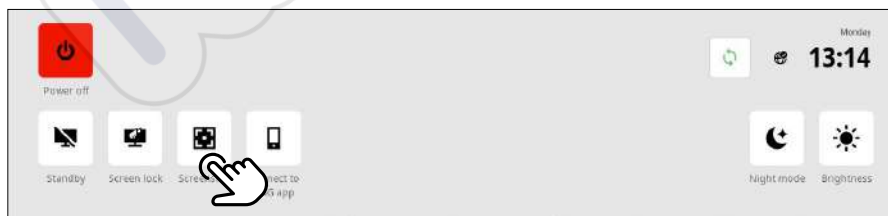
Selezionare **Blocco schermo** (Screen lock) dal menu di accesso rapido per bloccare il touch screen e impedire che venga azionato inavvertitamente. Premere il tasto di accensione per sbloccare il touch screen.



→ **Nota:** Il touchscreen si sblocca automaticamente per visualizzare gli allarmi o gli avvisi anche se il touchscreen è stato precedentemente bloccato.

Schermata

Selezionare **Screenshot** dal menu di accesso rapido per acquisire un'immagine dello schermo. Le immagini vengono memorizzate in una scheda microSD® o un dispositivo di archiviazione USB inserito nell'unità.



→ **Nota:** se vengono inseriti sia una scheda microSD® che un dispositivo di archiviazione USB, per impostazione predefinita, le immagini vengono salvate sul dispositivo di archiviazione USB.



Modalità notturna

La modalità notturna consente di ottimizzare i colori e la retroilluminazione in condizioni di scarsa illuminazione. Selezionare **Modalità notturna** (Night mode) dal menu di accesso rapido per attivare o disattivare la modalità notturna.



Luminosità

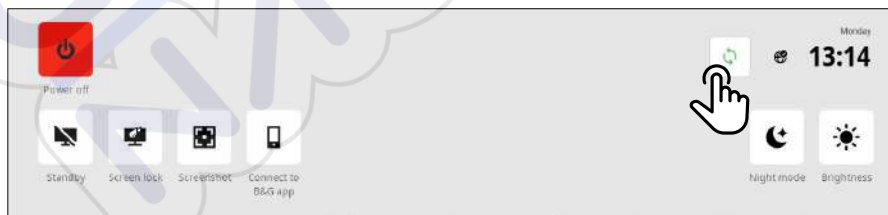
Per passare da un livello di luminosità predefinito all'altro del display, premere ripetutamente il tasto di accensione. In alternativa, selezionare **Luminosità** (Brightness) dal menu di accesso rapido e far scorrere la barra fino al livello desiderato.



→ **Nota:** Se si attenua la luminosità in modo che lo schermo appaia nero in ambienti più luminosi, l'unità potrebbe sembrare spenta.

Sincronizza


Selezionare per sincronizzare i dati tra il display e il cloud B&G. È possibile sincronizzare informazioni quali rotte, waypoint, tracce, ecc., create sull'app mobile.

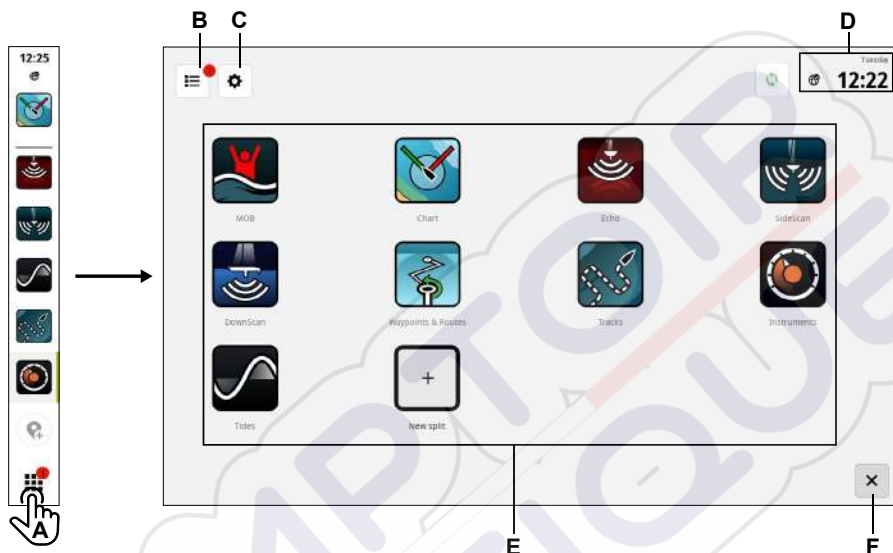


→ **Nota:** è necessaria una connessione a Internet per sincronizzare i dati con i servizi cloud dal display o dal dispositivo mobile



SCHERMATA INIZIALE

Per aprire la schermata iniziale, selezionare il pulsante Pagina iniziale  nel pannello delle app recenti. È possibile accedere a tutte le app, alle impostazioni e ai messaggi di avviso dalla schermata iniziale.



- A Pulsante Home: selezionare per visualizzare la schermata iniziale
 - B Elenco avvisi: selezionare per visualizzare gli ultimi avvisi di sistema e quelli storici
 - C Impostazioni: selezionare per visualizzare le impostazioni del display multifunzione
 - D Barra di stato: visualizza il giorno e l'ora correnti
 - E App: consente di visualizzare in una griglia tutte le app di sistema e i gruppi personalizzati di app
 - F Esci: selezionare per uscire dalla schermata iniziale e tornare all'ultima app utilizzata
- **Nota:** Il pulsante di uscita (F) è disattivato se non sono presenti app attive.

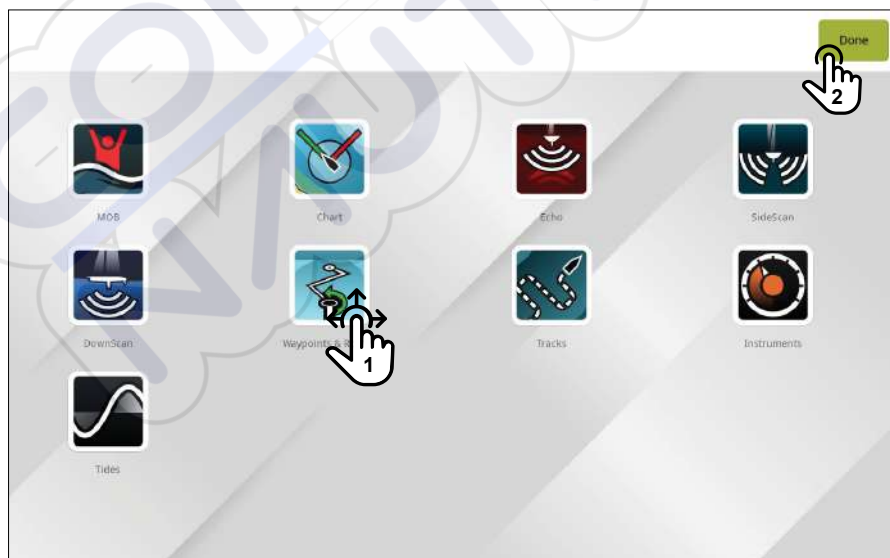


Modifica schermata iniziale

Per modificare l'ordine delle app nella schermata iniziale, selezionare e tenere premuta un'app (1) per visualizzare il pulsante **Modifica schermata iniziale** (2, Edit home screen), quindi selezionare il pulsante

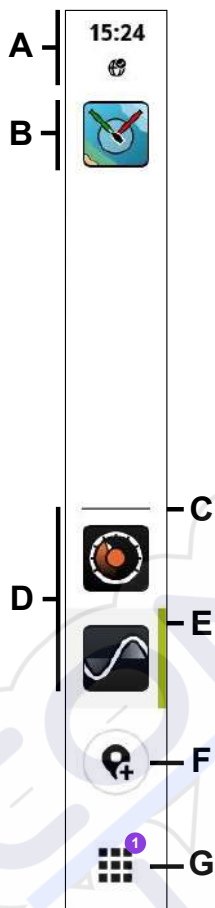


Le icone di tutte le app verranno visualizzate con un contorno bianco. Selezionare e trascinare l'icona dell'app (1) nella posizione desiderata nella griglia dello schermo, quindi selezionare **Fatto** (2, Done).



PANNELLO DELLE APP RECENTI

Quando un'app è in esecuzione o aggiunta, la relativa icona viene visualizzata nel pannello delle app recenti.



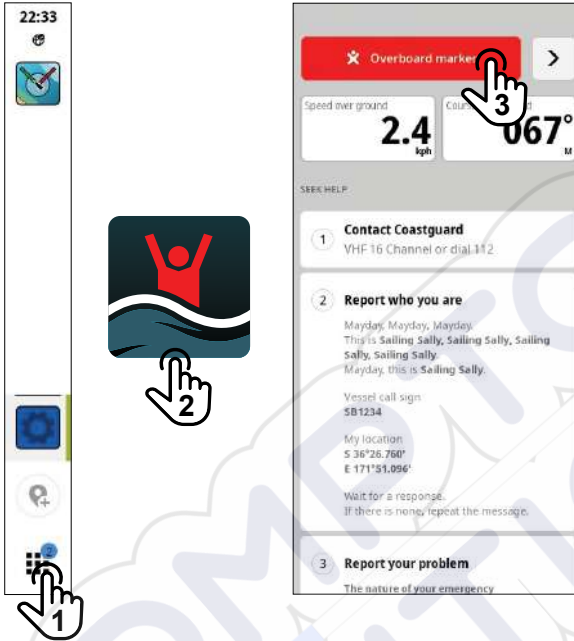
- A Informazioni di stato: visualizza le icone di ora e stato
- B Le app aggiunte vengono visualizzate nella parte superiore del pannello
- C Divisore: una linea orizzontale separa le app aggiunte da quelle rimosse
- D Le app rimosse vengono visualizzate nella parte inferiore del pannello
- E App attiva: viene visualizzata una linea verticale accanto all'app attualmente visualizzata sul display principale
- F Pulsante Waypoint: crea un waypoint nella posizione corrente dell'imbarcazione e visualizza una conferma. I waypoint creati in questo modo sono visibili nell'appCartografia e nell'appWaypoint e rotte.
- G Pulsante Pagina iniziale: quando è selezionato, viene visualizzata la schermata iniziale e il pulsante cambia nel pulsante Chiudi/Indietro. Un badge indica il numero di messaggi di avviso che richiedono attenzione.



Emergenza e MOB

Utilizzare l'app Uomo in mare (MOB) per le situazioni di emergenza. Per aprire l'app, selezionare **MOB** dalla schermata iniziale.

Selezionare **Overboard marker** per creare un waypoint MOB alla posizione della tua barca e seguire le istruzioni per rispondere all'emergenza.



➔ *Nota:* Utilizzare l'app Waypoint e rotte per rimuovere il waypoint MOB.



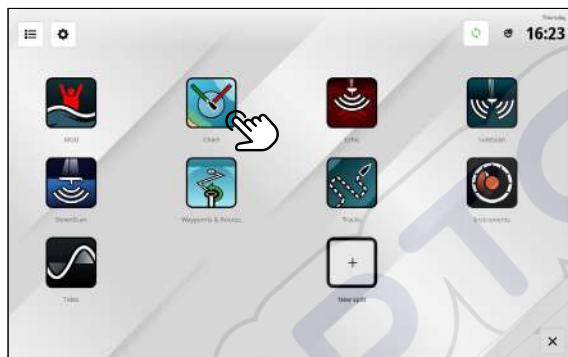
APP

Un'app è un programma per una caratteristica o una funzione univoca. La disponibilità di alcune app dipende dalle dimensioni dell'unità display e dall'hardware collegato al sistema.

Per le guide utente specifiche delle app, scaricare l'app **B&G: Sailing & Navigation** sul dispositivo mobile e collegarla all'unità display o visitare il sito Web: www.bandg.com.

Aprire le app

Per aprire un'app, selezionare l'icona dell'app dalla schermata iniziale. In alternativa, se l'app è stata aggiunta o utilizzata di recente, è possibile selezionarla dal pannello delle app recenti.



→ **Nota:** Se un'app è già aperta, ma non è attualmente visualizzata sul display, è sufficiente selezionarla dalla schermata iniziale o dal pannello delle app recenti.

Chiudere le app

Per chiudere un'app, selezionarla e tenerla premuta nel pannello delle app recenti e selezionare **Chiudi** (Close).

Quando si chiude un'app rimossa, questa scompare dal pannello delle app recenti. Se si chiude un'app aggiunta, questa continua a essere visualizzata nel pannello delle app recenti.



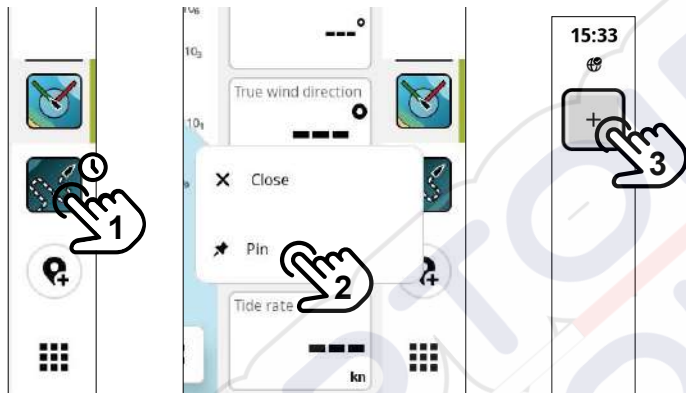
Aggiungere le app

È possibile aggiungere le app utilizzate più spesso al pannello delle app recenti. Sia le singole app che i gruppi personalizzati di app possono essere aggiunti al pannello delle app recenti.

Per aggiungere un'app, selezionarla e tenerla premuta nel pannello delle app recenti, quindi selezionare **Aggiungi** (Pin).

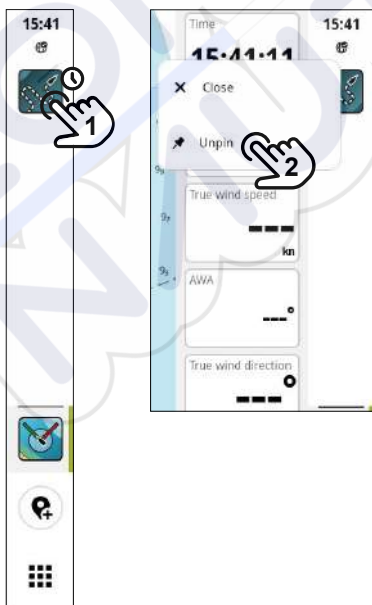
Selezionare un pulsante Più nel pannello delle app recenti per specificare dove posizionare l'app.

→ **Nota:** L'app che viene aggiunta nella parte superiore del pannello delle app recenti si apre per impostazione predefinita ogni volta che si riavvia l'unità.



Rimuovere le app

Per rimuovere un'app, selezionarla e tenerla premuta nel pannello delle app recenti e selezionare **Rimuovi** (Unpin).

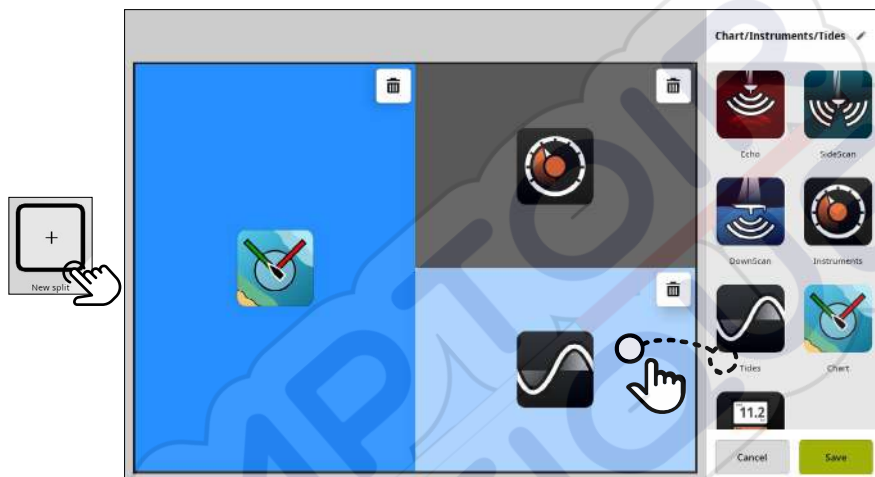


Gruppi di app personalizzati

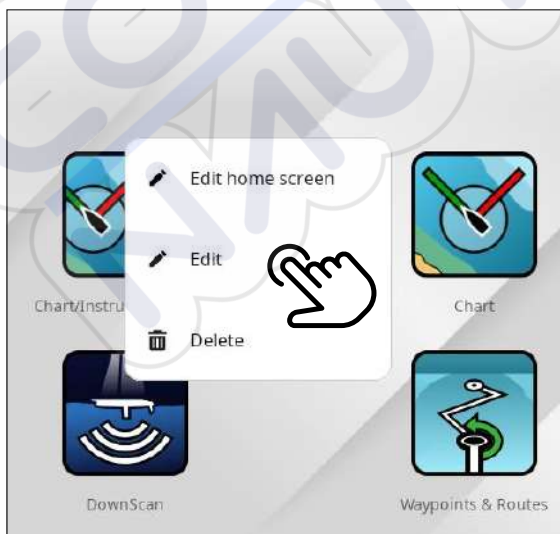
Quando si raggruppano le applicazioni, è possibile visualizzare due o più applicazioni contemporaneamente.

È possibile visualizzare più esempi della stessa app, come due esempi dell'app Cartografia con diversi livelli di zoom.

Per creare un nuovo gruppo di app, selezionare **Nuova divisione** (New split) nella schermata iniziale. Trascinare e rilasciare le app desiderate nel nuovo gruppo di app e selezionare l'icona di modifica per assegnarle un nome univoco prima di selezionare **Salva** (Save).



Per modificare o cancellare un gruppo di app, selezionare e tenere premuta la relativa icona sulla schermata iniziale o sul pannello delle app recenti e selezionare **Modifica** (Edit) o **Cancella** (Delete).



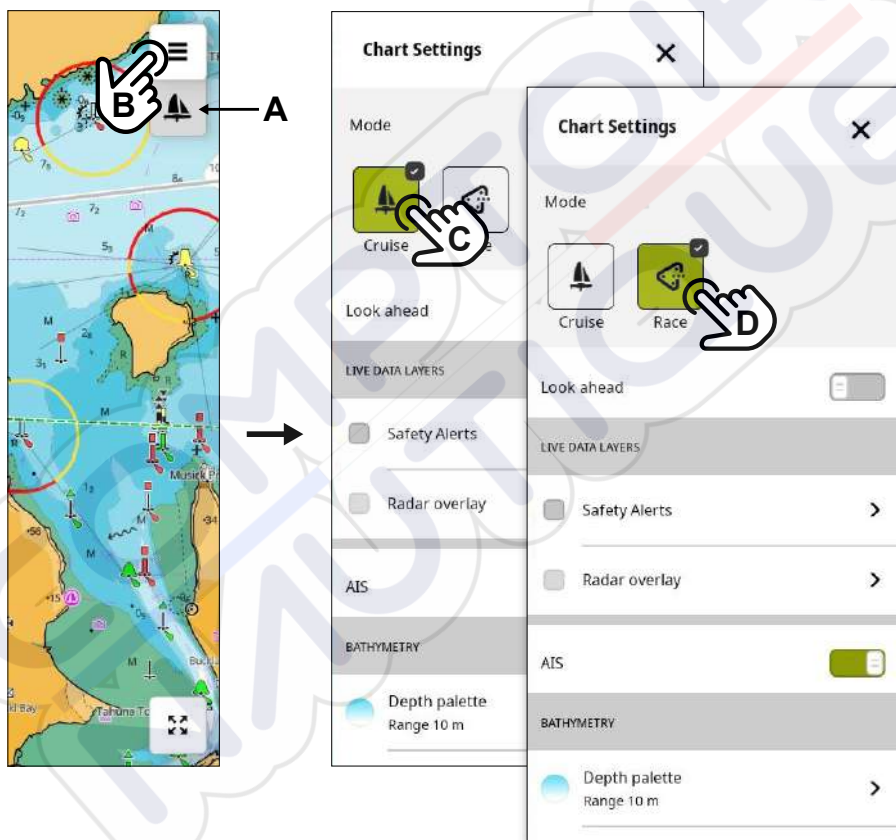
MODALITÀ

Nell'app Cartografia, è possibile scegliere tra le modalità Crociera e Regata. La modalità **Crociera** (Cruise) semplifica e rende più ordinata l'interfaccia dell'app Cartografia concentrandosi in particolare sulla navigazione.

La modalità **Regata** (Race) offre opzioni specifiche e viene utilizzata per seguire un percorso o un timer di regata e altro ancora.

La modalità attualmente impostata per la carta viene indicata tramite un'icona (A). Selezionare il pulsante del menu (B) per selezionare la modalità **Crociera** (C, Cruise) o **Regata** (D, Race).

Fare riferimento alla guida dell'app Cartografia per maggiori informazioni sulle funzioni specifiche delle modalità.



CONTROLLER

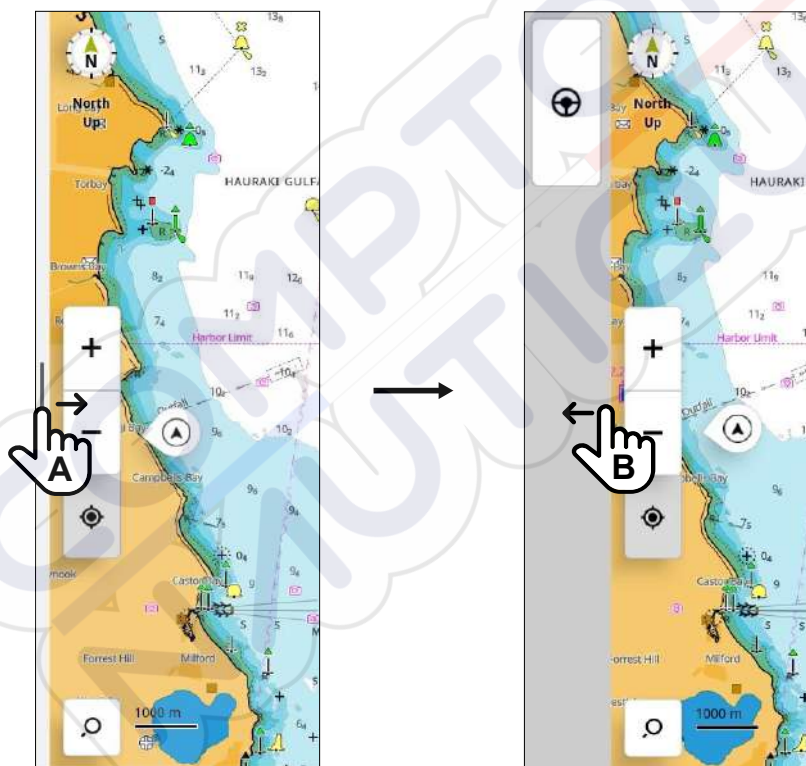
I controller sono pannelli verticali sullo schermo che consentono di utilizzare in remoto dispositivi come un autopilota o un server audio. Se questi dispositivi sono installati, è possibile accedere ai relativi controller dalla barra di controllo dell'unità. Per informazioni dettagliate su un controller, fare riferimento alla relativa guida specifica.

Sono disponibili i seguenti controller:

- Audio
- Autopilota
- Commutazione digitale CZone®

Mostra barra di controllo

Per visualizzare la barra di controllo, scorrere partendo dal bordo sinistro dello schermo (A)



Per nascondere la barra di controllo, scorrere dall'esterno verso il bordo sinistro dello schermo (B).

➔ Note:

- Qualsiasi app della barra di controllo attiva deve essere chiusa per nascondere la barra di controllo.
- Se si nasconde la barra di controllo, si ha più spazio per visualizzare le app.



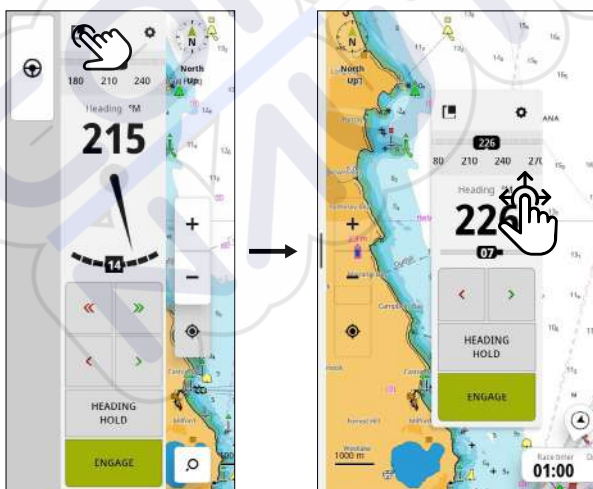
Aprire il controller

Per aprire un controller, selezionare il pulsante del controller dalla barra di controllo. Selezionare nuovamente il pulsante del controller per chiuderlo.



Far galleggiare un controller

Per scollegare un controller dalla barra di controllo, selezionare e trascinare l'icona di galleggiamento nella posizione desiderata sullo schermo. Seleziona nuovamente l'icona mobile per riattaccare il controller alla barra laterale.



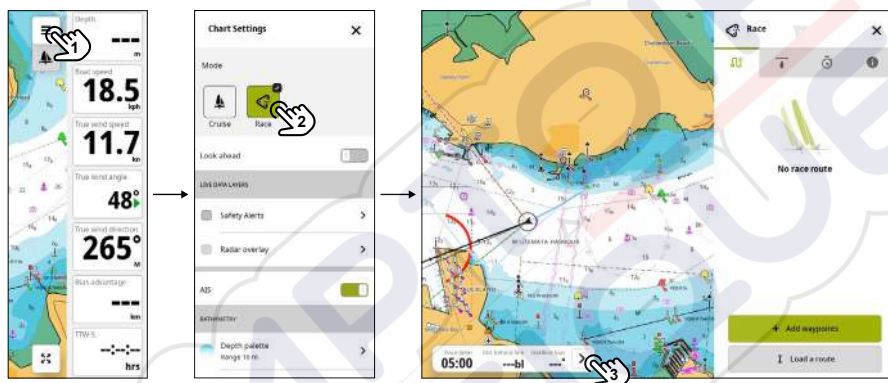
→ **Nota:** la funzione di controller mobile è disponibile con i display da 9" e 12".



PANNELLO REGATA

Nell'app **Cartografia**, passare a **Regata** (Race) per vedere le funzioni specifiche per le regate. Il pannello Regata può essere utilizzato per:

- Visualizzare e controllare il timer regata.
- Creare e gestire la linea di partenza della regata.
- Visualizzare i dati della linea di partenza della regata.
- Visualizzare la linea di partenza della regata in un diagramma sul pannello Regata.
- Visualizzare informazioni tattiche per la tratta corrente o la successiva.
- Creare un percorso di gara.



- Selezionare il menu della carta (1), quindi selezionare **Regata** (2, Race).
- Selezionare la barra delle informazioni della regata (3) per visualizzare il pannello Regata.

Fare riferimento alla Guida dell'app **Cartografia** per ulteriori informazioni sulle caratteristiche e le funzioni del pannello Regata.

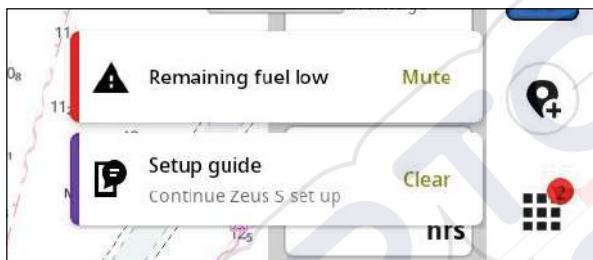


AVVISI

L'unità monitora costantemente i sensori e i dispositivi collegati per rilevare eventuali avvisi, guasti del sistema e cambiamenti ambientali. Gli avvisi possono essere configurati impostando regole apposite.

Quando attivata, una regola di avviso genera uno dei seguenti tipi di messaggio:

- **Notifica**: un messaggio che rimane sullo schermo per 15 secondi e quindi scompare automaticamente o finché non ne viene confermata la ricezione.
- **Avviso**: un messaggio che rimane sullo schermo fino a quando non ne viene confermata la ricezione.
- **Allarme**: un messaggio che rimane sullo schermo fino a quando non ne viene confermata la ricezione. Se la sirena del sistema è accesa, è accompagnata anche da un allarme sonoro.



Conferma di ricezione degli avvisi

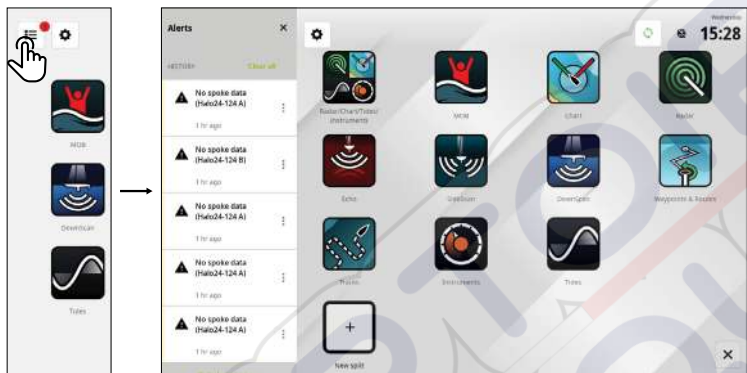
Selezionare **Silenzioso** (Mute) o scorrere l'avviso verso la parte destra dello schermo per eliminare un avviso di allarme. Un badge continua a essere visualizzato sul pulsante Pagina iniziale finché l'avviso non viene risolto.



Visualizzare i messaggi di avviso

Per visualizzare un elenco di tutti i messaggi di avviso, selezionare il pulsante degli avvisi nella schermata iniziale.

- La sezione **ATTUALMENTE ATTIVO** include allarmi e avvisi con condizioni non risolte (le condizioni che hanno attivato gli allarmi persistono).
- La sezione **NON LETTO** contiene le notifiche non confermate (scompare automaticamente dopo 15 secondi).
- La sezione **STORICO** contiene allarmi e avvisi con condizioni risolte e notifiche confermate.



Selezionare il pulsante Altro  per gestire o rimuovere un avviso.

→ **Nota:** L'elenco degli avvisi visualizza solo gli avvisi generati dall'ultima accensione dell'unità

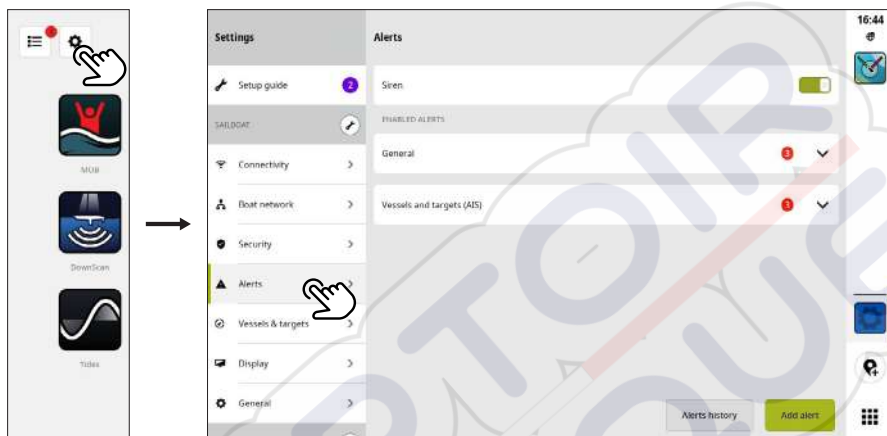


Gestire le regole sugli Avvisi

È possibile modificare e cancellare le regole sugli Avvisi predefiniti, oppure crearne di proprie, attraverso il menu **Impostazioni** (Settings).

Il pannello **Avvisi** (Alerts) consente di applicare uno o più tipi di messaggio (notifica, avviso o allarme) a ciascun avviso e di impostare il valore che li attiva.

Da questo pannello è inoltre possibile cancellare lo storico degli avvisi e attivare la sirena dell'unità.



→ Note:

- Attivare la sirena per gli allarmi acustici.
- Se collegati, gli allarmi esterni vengono emessi anche in caso di attivazione di un avviso di allarme.



ICONE DI STATO

Le icone di stato vengono visualizzate sulla schermata iniziale o nella parte superiore del pannello delle app recenti quando un'app è aperta.

Icona	Descrizione	
	Intensità del segnale Wi-Fi®	
	Errore segnale Wi-Fi®	
	Wi-Fi® disconnesso	
	Collegato a Internet	
	Errore di connessione a Internet	
	Nessuna connessione Internet	
	Connessione a Internet	
	Indicatore di navigazione	Visualizzato quando si naviga attivamente verso un waypoint o lungo una rotta.
	Dispositivo mobile disconnesso	Viene visualizzato solo se si prevede di collegare il telefono
	Connessione Bluetooth®	Mostra se è collegato un dispositivo Bluetooth®
	Audio disattivato	Mostra se è collegato un dispositivo audio e l'audio è disattivato
	Modalità acqua	Mostra se lo schermo è meno reattivo a causa di acqua sul display
	Schermo bloccato	Mostra se lo schermo è stato bloccato tramite il menu di accesso rapido
	Controllare l'olio	Visualizzato quando è collegato a un sensore/interfaccia motore compatibile.
	Livello carburante basso	
	Radar in trasmissione	
	Controller remoto	L'MFD è controllato da un controller remoto
	Sincronizzazione	Sincronizzazione di waypoint, rotte e percorsi



PORTA USB

Una porta USB-A è disponibile sui display da 9" e 12". Può essere utilizzata per:

- Collegare un lettore di schede microSD® Mi-10.
- Collegare un dispositivo di archiviazione USB o un lettore di schede USB generico.
- Memorizza screenshot, registrazioni dell'ecoscandaglio e altri dati di sistema.

→ **Nota:** i dispositivi di archiviazione USB devono essere dispositivi hardware standard, compatibili con PC, in formato FAT32, ExFAT o NTFS.

LETTORE DI SCHEDE

Una scheda microSD® può essere usata per:

- Fornire cartografia dettagliata
- Memorizzare o trasferire dati utente (waypoint, rotte, tracce, screenshot)
- Aggiorna software

→ **Note:**

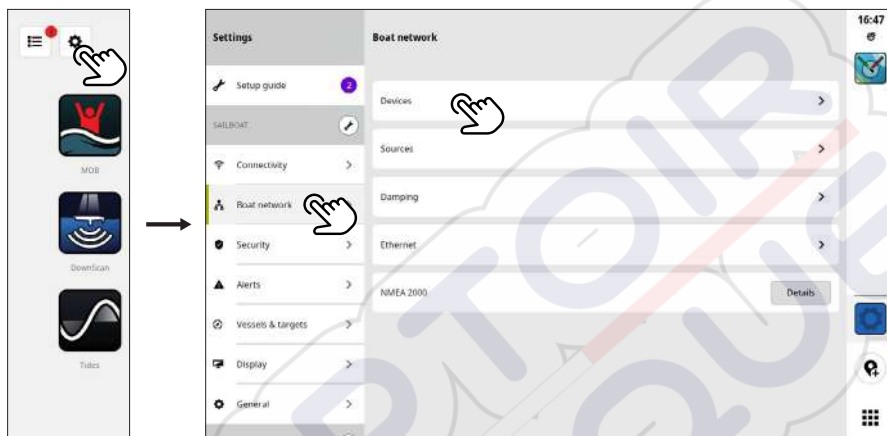
- Se vengono inserite una scheda microSD® e un dispositivo di archiviazione USB, per impostazione predefinita, i dati e le schermate vengono salvati sul dispositivo di archiviazione USB.
- Non scaricare, trasferire o copiare file su una scheda cartografica poiché ciò potrebbe danneggiare le informazioni sulla scheda stessa.
- Le schede MicroSD® con capacità massima di 256 GB sono supportate nei file system FAT32, ExFAT o NTFS.
- Chiudere sempre saldamente il coperchio protettivo dopo aver inserito o rimosso una scheda microSD® per mantenere lo slot a tenuta stagna.



DISPOSITIVI COLLEGATI

Configurare i dispositivi collegati

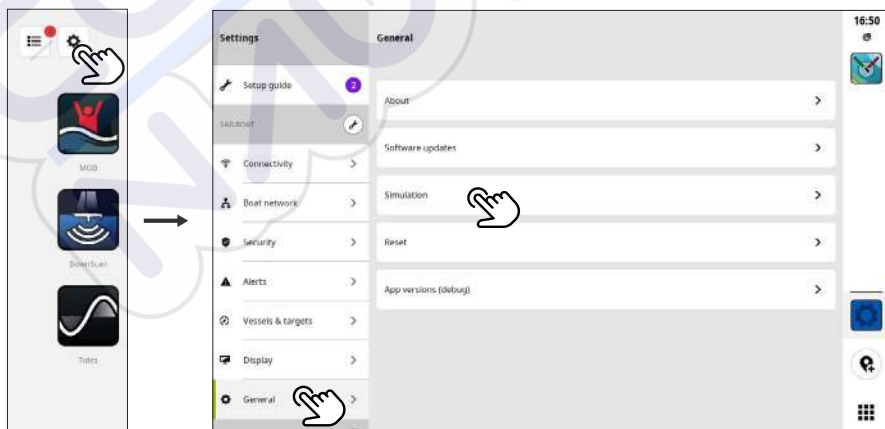
È possibile configurare le apparecchiature collegate dall'elenco dei **dispositivi**. Selezionare il pulsante delle impostazioni dalla schermata iniziale, quindi **Rete di bordo > Dispositivi** (Boat network > Devices) per aprire l'elenco dispositivi.



→ **Nota:** Le opzioni di configurazione disponibili dipendono dai dispositivi collegati.

Simulazione

La funzione di simulazione consente di osservare il funzionamento dell'unità senza il collegamento a sensori o ad altri dispositivi. Selezionare il pulsante delle impostazioni nella schermata iniziale, quindi **Generale > Simulazione** (General > Simulation).



SOFTWARE DI SISTEMA

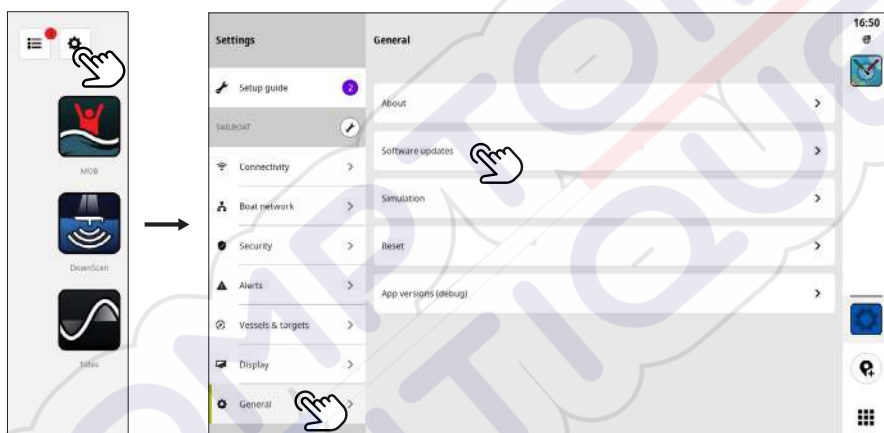
Aggiorna software

Quando l'unità è collegata a Internet, controllerà automaticamente se sono disponibili aggiornamenti software per l'unità stessa e per i dispositivi collegati.

Si consiglia di registrare il dispositivo e installare l'app **B&G: Sailing & Navigation** sul dispositivo mobile. È possibile aggiornare il software dell'unità anche utilizzando l'app mobile.

In alternativa, scaricare gli aggiornamenti dal sito Web B&G su un dispositivo di archiviazione USB o una scheda microSD® e aggiornare manualmente il software.

Quando si inserisce una scheda microSD® (o un dispositivo di archiviazione USB per i modelli da 9" e 12") con una versione software più recente, l'unità la sposta automaticamente nella posizione corretta e richiede l'autorizzazione per l'aggiornamento.



Backup dei dati

I dati relativi a waypoint, rotte e tracce possono essere salvati su una scheda microSD® o su un dispositivo di archiviazione USB come backup o per trasferire i dati su un'altra unità. Consultare la guida dell'app **Waypoint e rotte** o **Tracce** per le istruzioni su come trasferire i dati.

Formati file supportati

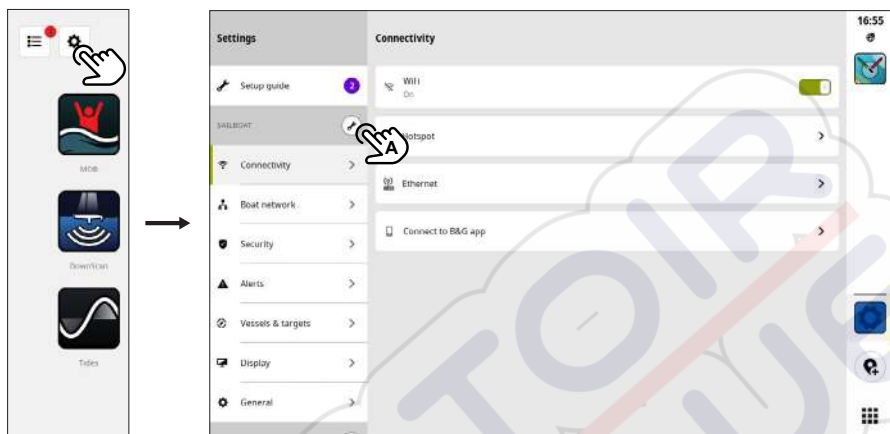
I dati di backup vengono creati nei formati file .USR, .GPX e .NEON. Questi file contengono informazioni quali waypoint, rotte e tracce e vengono utilizzati per i backup o per trasferire i dati tra dispositivi.

Questa unità supporta l'esportazione e l'importazione di file .USR v6.



IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

Nella schermata **Impostazioni** (Settings), è possibile gestire le impostazioni di sistema e le impostazioni per i dispositivi collegati.



La tua barca (il nome della barca)

Consente di regolare le impostazioni specifiche dell'imbarcazione (A). La maggior parte delle impostazioni per la tua barca sono state configurate la prima volta che il dispositivo è stato avviato.

→ **Nota:** per impostazione predefinita, l'unità visualizza "La tua barca", ma questa indicazione cambia quando si assegna un nome all'imbarcazione nell'elenco dei dispositivi.

Connettività

Consente di collegare l'unità a una rete Wi-Fi®, creare un hotspot, gestire le impostazioni di connessione Ethernet o connettersi all'app **B&G: Sailing & Navigation**.

→ **Nota:** alcuni porti turistici possono richiedere l'accettazione di condizioni d'uso per utilizzare connessioni Internet Wi-Fi®. Questo metodo di connessione non è supportato dall'unità. Si consiglia di installare l'app **B&G: Sailing & Navigation** sul dispositivo mobile per scaricare e installare gli aggiornamenti sull'unità.

Hotspot

Il display può connettersi simultaneamente a Internet e fare da hotspot per connessioni Wi-Fi®; ad esempio, per collegare un altro dispositivo mobile all'unità.

→ **Nota:** attivare l'hotspot del display per collegarsi direttamente all'app **B&G: Sailing & Navigation** sul dispositivo mobile.

Rete di bordo

Consente di gestire i dispositivi collegati.

Dispositivi

Elenca tutti i dispositivi e i moduli interni ed esterni. È possibile accedere alle opzioni di installazione, alle opzioni di configurazione e visualizzare i dettagli dall'elenco.



Sorgenti

Elenca le sorgenti selezionate per le varie funzioni. È possibile selezionare manualmente le sorgenti o lasciare che il sistema esegua la selezione automatica delle sorgenti.

Smorzamento

Se i dati appaiono irregolari o troppo sensibili, applicare il valore di smorzamento per stabilizzare i dati.

→ **Nota:** i valori di smorzamento vengono applicati solo ai dati visualizzati sul display in cui è stato impostato il valore di smorzamento.

Sicurezza

Impostare un PIN a 4 cifre per impedire l'accesso non autorizzato all'unità. Per impostare un PIN è necessario configurare un account B&G.

Viene richiesto di immettere il PIN all'accensione dell'unità o quando si desidera utilizzare nuovamente l'unità dopo averla messa in standby.

→ **Nota:** se il PIN del display viene dimenticato, utilizzare i dati di accesso all'account B&G per sbloccarlo. È necessaria una connessione Internet.

Avvisi

Per aggiungere, modificare e cancellare gli avvisi. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione **Avvisi** della presente guida.

Imbarcazioni e target

Consente di gestire le impostazioni dei target AIS e radar.

Display

Consente di gestire ulteriori impostazioni di visualizzazione.

Informazioni generali

Fornisce informazioni sul display, gli aggiornamenti di sistema, il ripristino del dispositivo e altro ancora.

Account B&G

Consente di gestire l'account B&G, i backup e altro ancora.

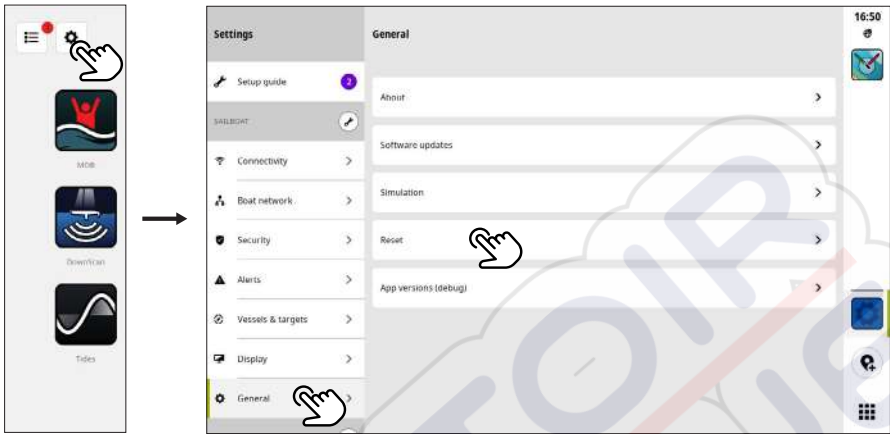
Preferenze

Consente di gestire la lingua e il paese, la data e l'ora, la navigazione e le unità di misura.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Utilizzare l'opzione **Ripristina** (Reset) per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità display.



→ **Nota:** tutte le impostazioni e i contenuti personalizzati vengono cancellati, inclusi waypoint, rotte e tracce





© 2023 Navico Group. Tutti i diritti riservati.
Navico Group è una divisione di Brunswick Corporation.
©Reg. U.S. Pat. & Trm. Off e marchi ™.
Visitare il sito www.navico.com/intellectual-property per i diritti di marchio
globali e gli accrediti per Navico Holding AS e altre entità.

www.bandg.com